

Bedienungsanleitung

celexon Deckenlift PL300



Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Für eine optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt installieren oder betreiben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Verwendung auf.

WARNHINWEISE

Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

- Beginnen Sie nicht mit der Montage, bevor Sie die komplette Bedienungsanleitung gelesen und diese verstanden haben.
- Führen Sie die Installation mit einer weiteren Person durch, um eine sichere Montage zu gewährleisten.
- Entnehmen Sie das Produkt der Verpackung und entfernen alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass sich kein Verpackungsmaterial am oder im Produkt befindet. Sollten Sie Verpackungsbeschädigungen feststellen, prüfen Sie zusätzlich ob Beschädigungen am Produkt zu finden sind. Sollten Sie äußerliche Beschädigungen an dem Gerät oder unerwartete oder unübliche Funktionsweisen feststellen, darf das Produkt nicht weiter genutzt werden. Kontaktieren Sie umgehend den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de) für weitere Informationen.
- Um einen störungsfreien Betrieb sicherzustellen, darf das Produkt ausschließlich in Innenbereichen eingesetzt werden, es ist NICHT zur Nutzung im Freien geeignet.
- Die Nutzung des Geräts und Zubehörteilen ist Kindern unter 16 Jahren verboten.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Kinder mit dem Produkt spielen oder sich ohne Aufsicht in der Nähe aufhalten. Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht an Orten montiert wird, unter denen ein dauerhafter Personenaufenthalt stattfindet.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und nutzen es nicht in staubiger Umgebung.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Produkt oder in dessen Umgebung führen.
- Ziehen Sie die Schrauben fest, aber überdrehen diese nicht. Ein zu festes Anziehen (z.B. durch Verwendung eines Akkuschraubendrehers) kann Schäden verursachen und den sicheren Halt des Produkts beeinträchtigen.
- Beschaffen Sie sich ggf. passendes Montagematerial für Ihren Montageuntergrund. Achten Sie darauf, dass der Untergrund ausreichend Tragkraft aufweist, um das Produkt inkl. weiterer Komponenten sicher und dauerhaft zu halten.

- Nach der Montage des Produkts und weiterer Komponenten sind diese auf ausreichende Festigkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen.
- Hängende Lasten müssen mindestens zweimal jährlich auf Festigkeit und Tragfähigkeit geprüft werden.
- Belasten Sie das Produkt nicht mit mehr Gewicht als zugelassen. Achten Sie auf das maximal zulässige Tragegewicht.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht asymmetrisch belastet wird.
- Alle Zuleitungen und Kabel dürfen nicht zusätzlich belastet werden und müssen so verlegt werden, dass diese nicht beschädigt oder gequetscht werden.
- Das Produkt darf nur mit Projektoren kombiniert werden. Dabei sind alle am Projektor befindlichen Befestigungspunkte mit dem Deckenlift fest zu verbinden.
- Der Deckenlift darf nur mit dem Projektor verbunden oder von Ihm abgenommen werden, wenn dieser vom Strom und jeglichen anderen Zuleitungen getrennt ist.
- Projektoren mit mehr als 4 Befestigungspunkten sind so zu installieren, dass 4 Punkte gewählt werden, welche max. über die Projektorgehäusefläche verteilt sind.
- Die beiliegenden Schrauben zur Befestigung des Projektors sind auf Kompatibilität zu Ihrem Gerät zu prüfen. Sollten diese zu lang (kann den Projektor beschädigen) oder zu kurz (mind. 5 Gewindegänge müssen eingeschraubt werden können) sein, besorgen Sie sich für Ihr Gerät passende Schrauben.
- Nach Installation des Deckenlifts und des daran befindlichen Projektors ist die gesamte Abhängung vor Inbetriebnahme nochmals auf Verbundfestigkeit und festen Sitz an Ihrem Tragwerk zu prüfen.
- Sichern Sie die Montagestelle während der Installationsarbeiten weiträumig ab. Es dürfen sich währenddessen keine Personen oder andere Gegenstände oder Möbel darunter befinden.
- Sorgen Sie für genügend Platz an der Montagestelle, um eine sichere Installation zu gewährleisten.
- Installieren Sie das Produkt nicht zu nah an Wänden oder anderen Gegenständen, Projektoren müssen umseitig be- bzw. entlüftungsfähig sein.
- Die Wahl des Installationsplatzes muss so erfolgen, dass dieser jederzeit zugänglich und nicht verbaut ist, um eine regelmäßige Sicht- und Zugkontrolle auf Lastsicherheit aller Komponenten durchführen zu können (mind. 2x jährlich!).
- Dieser Deckenlift ist ausschließlich zur Montage an Decken geeignet. Der Deckenlift darf ausschließlich an geraden Decken und lotrecht abgehängt werden.
- Bei Nichtbeachtung obiger Anweisungen kann es zu Personenschäden und Beschädigungen des Produktes oder Geräten die daran angeschlossen sind kommen. Auch kann bei fehlerhafter Installation oder Verwendung die Garantie erlöschen.

- Wenn Sie beim Verwenden des Produktes unsicher sind, kontaktieren Sie Fachpersonal, Ihren Händler oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de).
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Sachschäden oder Personenschäden, wenn der Deckenlift außerhalb der empfohlenen Spezifikationen verwendet wird, oder bei unsachgemäßer Installation.

Die folgenden Warnhinweise sind an dem Deckenlift angebracht und müssen beachtet werden:

Warnhinweis 1:

In der Nähe des Scherengelenks besteht die Gefahr des Schneidens und/oder Einklemmens. Bitte halten Sie daher immer genügend Abstand bei Nutzung des Lifts und stellen Sie sicher, dass sich keine weiteren Personen, Kabel oder andere Gegenstände in unmittelbarer Nähe des Mechanismus befinden.

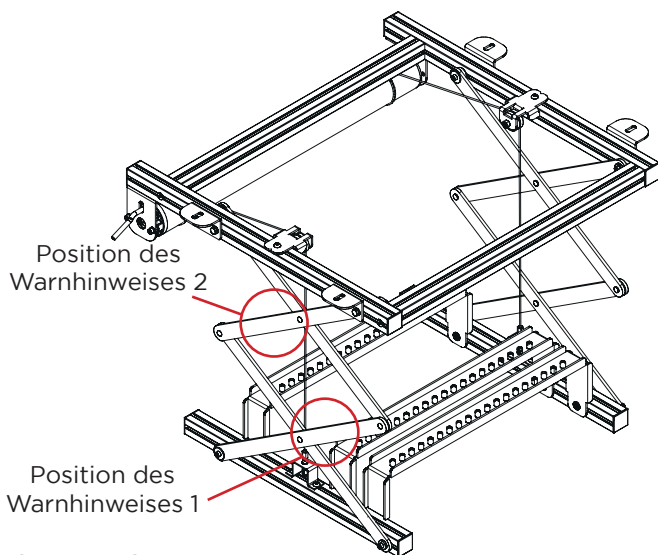


Warnhinweis 1

Warnhinweis 2: Gibt Auskunft über die maximale Tragkraft des Liftes. Diese ergibt sich aus dem Eigengewicht des Projektors, sowie der am Lift befestigten Deckenplatte. Das hier angegebene Gewicht darf in keinem Fall (weder im Ruhezustand, noch bei Nutzung des Liftes) überschritten werden.



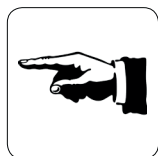
Warnhinweis 2



HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung durch den Hersteller geändert werden. Änderungen werden jeweils in den folgenden Versionen dieses Handbuchs ergänzt. Irrtümer ausgeschlossen.

SYMBOL LEGENDE



Wichtig:

Dieses Symbol kennzeichnet Empfehlungen, Regeln und Informationen, die während der Nutzung mit diesem Produkt beachtet werden sollten.



Achtung:

Dieses Symbol kennzeichnet Sicherheitshinweise in dieser Anleitung, die unbedingt eingehalten werden müssen, um einen sicheren Umgang mit diesem Produkt zu gewährleisten. Eine Nichtbeachtung kann unter Umständen zu schweren Verletzungen oder bis hin zum Tode führen.



Warnung:

Dieses Symbol kennzeichnet Sicherheitshinweise in dieser Anleitung, die bei Nichtbeachtung zu Verletzungen oder zu Schäden an dem Produkt führen könnten.

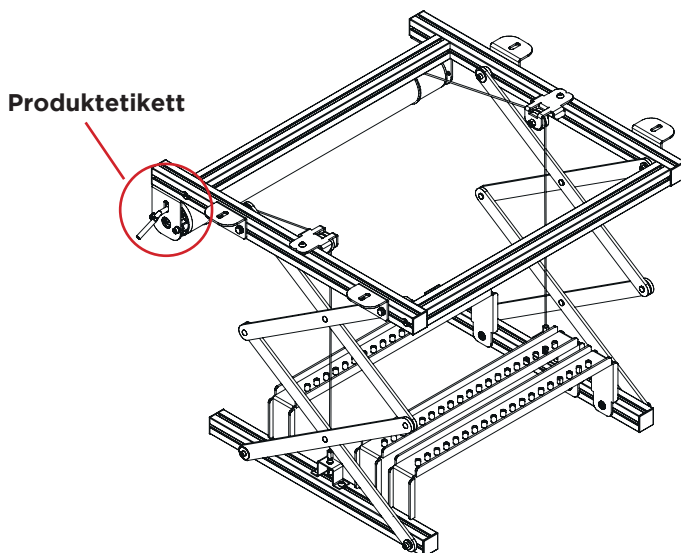
PRODUKTETIKETT

Dieser Deckenlift wird mit dem Produktetikett eindeutig identifiziert. Außerdem enthält es wichtige technische Informationen.

- A) Produkttyp
- B) Modellname
- C) Seriennummer
- D) Jahr der Fertigung
- E) Betriebsspannung
- F) Netzfrequenz
- G) Phasen
- H) Leistungsaufnahme

celexon Europe GmbH Gutenbergstraße 2 48282 Emsdetten Deutschland www.celexon.de				CE	
A		C			
B		D			
E	F	G	H		

POSITION PRODUKTETIKETT



PFLEGEHINWEISE

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen und sauberen Tuch. Nutzen Sie gegebenenfalls eine milde Seifenlauge, um Schmutz zu entfernen. **Achtung:** Trennen Sie zuvor alle Geräte vom Stromnetz.

INSTALLATIONSHINWEIS

Der celexon Deckenlift PL300 ist ein motorisierter Lift zur Montage von Videoprojektoren. Die Anbringung und Nutzung des Liftes darf lediglich im Innenbereich und geschützt vor äußeren Einflüssen wie Nässe, Kälte, Hitze oder Ähnlichem erfolgen.

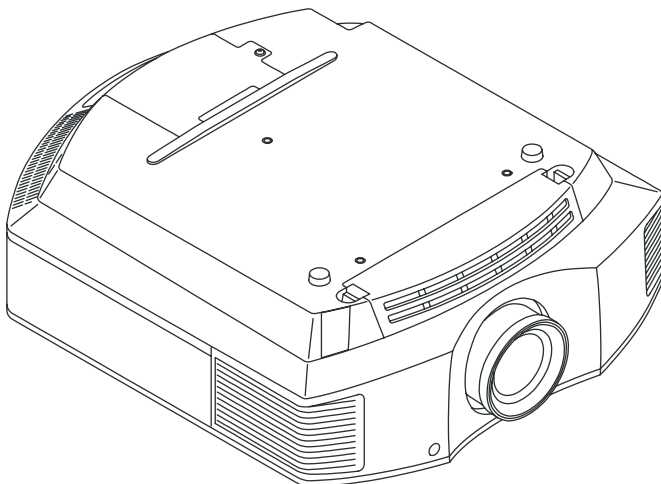


Die Montage darf nur durch ausgebildetes Fachpersonal mit mechanischen und elektrotechnischen Kenntnissen vorgenommen werden. Nach der Montage sind nur der Eigentümer selbst oder durch ihn beauftragte Personen dazu befugt, den Deckenlift zu nutzen. Bitte vermeiden Sie eine unsachgemäße Nutzung durch Dritte.

Vor Nutzung des Liftes sollte eine ausreichende Einweisung in seine Funktionen erfolgen, sowie auf eventuelle Risiken bei Verwendung hingewiesen werden. Die Bedienung sollte strikt nach den Anweisungen aus diesem Handbuch geschehen.

Ein Handeln entgegen dieser Anweisungen oder eine Verwendung des Liftes zu einem für ihn nicht vorgesehenen Zweck sind strengstens untersagt.

Oben genannte Hinweise sind gleichermaßen von Monteuren, Technikern, Nutzern und Verantwortlichen zu beachten.



Der Lift ist nur für den professionellen Gebrauch zuvor genannter Zwecke ausgelegt. Eine diesen Vorgaben nicht entsprechende Nutzung kann zu Schäden am Lift selbst oder dem hierin befindlichen Videoprojektor führen und/oder gefährliche Situationen hervorrufen, für die der Hersteller keine Verantwortung übernimmt.



Besonders verboten ist:

- die Installation einer anderen AC-Spannung als auf dem Produktetikett angegeben
- der Gebrauch des Liftes, um hiermit Lebewesen oder Gegenstände (außer Videoprojektoren) herauf/herab zu fahren
- die Überschreitung der angegebenen maximalen Tragkraft
- die Montage und Nutzung des Liftes im Außenbereich



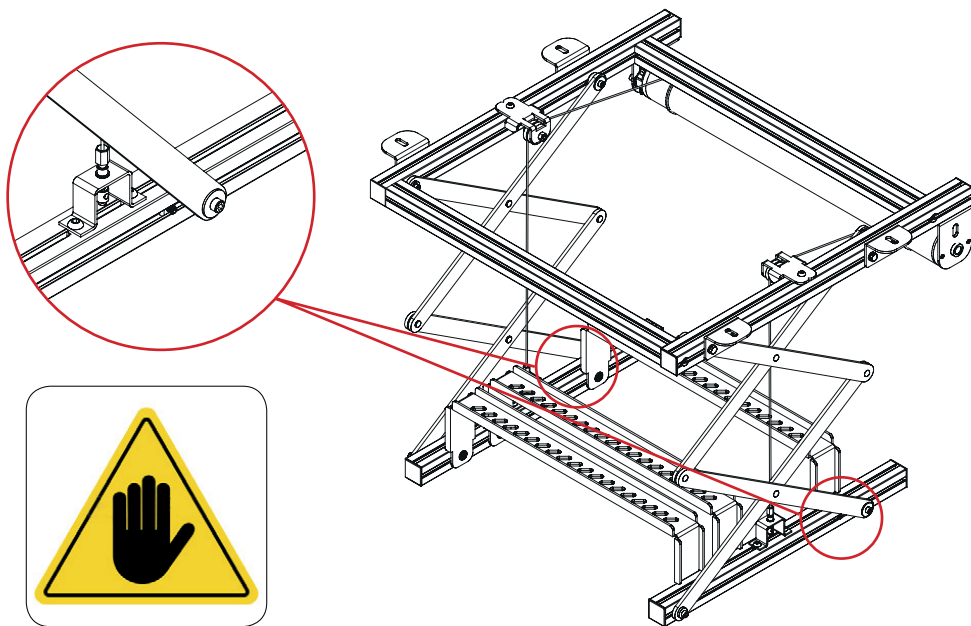
SICHERHEITSHINWEISE UND MÖGLICHE RISIKEN

- Entfernen Sie keinerlei Warnhinweise und Aufkleber, die an dem Lift befestigt sind.
- Nutzen Sie den Lift nicht, wenn dieser noch nicht vollständig montiert ist und/oder Sicherheitshinweise fehlen.
- Mithilfe des Auf-/Ab-Schalters des Liftes besteht die Möglichkeit, diesen im Bedarfsfall manuell zu stoppen.
- Im Falle eines Defekts oder einer Fehlfunktion, nehmen Sie bitte selbstständig keine Reparaturen am Lift vor, sondern kontaktieren den zuständigen Fachhändler oder Hersteller.
- Der Anschluss des Lifts an die Stromleitung darf ausschließlich nach Vorgaben aus diesem Handbuch (siehe Abschnitt “elektrischer Anschluss”) erfolgen.

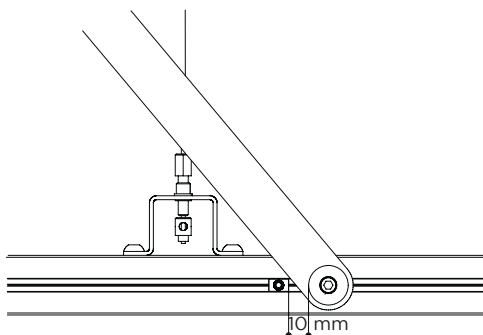


ERLÄUTERUNGEN ZU SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Der Lift ist mit zwei Sicherheitsschrauben ausgestattet, die sich jeweils links- und rechtsseitig in den unteren Profilen des Liftes befinden (siehe Abbildung unten). Diese Schrauben sind frei positionierbar und verhindern ein Herab-schnellen des Liftes im Falle eines defekten Drahtseiles.



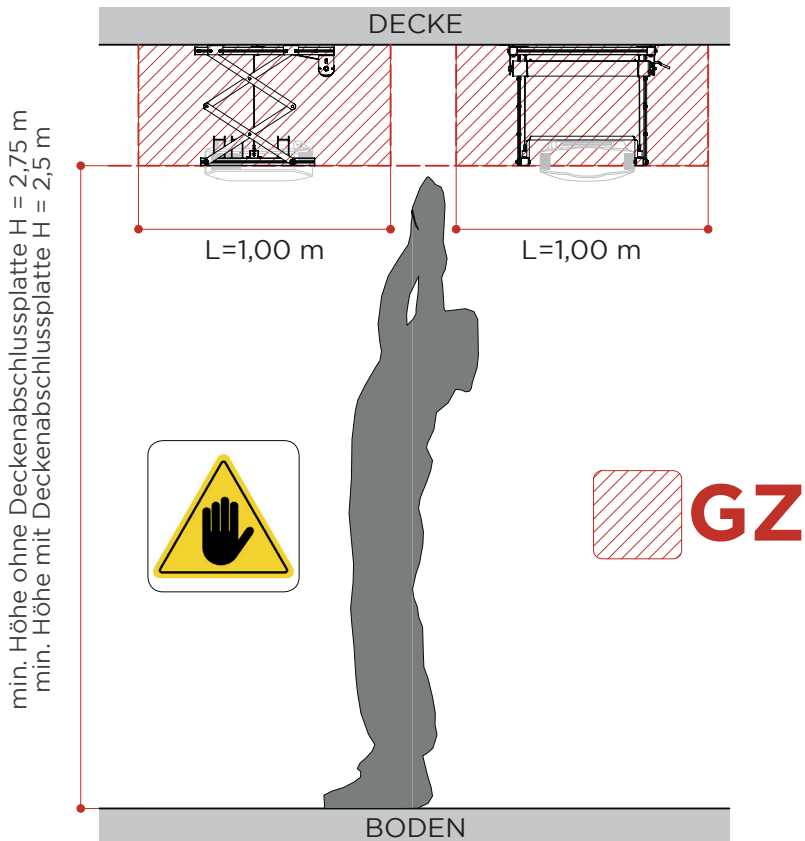
Nachdem der untere Endabschaltungspunkt eingestellt wurde, fixieren Sie bitte mithilfe eines passenden Sechskantschlüssels jeweils beide Sicherheitsschrauben mit einem Abstand von 10 mm zum Scherengelenk.



SONSTIGE RISIKEN

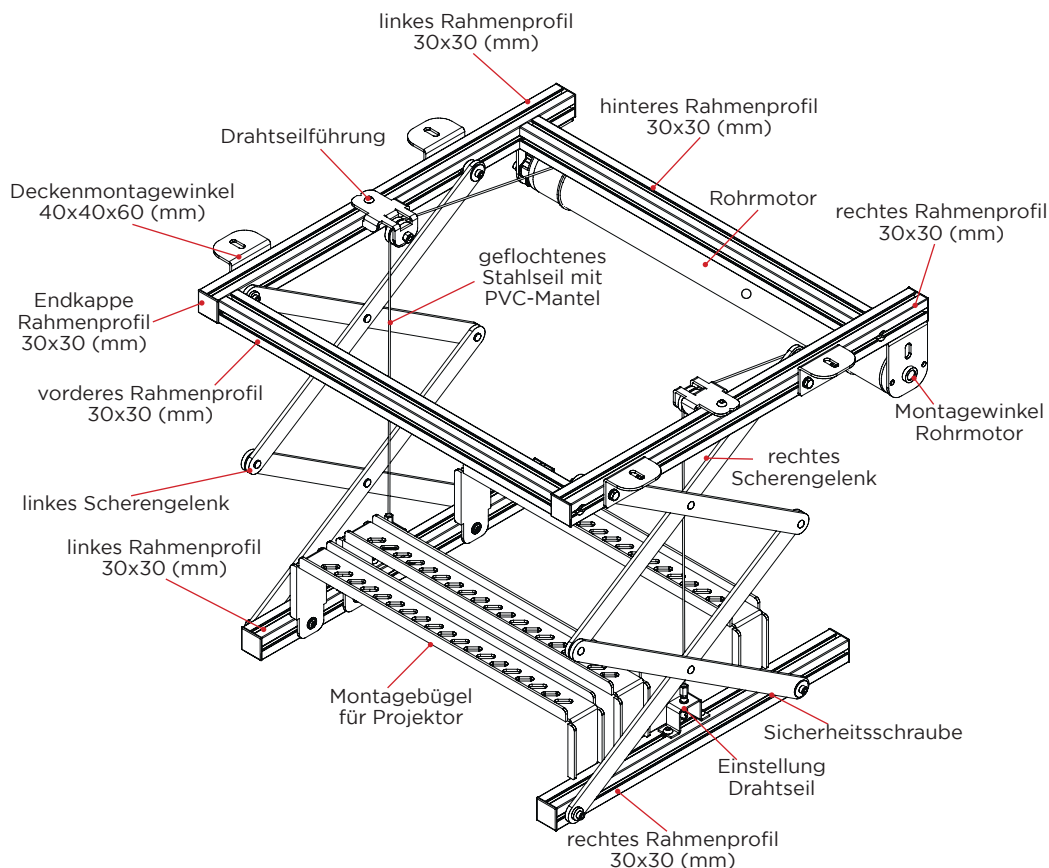
Stellen Sie sicher, dass sich keine Menschen, andere Lebewesen oder Gegenstände unterhalb des Lifts und in der Nähe des Bereiches befinden, den der Lift zum Ein-/Ausfahren benötigt.

Besonders in folgender Abbildung aufgeführte Gefahrenzonen (GZ = Gefahrenzone) sollten bei Nutzung des Liftes, sowie Anbringung des Projektors vermieden werden.



ALLGEMEINE DATEN ZUM DECKENLIFT

Folgende Abbildung verschafft einen Überblick über die grundsätzlichen Komponenten des Liftes:



ABMESSUNG

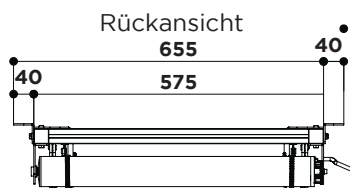
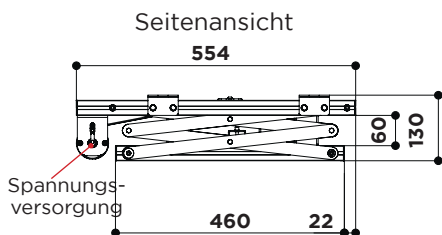


Abb.: Lift geschlossen / im eingefahrenen Zustand (Angaben in mm)

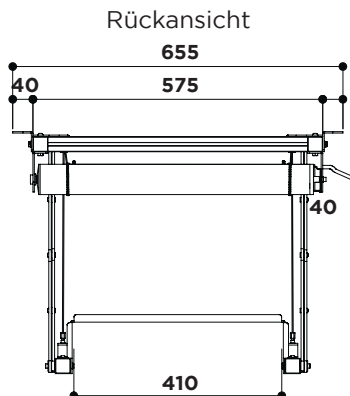
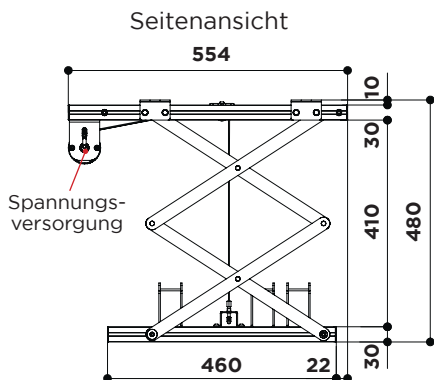


Abb.: Lift geöffnet / im ausgefahrenen Zustand (Angaben in mm)

TECHNISCHE DATEN

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| • Abmessung "Lift geschlossen": | 575 x 130 x 554 mm (BxHxT) |
| • Abmessung "Lift geöffnet": | 575 x 480 x 554 mm (BxHxT) |
| • Max. Aufnahmefläche Projektor: | 370 x 380 mm (BxT) |
| • Max. Tragkraft: | 15 kg |
| • Net. Gewicht des Liftes: | 11 kg |

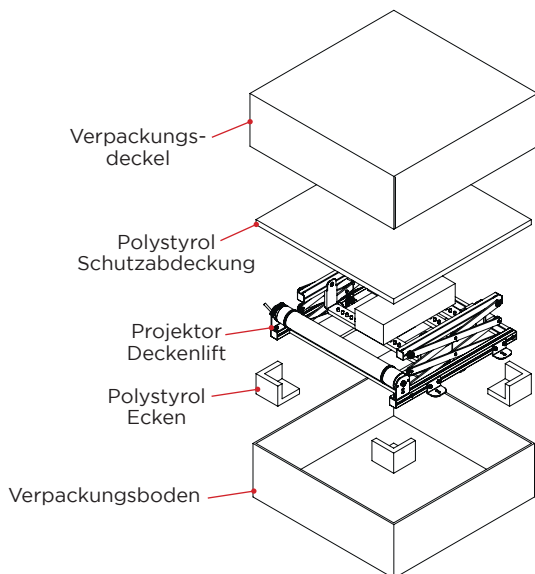
MOTOR SPEZIFIKATIONEN

GAPOSA Motor, Serie XQ50P

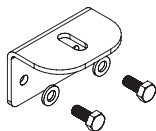
cod: XQ5P1017

Rohrmotor mit mechanischen Endabschaltpunkten

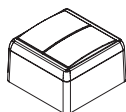
- | | |
|---------------------------|--------------|
| • Spannungsversorgung: | 230 V |
| • Frequenz: | 50 HZ |
| • Länge Zuleitung: | 2.5 m |
| • Querschnitt Zuleitung: | 4 x 0.75 mm |
| • Betriebstemperatur: | -10°C / 40°C |
| • Thermo-Schutzschaltung: | 4 Min. |
| • IP Schutzklasse: | 44 |
| • Drehmoment: | 10 Nm |
| • Geschwindigkeit: | 17 UpM |
| • Max. Leistungsaufnahme: | 156 W |
| • Stromaufnahme: | 0.7 A |



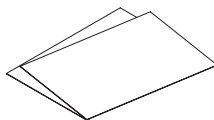
LIEFERUMFANG



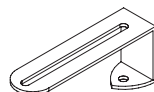
4x Deckenmontagewinkel
mit 8 Schrauben und 8 Unterlegscheiben



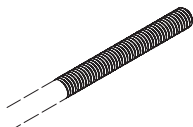
1x Wandaufputz-Wechsel-
taster



1x Montage- und Bedie-
nungsanleitung



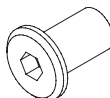
4x Montagebügel für De-
ckenplatte



4x M6x25cm Gewindestan-
ge



12x M6 Mutter



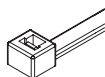
4x M6 Gewindehülse



4x M6 Einschraub-Gewin-
dehülse



4x M6x10 Innensechskant-
schraube

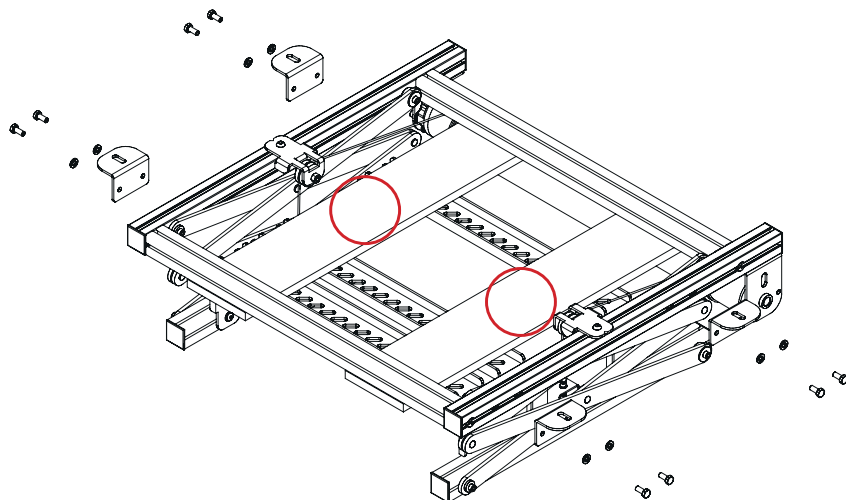


3x Kabelbinder



1x 50 cm Spiralschlauch

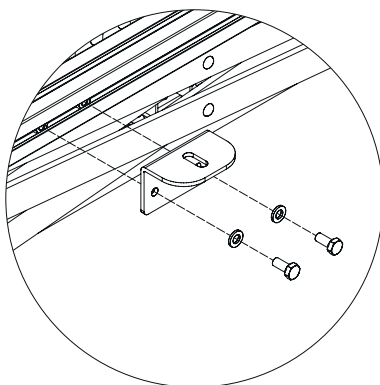
MONTAGE



Entfernen Sie nicht die Transportsicherung, bis der Deckenlift an die Decke montiert wurde. Die Abstandshalter dienen dazu, stets eine erforderliche Spannung der Drahtseile zu gewährleisten.

DECKENMONTAGE

Montieren Sie die Deckenmontagewinkel an die Rahmenprofile. Nutzen Sie hierfür die passenden Schrauben und Unterlegscheiben. Die Muttern befinden sich bereits in den Rahmenprofilen (links und rechts).



Für eine sichere Montage wird empfohlen, die Deckenmontagewinkel ähnlich zur Abbildung zu positionieren. Hierbei wird von einer flachen und horizontalen Betondecke ausgegangen.

Nehmen Sie die Maße der Befestigungspunkte und übertragen diese an Ihre Decke. Die Decke sollte sauber und eben sein.

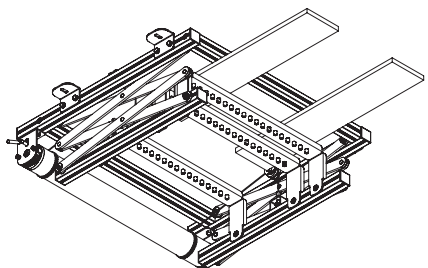
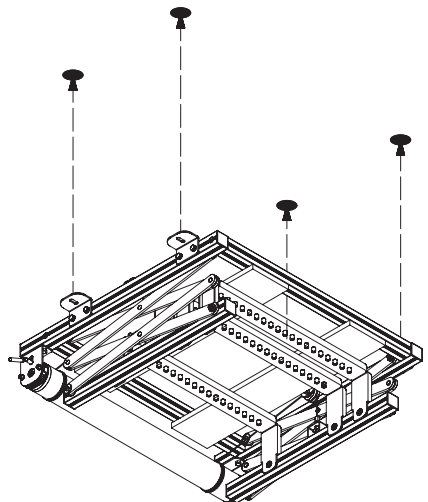
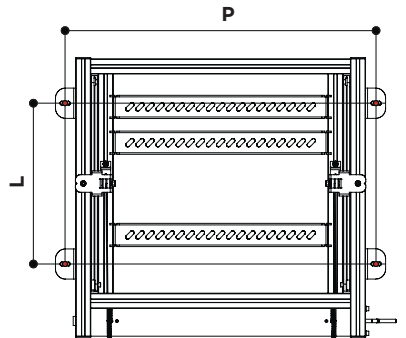
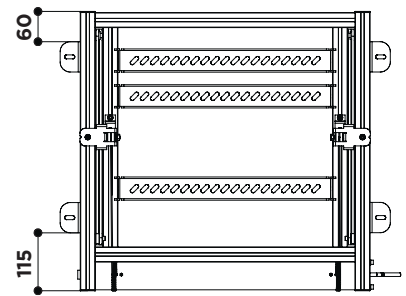
Bohren Sie die vier Löcher in Ihre Betondecke, passend zu Ihren Schrauben und Dübeln (nicht im Lieferumfang enthalten).

Empfehlung: \varnothing 8 mm

Heben Sie den Lift an den oberen Rahmenprofilen an und montieren diesen an die Decke.

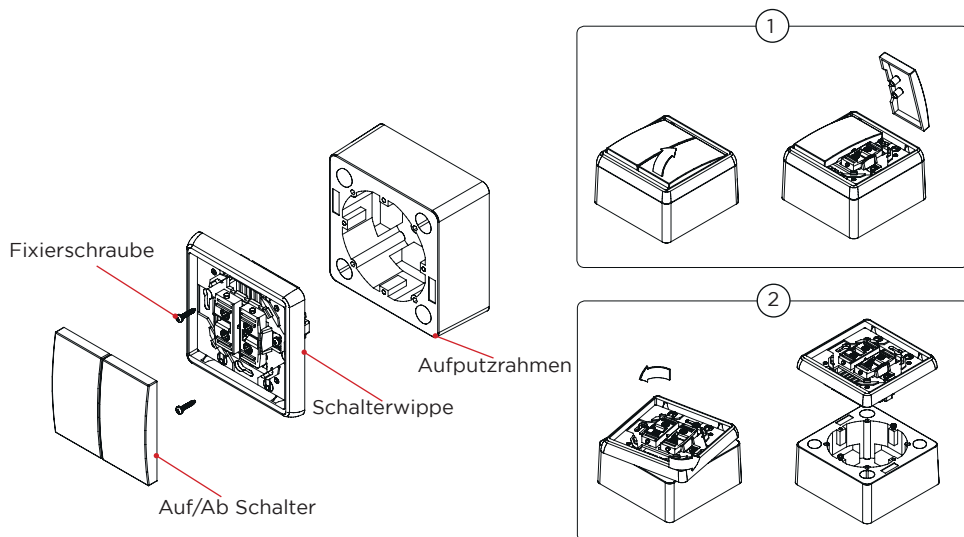
Achten Sie darauf, den Lift absolut waagrecht auszurichten, um eine leise und vibrationsarme Bewegung zu gewährleisten.

Nachdem Sie den Lift fest an die Decke montiert haben, entfernen Sie die Transportsicherung.

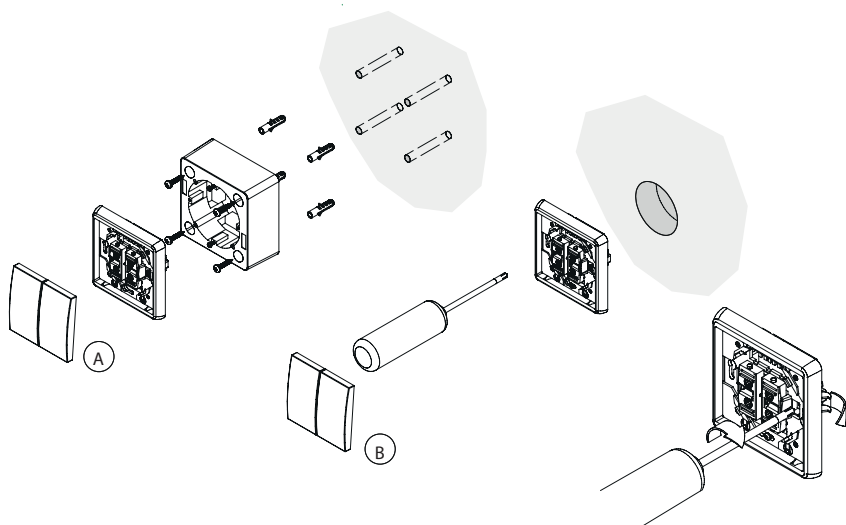


ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

1. Entnehmen Sie den Auf/Ab Schalter, indem Sie diese nach oben ziehen. Verwenden Sie hierzu bitte kein Werkzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
2. Lösen Sie gegebenenfalls die Schrauben, drehen die Schalterwippe und entnehmen diese von dem Aufputzrahmen.

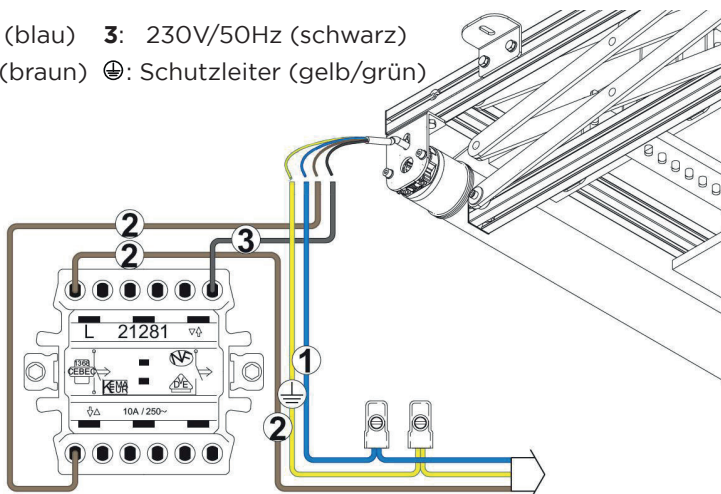


Der Wandschalter kann wahlweise mit dem Aufputzrahmen als Aufputz- (A) oder ohne Rahmen als Unterputzschalter (B) verwendet werden.



Wählen Sie die Zuleitung entsprechend der Leistungsaufnahme des Deckenlifts. Das Kabel sollte vor zu hohen Temperaturen, Ölen, Quetschungen und scharfen Kanten geschützt werden. Das nachfolgende Bild zeigt den elektrischen Anschluss an den mitgelieferten Wandschalter.

- 1: Neutraleiter (blau) 3: 230V/50Hz (schwarz)
 2: 230V/50Hz (braun) ⚡: Schutzleiter (gelb/grün)



Installations- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Personen mit elektrotechnischen Fachkenntnissen und nur in spannungsfreiem Zustand erfolgen!

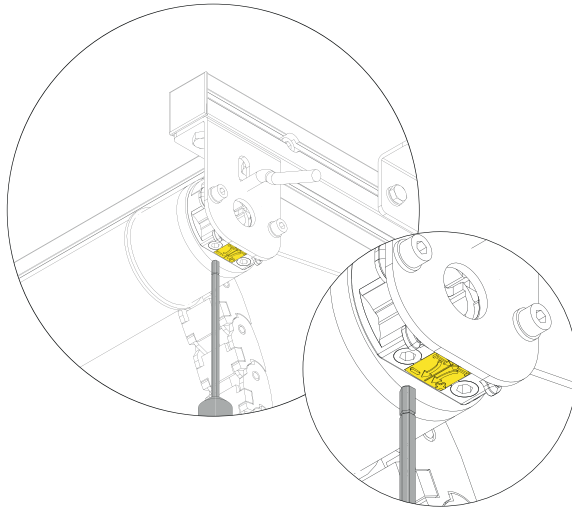
EINSTELLUNG DER ENDPUNKTE

Sie können mit den Stellschrauben am Motor die Endabschaltpunkte an Ihre Bedürfnisse anpassen. Führen Sie diesen Schritt bitte OHNE montiertem Zubehör wie Projektor und Deckenabschlussplatte aus!



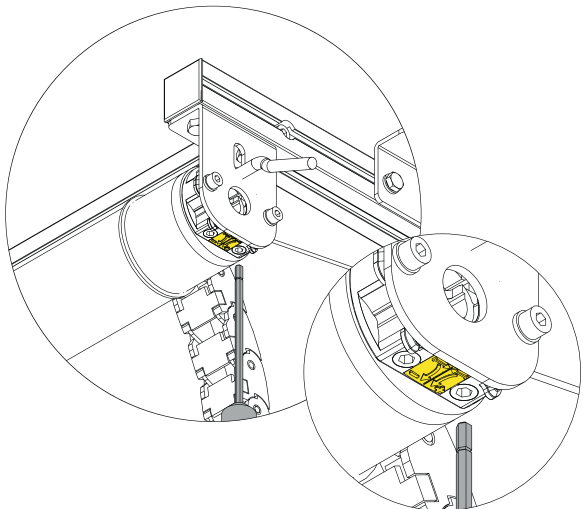
Der obere Endabschaltpunkt darf unter keinen Umständen weiter nach oben verlegt werden, da dies zu schweren Schäden am Produkt führen kann. Fehlerhaft eingestellte Endabschaltpunkte werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

Damit der Lift beim Einfahren früher stoppt, passen Sie den oberen Endabschaltpunkt wie in der Abbildung an. Drehen Sie hierzu die hintere Stellschraube im Uhrzeigersinn und prüfen das Ergebnis, in dem Sie den Lift aus- und wieder einfahren.



Damit der Lift beim Ausfahren früher stoppt, passen Sie den unteren Endabschaltpunkt wie in der Abbildung an. Drehen Sie hierzu die vordere Stellschraube im Uhrzeigersinn. Drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, um den Lift weiter ausfahren zu lassen. Prüfen Sie das Ergebnis, in dem Sie den Lift ein- und wieder ausfahren.

Berücksichtigen Sie, dass sich bei mehrfachem Ein- und Ausfahren in kurzer Zeit die Hitzeschutzschaltung des Motors aktiviert. Warten Sie ca. 15 Minuten bis Sie den Lift erneut betätigen.

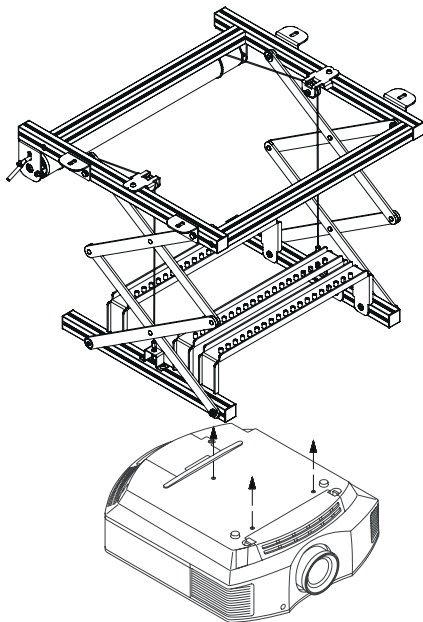


MONTAGE DES PROJEKTORS

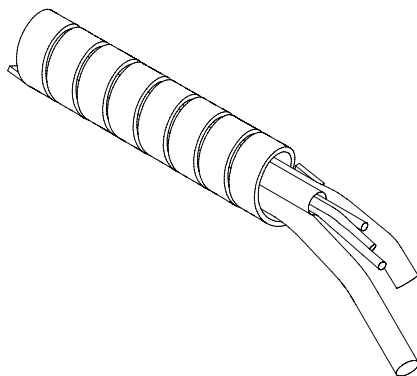
Zur Montage des Projektors, fahren Sie den Deckenlift bitte ganz aus. Befestigen Sie den Projektor mit passenden Schrauben (nicht im Lieferumfang des Deckenlifts enthalten) an die Profile.

Bitte achten Sie darauf, dass sich der Schwerpunkt des Projektors in der Mitte des Deckenlifts befindet.

Benutzen Sie bitte eine Wasserwaage, um den Projektor horizontal auszurichten.



Alle Strom- und Signalleitungen müssen in den Spiralschlauch eingeführt werden. Achten Sie bitte darauf, dass dieser bei einer Bewegung des Lifts nicht in dessen Scherengelenke oder die Motorwelle gerät.

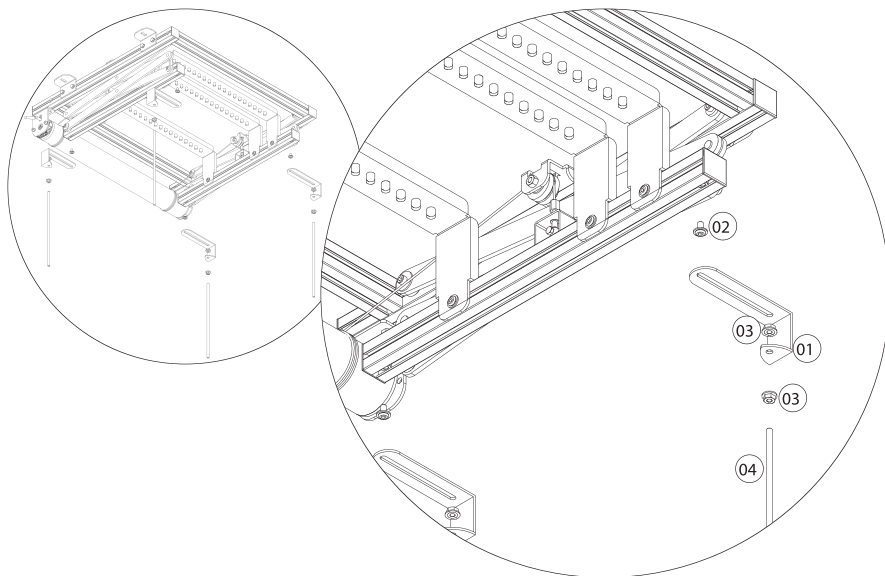


Achtung:

Es dürfen nur flexible Leitungen verwendet werden. Kabel, die sich nicht oder nur schlecht biegen lassen, sind nicht erlaubt. Fixieren Sie die Kabel bitte nur in komplett ausgefahrenem Zustand.

Befestigen Sie zunächst die vier Montagebügel an den unteren rechten und linken Rahmenprofilen des Deckenlifts. Nutzen Sie hierzu die Innensechskantschrauben und drehen diese in die Muttern, die sich bereits in den Rahmenprofilen befinden.

Befestigen Sie, unter Verwendung der Muttern, anschließend die Gewindestangen an die Montagebügel. Falls nötig, können Sie die Gewindestangen nach Belieben kürzen.



Nachdem Sie die Montagebügel und Gewindestangen befestigt haben, können Sie Ihre Deckenabschlussplatte mit zwei verschiedenen Schraubenarten installieren.

sichtbare Schraube	unsichtbare Schraube
Bohren Sie vier Löcher in die Deckenabschlussplatte. Der Durchmesser sollte den der Gewindehülsen nicht überschreiten. Stecken Sie die Gewindehülsen von unten in die Platte und schrauben diese abschließend an die Gewindestangen.	Bohren Sie ein Teilloch in die Deckenabschlussplatte und drehen die Einschraub-Gewindehülse von oben in die Platte. Bei weichen Platten kann die Gewindehülse gegebenenfalls direkt eingeschraubt werden. Befestigen Sie abschließend die Deckenplatte an die Gewindestangen.



Achtung:

Die Deckenabschlussplatte darf ein Gewicht von 2 kg nicht überschreiten!

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

Der Deckenlift sollte im halbjährlichen Rhythmus einer Sicherheitsprüfung unterzogen werden. Nur so kann ein sicherer und reibungsloser Betrieb gewährleistet werden.

Folgende Punkte sollten überprüft werden:

- Das Auf- und Abrollen funktioniert ordnungsgemäß ohne Reibungen oder Verzögerungen.
- Die Stahlseile und deren Kunststoffbeschichtung sollten keine Beschädigungen aufweisen.
- Der Projektorlift sollte fest an die Decke montiert sein.
- Die Endpositionen sollten richtig eingestellt sein und der Lift sollte bei Erreichen dieser abschalten.
- Die Schrauben zur Fixierung der Stahlseile müssen fest angezogen sein.
- Die Schrauben zur Fixierung des Projektors müssen fest angezogen sein.

Das Ergebnis der halbjährlichen Überprüfung muss nachweislich dokumentiert werden.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

Datum			Notizen
Tag	Monat	Jahr	
Prüfung bestanden			
Prüfung nicht bestanden			Unterschrift

Datum			Notizen
Tag	Monat	Jahr	
Prüfung bestanden			
Prüfung nicht bestanden			Unterschrift

INFORMATION ZUR EU-KONFORMITÄT

Hersteller: celexon Europe GmbH
Adresse: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Produktname: celexon Deckenlift PL300

Produkte, die mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen allen Anforderungen der entsprechenden EU-Direktiven. Die EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse heruntergeladen werden: www.celexon.de/zertifikate



Das Symbol weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und wenden Sie sich bei Fragen zum Entsorgungsprozess an Ihre Kommune oder Ihre örtliche Wert- und Schadstoffsammelstelle.

User Manual

celexon Ceiling lift PL300



Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions carefully before connecting or operating this product. Please keep these instructions for future reference.

WARNINGS

The purpose of this operating manual is to familiarise you with the operation of this product. Therefore, keep these instructions in a safe place, so that you can access them at any time.

- Do not start the assembly before you have read and understood the complete operating instructions.
- Carry out the installation with another person to ensure a safe installation.
- Remove the product from the packaging and remove all packaging material. Make sure that no packaging material is on or in the product. If you notice any damage to the packaging, also check whether there is any damage to the product. If you notice any external damage to the device or unexpected or unusual functions, the product must not be used any longer. Immediately contact the dealer from whom you purchased the product or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk) for further information.
- To ensure trouble-free operation, the product must only be used indoors, it is NOT intended for outdoor use.
- Children under the age of 16 are prohibited from using the appliance and accessories.
- Ensure that no children play with the devices or stay in the vicinity without supervision. Ensure that the product is not installed in places where people are permanently present.
- Converting or modifying the product impairs product safety.
- Handle the product with care. It can be damaged by shocks, impacts or falling from even a small height.
- Keep the product away from moisture and do not use it in dusty environments.
- Use the product only in its intended manner, any other use may result in personal injury, damage to the product or its surroundings.
- Tighten the screws, but do not overtighten them. Excessive tightening (e.g. by using a cordless screwdriver) can cause damage and impair the secure hold of the product.
- If necessary, procure suitable mounting material for your mounting surface. Make sure that the surface has sufficient load-bearing capacity to hold the product and other components securely and permanently.
- After installation of the product and other components, they must be checked for operational safety.

- Suspended loads must be checked for strength and load-bearing capacity at least twice a year.
- Do not load the product with more weight than permitted. Pay attention to the maximum permissible carrying weight.
- Ensure that the product is loaded as centrally as possible, especially after the product has been adjusted.
- All supply lines and cables must not be subjected to additional loads and must be laid in such a way that they do not become a trip hazard, damaged or crushed.
- All supply lines and cables must not be subjected to additional loads and must be laid in such a way that they are not damaged or crushed.
- The product may only be combined with projectors. All fixing points on the projector must be firmly connected to the ceiling lift.
- The ceiling hoist may only be connected to the projector or removed from it if it is disconnected from the power supply and any other supply lines.
- Projectors with more than 4 fixing points must be installed in such a way that 4 points are selected which are distributed over the maximum area of the projector housing.
- The enclosed screws for mounting the display must be checked for compatibility with your device. If they are too long (can damage the projector) or too short (at least 5 threads must be able to be screwed in), obtain suitable screws for your device.
- After installing the ceiling lift and the display attached to it, the entire construction must be checked again for bonding strength and tight fit to your supporting structure.
- Secure the installation site over a wide area during the installation work. No persons or other objects or furniture may be underneath it.
- Do not install the product too close to walls or other objects, Projectors must be able to be ventilated from all sides.
- The installation location must be selected in such a way that it is accessible at all times and not obstructed so that a regular visual and tensile check of the load of all components (at least twice a year!).
- This ceiling lift is only suitable for installation on ceilings. The ceiling lift may only be suspended vertically from straight ceilings.
- Failure to follow the above instructions may result in personal injury and damage to the product or equipment connected to it. Also, incorrect installation or use may void the warranty.

- If you are unsure about the use of the product, please contact your qualified personnel, your dealer or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk).
- Technical changes and errors expected.

The manufacturer accepts no responsibility for damage to property or personal injury if the ceiling hoist is used outside the recommended specifications, or improper installation.

The following warnings are attached to the ceiling lift and must be observed:

Warning 1:

There is a risk of cutting and/or pinching in the vicinity of the scissor joint. Therefore, please always keep a sufficient distance when using the lift and ensure that there are no other people, cables or other objects in the immediate vicinity of the mechanism.

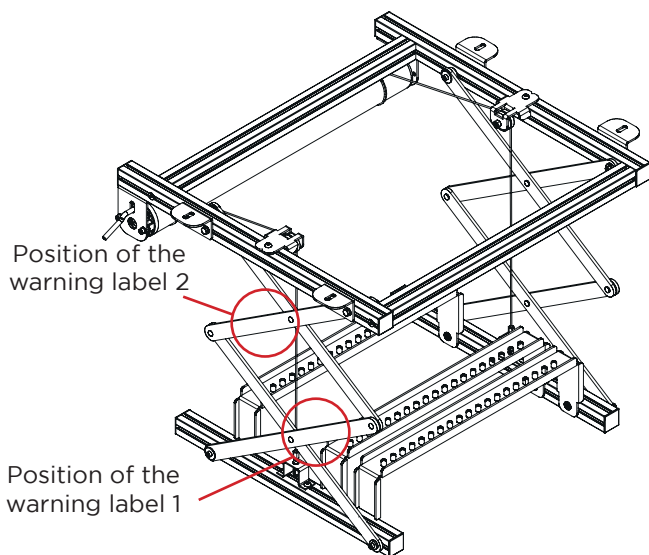


Warning 1

Warning 2: Provides information about the maximum load capacity of the lift. This results from the dead weight of the projector and the ceiling panel attached to the lift. The weight specified here must not be exceeded under any circumstances (neither at rest nor when the lift is in use).



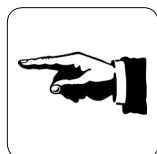
Warning 2



DISCLAIMER

The information in this document is subject to change without notice by the manufacturer. Changes will be added to the following versions of this manual. The manufacturer does not guarantee or warranty for the correctness of the information in this document.

SYMBOL LEGEND



Important:

This symbol indicates recommendations, rules and information that should be observed when using this product.



Caution:

This symbol indicates safety instructions in this manual that must be observed in order to ensure safe handling of this product. Failure to do so may result in serious injury or death.



Warning:

This symbol indicates safety instructions in this manual that could lead to injury or damage to the product.

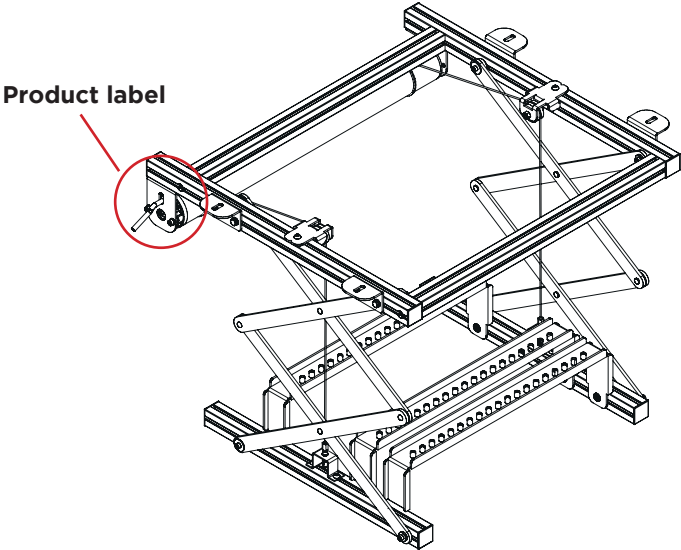
PRODUCT LABEL

This ceiling lift is clearly identified with the product label. It also contains important technical information.

- A) Product type
- B) Model name
- C) Serial number
- D) Year of manufacture
- E) Operating voltage
- F) Mains frequency
- G) Phases
- H) Power consumption

celexon Europe GmbH Gutenbergstraße 2 48282 Emsdetten Deutschland www.celexon.de		CE	
A		C	
B		D	
E	F	G	H

POSITION OF PRODUCT LABEL



CARE INSTRUCTIONS

Only clean the product with a soft, clean cloth. If necessary, use a mild soapy solution to remove dirt. **Attention:** Disconnect all appliances from the power supply beforehand.

INSTALLATION NOTES

The celexon ceiling lift PL300 is a motorised lift for mounting video projectors. The lift may only be installed and used indoors and protected from external influences such as moisture, cold, heat or similar.



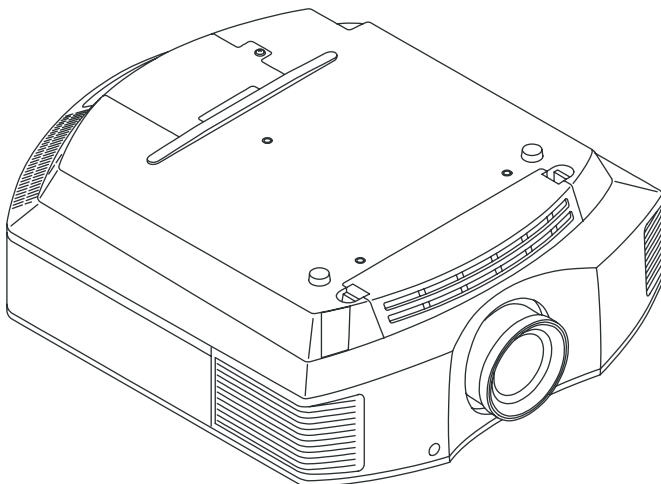
Installation may only be carried out by trained specialists with mechanical and electrical knowledge. After installation only the owner or persons authorised by them are authorised to use the ceiling lift. Please avoid improper use by third parties.

Before using the lift, you should be adequately instructed in its functions and any risks associated with its use should be pointed out.

The lift should be operated strictly in accordance with the instructions in this manual.

Acting contrary to these instructions or using the lift for a purpose for which it is not intended is strictly prohibited.

The above instructions must be observed by fitters, technicians, users and responsible persons.



The lift is only designed for professional use for the aforementioned purposes. Any use that does not comply with these may result in damage to the lift itself or the video projector and/or cause dangerous situations for which the manufacturer accepts no responsibility.



The following is forbidden:

- The installation of an AC voltage other than that specified on the indicated on the product label.
- The use of the lift to raise/lower living beings or objects (except video projectors).
- Exceeding the specified maximum load capacity
- Installing and using the lift outdoors.



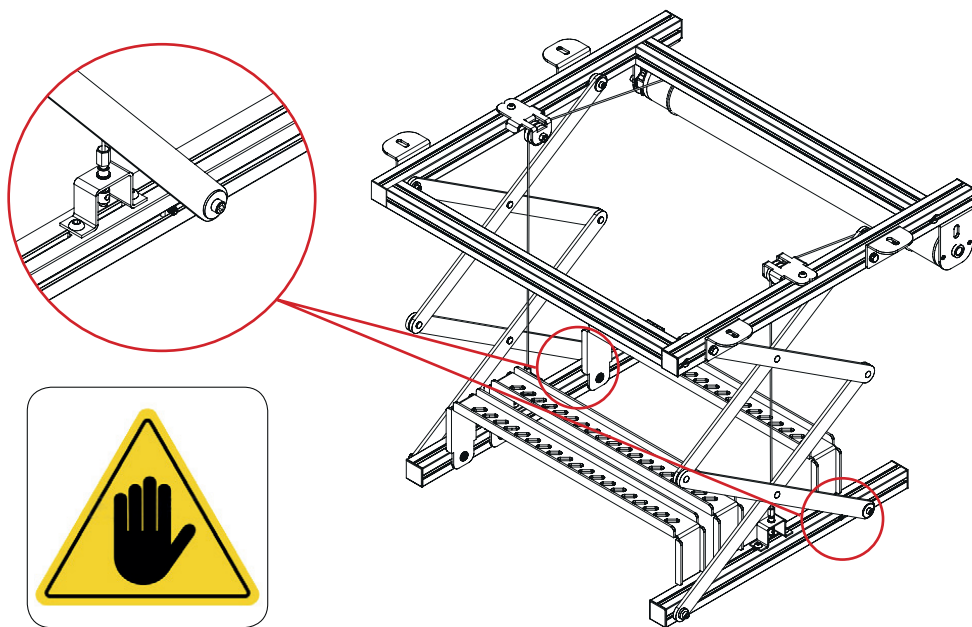
SAFETY INSTRUCTIONS AND POSSIBLE RISKS

- Do not remove any warning notices or stickers attached to the lift.
- Do not use the lift if it has not yet been fully assembled and/or safety instructions are missing.
- The up/down switch on the lift can be used to stop it manually if necessary.
- In the event of a defect or malfunction, please do not repair the lift yourself, but contact the relevant specialist dealer or manufacturer.
- The lift may only be connected to the power supply in accordance with the instructions in this manual (see section 'Electrical connection').

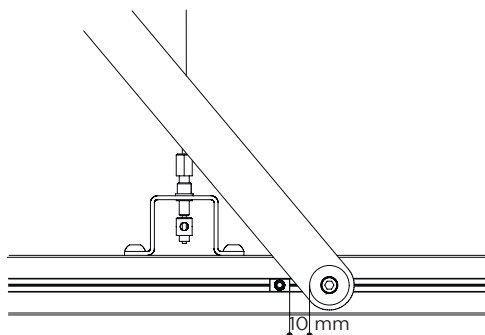


NOTES ON SAFETY PRECAUTIONS

The lift is equipped with two safety screws, one on the left and one on the right in the lower profiles of the lift (see illustration below). These screws can be freely positioned and prevent the lift from falling in the event of a defective wire rope.



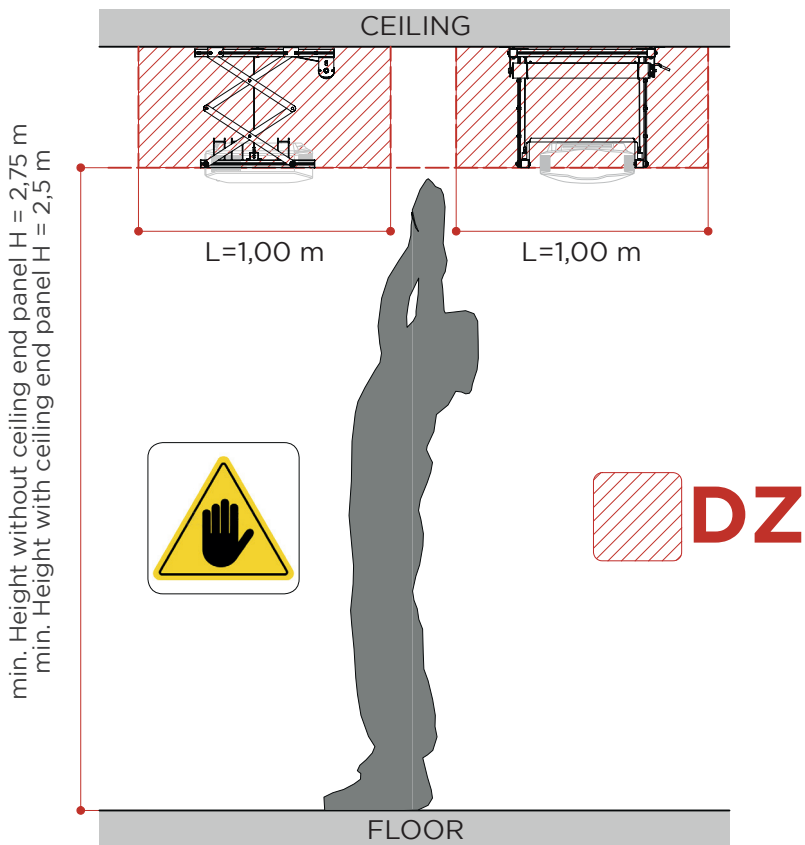
Once the lower limit switch-off point has been set, use a suitable hexagon spanner to fix both safety screws at a distance of 10 mm from the scissor joint using a suitable hexagon spanner.



OTHER RISKS

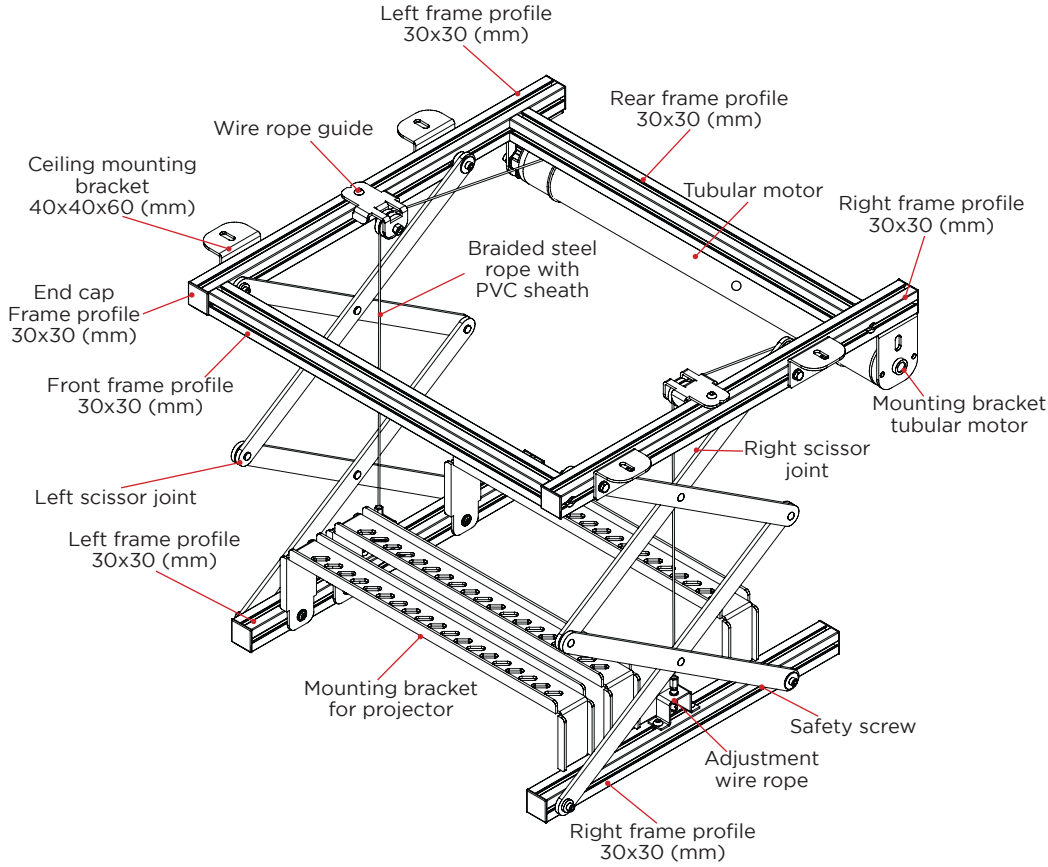
Make sure that there are no people, other living creatures or objects underneath the lift and in the vicinity of the area that the lift needs to enter/exit.

The danger zones (DZ = danger zone) listed in the following illustration in particular should be avoided when using the lift and installing the projector.



GENERAL DATA ON THE CEILING LIFT

The following illustration provides an overview of the basic components of the lift:



DIMENSIONS

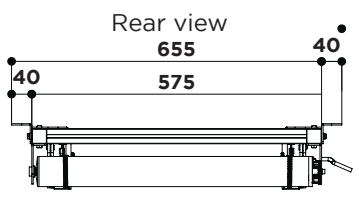
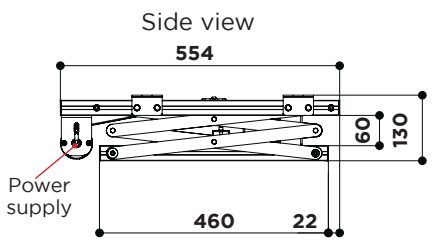


Fig.: Lift closed / in retracted position (in mm)

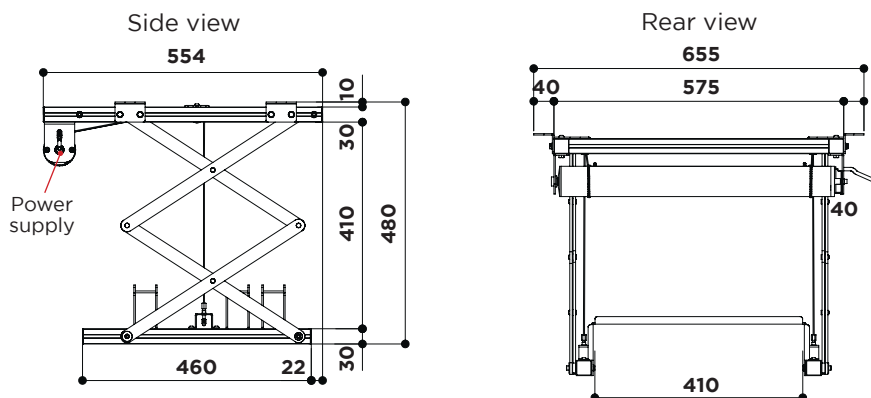


Fig.: Lift open / in extended state (in mm)

TECHNICAL DATA

- Dimensions 'Lift closed': 575 x 130 x 554 mm (BxHxT)
- Dimensions 'Lift open': 575 x 480 x 554 mm (BxHxT)
- Max. Projector mounting area: 370 x 380 mm (BxT)
- Max. Load capacity: 15 kg
- Net. Weight of the lift: 11 kg

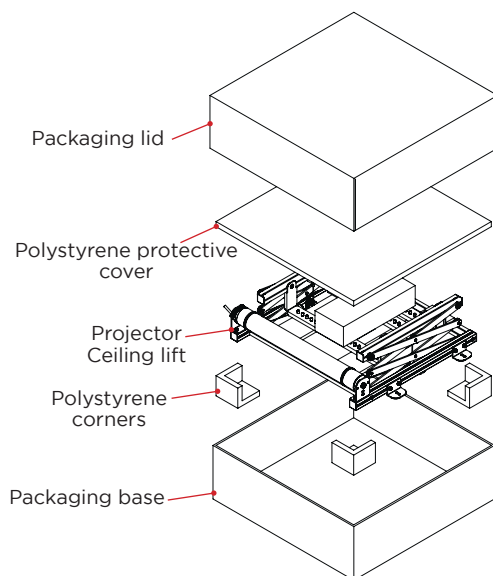
MOTOR SPECIFICATIONS

GAPOSA motor, XQ50P series

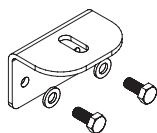
cod: XQ5P1017

Tubular motor with mechanical limit switches

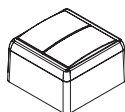
- Power supply: 230 V
- Frequency: 50 HZ
- Length of supply cable: 2.5 m
- Cross-section of supply cable: 4 x 0.75 mm
- Operating temperature: -10°C / 40°C
- Thermal protection circuit: 4 Min.
- IP protection class: 44
- Torque: 10 Nm
- Speed: 17 UpM
- Max. Power consumption: 156 W
- Current consumption: 0.7 A



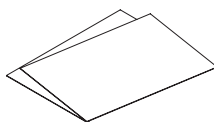
IN THE BOX



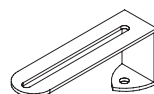
4x ceiling mounting bracket with 8 screws and 8 washers



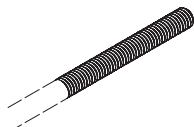
1x wall-mounted change-over push-button



1x installation and operating instructions



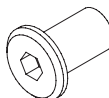
4x mounting bracket for ceiling plate



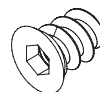
4x M6x25cm threaded rods



12x M6 nut



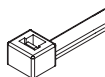
4x M6 threaded sleeve



4x M6 screw-in threaded sleeve



4x M6x10 hexagon socket screw

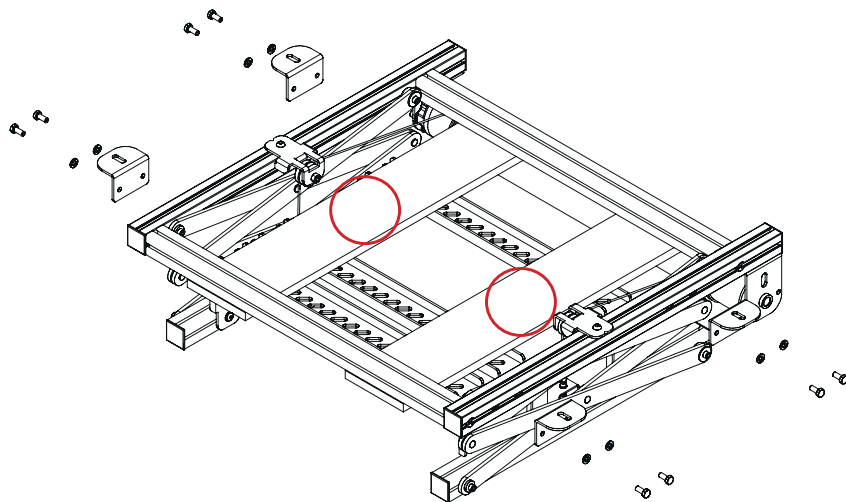


3x cable ties



1x 50 cm spiral hose

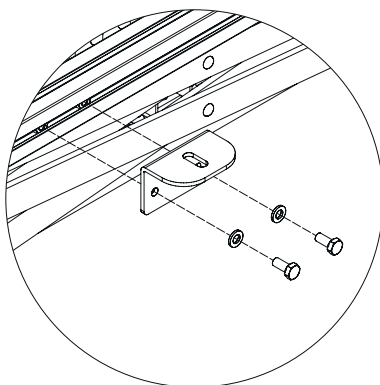
ASSEMBLY



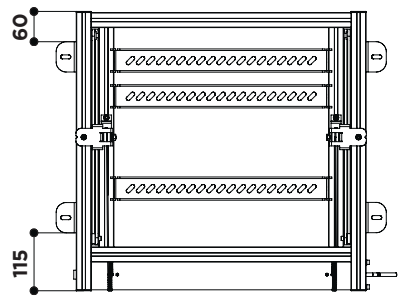
Do not remove the transport lock until the ceiling lift has been installed into the ceiling. The spacers are used to ensure that the wire ropes are always tensioned as required.

CEILING INSTALLATION

Fit the ceiling mounting brackets to the frame profiles. Use the appropriate screws and washers for this. The nuts are already in the frame profiles (left and right).



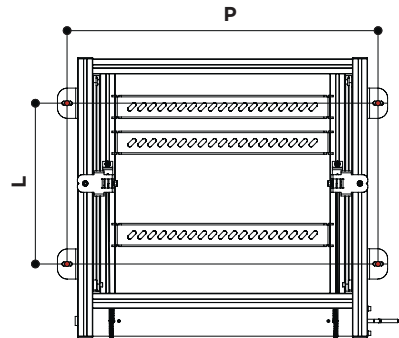
For secure installation, we recommend positioning the ceiling mounting brackets similar to the illustration. Here assuming a flat and horizontal concrete ceiling.



Take the dimensions of the fixing points and transfer these to your ceiling. The ceiling should be clean and level.

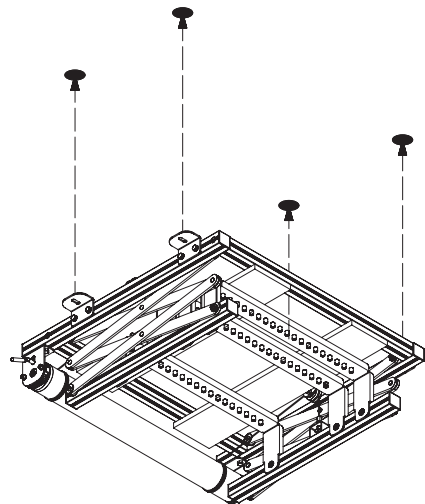
Drill the four holes in your concrete ceiling, matching your screws and plugs (not included).

Recommendation: \varnothing 8 mm

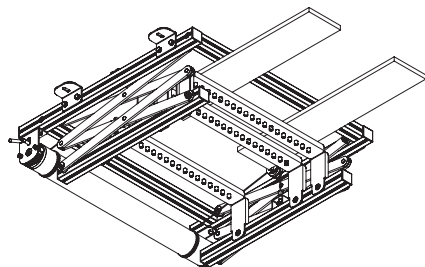


Lift the lift by the upper frame profiles and mount it on the ceiling.

Make sure that the lift is absolutely horizontal to ensure a quiet and low-vibration movement.

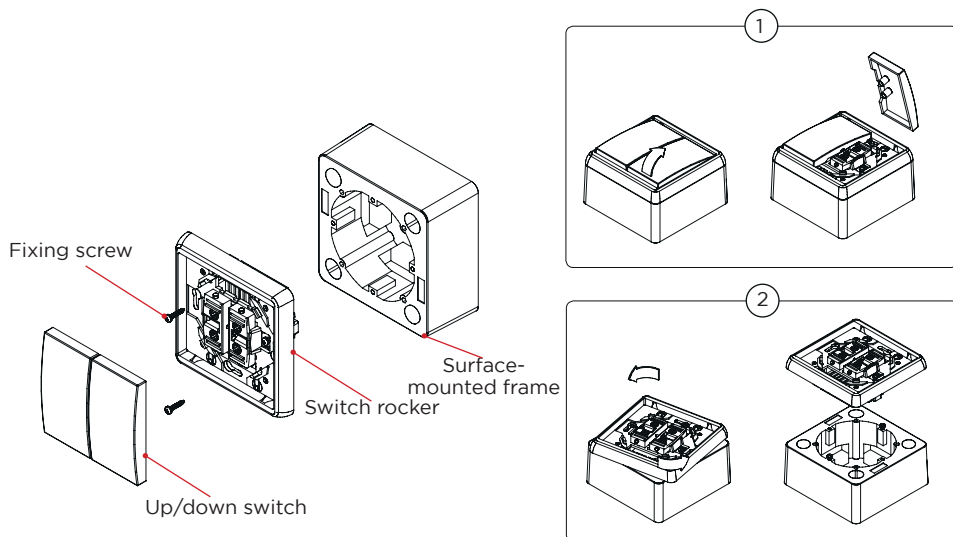


Once you have mounted the lift firmly to the ceiling, remove the transport lock.

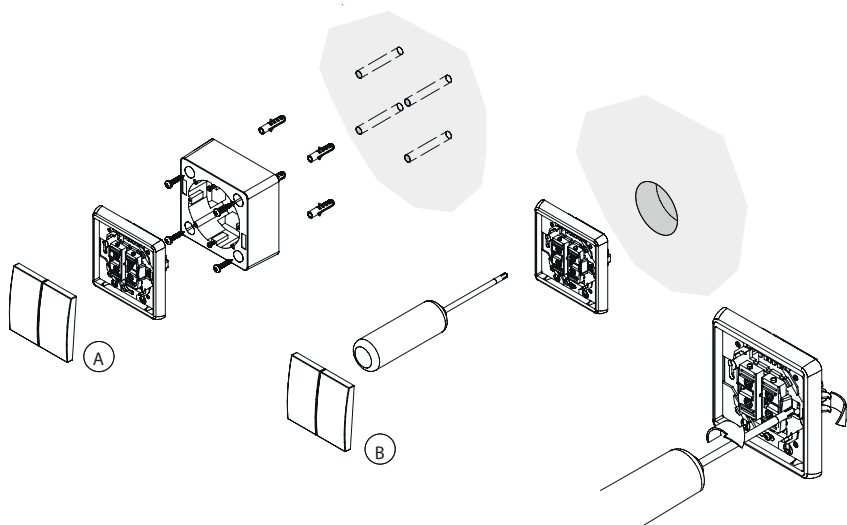


ELECTRICAL CONNECTION

1. Remove the up/down switch by pulling it upwards. To avoid damage, please do not use any tools for this.
2. If necessary, loosen the screws, turn the switch rocker and remove it from the surface-mounted frame.

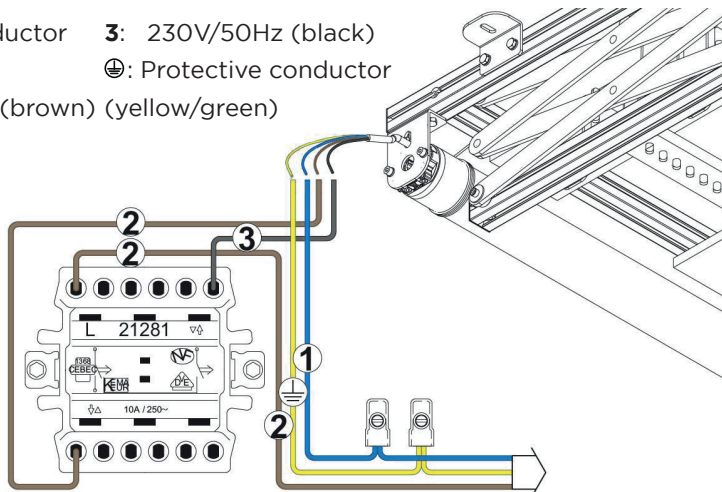


The wall switch can be used either with the surface-mounted frame as a surface-mounted (A) or without the frame as a flush-mounted switch (B).



Select the supply cable according to the power consumption of the ceiling lift. The cable should be protected from high temperatures, oils, crushing and sharp edges. The following picture shows the electrical connection to the wall switch supplied.

- 1: Neutral conductor (blue)
 2: 230V/50Hz (brown)
 3: 230V/50Hz (black)
 Ⓢ: Protective conductor (yellow/green)



Installation and maintenance work may only be carried out by persons with electrical engineering expertise and only in a de-energized state!

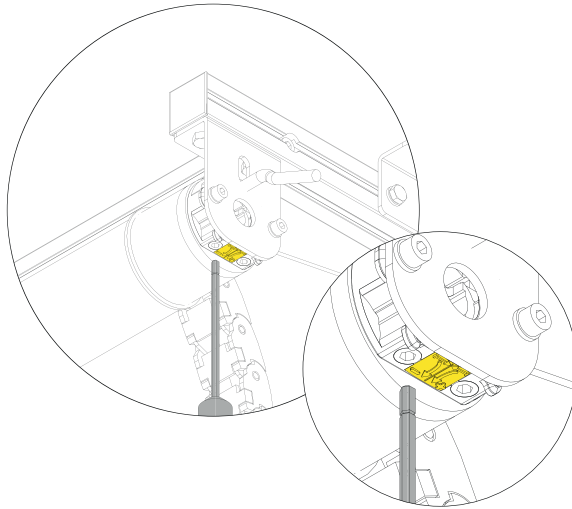
SETTING THE END POINTS

You can use the adjusting screws on the motor to adjust the end switch-off points to your requirements. Please carry out this step **WITHOUT** the accessories such as the projector and ceiling end panel!

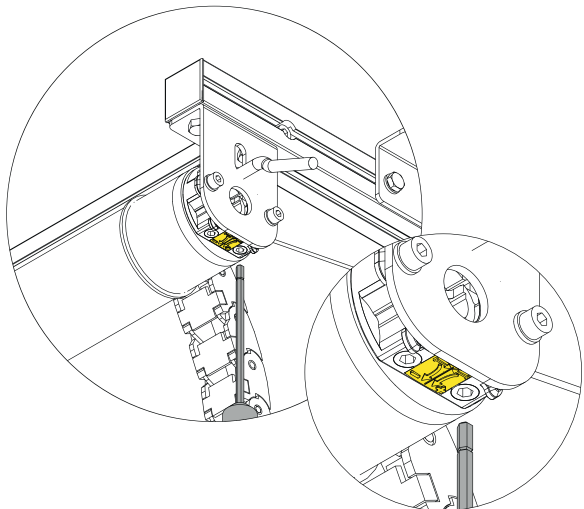


Under no circumstances should the upper limit switch-off point be raised, as this can lead to serious damage to the product. Incorrectly set end switch-off points are not covered by the warranty.

To ensure that the lift stops earlier when retracting, adjust the upper end stop point as shown in the illustration. To do this, turn the rear adjusting screw clockwise and check the result by extending and retracting the lift again.



To ensure that the lift stops earlier when extending, adjust the lower stop point as shown in the illustration. To do this, turn the front adjusting screw clockwise. Turn the screw anticlockwise to allow the lift to extend further. Check the result, by retracting and extending the lift again. Bear in mind that multiple retraction/and extensions in a short time will activate the heat protection circuit. Wait approx. 15 minutes until you operate the lift again.

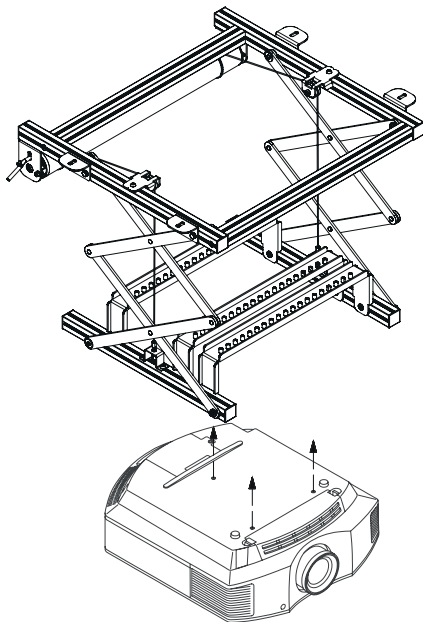


MOUNTING THE PROJECTOR

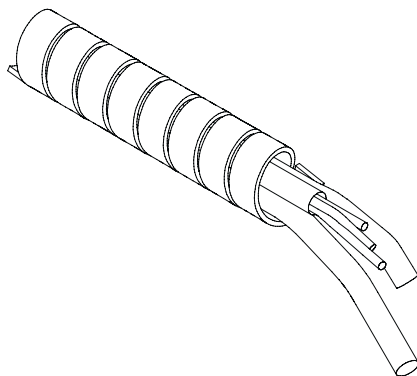
To install the projector, please fully extend the ceiling lift. Fasten the projector with suitable screws (not included with the ceiling lift included) to the profiles.

Please make sure that the centre of gravity of the projector is in the centre of the ceiling lift.

Please use a spirit level to align the projector horizontally.



All power and signal cables must be inserted into the spiral hose. Please ensure that this is done in such a way it will not get caught in the lift's scissor joints or the motor shaft.

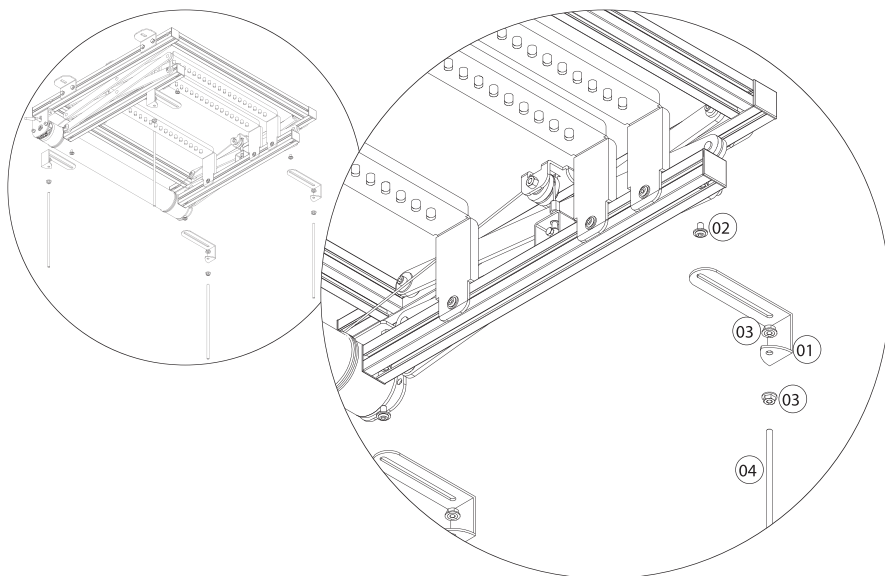


Attention:

Only flexible cables may be used. Cables that cannot be bent or can only be bent with difficulty are not permitted. Please only secure the cables when they are fully extended.

First attach the four mounting brackets to the lower right and left frame profiles of the ceiling lift. To do this, use the hexagon socket screws and screw them into the nuts that are already in the frame profiles.

Then, using the nuts, attach the threaded rods to the mounting brackets. If necessary, you can shorten the threaded rods as required.



Once you have attached the mounting brackets and threaded rods, you can attach your ceiling end panel with two different types of screws.

Visible screw	Invisible screw
Drill four holes in the ceiling end plate. The diameter should not exceed that of the threaded sleeves. Insert the threaded sleeves into the plate from below and then screw them to the threaded rods.	Drill a partial hole in the ceiling plate and screw the threaded sleeve from above into the panel. With soft panels, the threaded sleeve can be screwed in directly. Finally, attach the ceiling panel to the threaded rods.



Caution:

The ceiling end panel must not exceed a weight of 2 kg!

MAINTENANCE AND SERVICING

The ceiling lift should be subjected to a safety check every six months. This is the only way to ensure safe and smooth operation.

The following points should be checked:

- The winding and unwinding functions properly without friction or delays.
- The steel cables and their plastic coating should not be damaged.
- The projector lift should be firmly attached to the ceiling.
- The end positions should be set correctly and the lift should switch off when these are reached.
- The screws for fixing the steel cables must be firmly tightened.
- The screws for fixing the projector must be firmly tightened.

The result of the half-yearly inspection must be verifiably documented.

MAINTENANCE AND SERVICING

Date			Notes
Day	Month	Year	
Exam passed			
Exam not passed			
			Signature

Date			Notes
Day	Month	Year	
Exam passed			
Exam not passed			
			Signature

INFORMATION ON EU CONFORMITY

Manufacturer: celexon Europe GmbH
Address: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Product name: celexon Ceiling lift PL300

Products that are marked with the CE mark meet all requirements of the relevant EU directives. The EU declaration of conformity can be downloaded from the following address: www.celexon.de/zertifikate



The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic devices in EU countries. Please do not throw the device into household waste. Find out about the return system applicable in your country and contact your local authority or your local waste and pollutant collection point if you have any questions about the disposal process

INFORMATION ON UK CONFORMITY

Manufacturer: celexon Europe GmbH
Address: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Product name: celexon Ceiling lift PL300

Products that are marked with the UKCA mark meet all requirements of the relevant UK directives. The UK declaration of conformity can be downloaded from the following address: www.celexon.de/zertifikate



The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic devices in EU countries. Please do not throw the device into household waste. Find out about the return system applicable in your country and contact your local authority or your local waste and pollutant collection point if you have any questions about the disposal process

Notice d'utilisation

Élévateur de plafond celexon PL300



Merci d'avoir choisi ce produit. Pour une performance et une sécurité optimales, veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'installer ou d'utiliser ce produit. Veuillez conserver la présente notice pour une consultation ultérieure.

AVERTISSEMENTS

La présente notice d'utilisation est destinée à vous familiariser avec le mode de fonctionnement de ce produit. Conservez donc précieusement ces instructions afin de pouvoir y accéder à tout moment.

- Ne commencez pas le montage avant d'avoir lu entièrement et compris la notice d'utilisation.
- Effectuez l'installation avec une autre personne afin de garantir un montage sûr.
- Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Veillez à ce qu'aucun matériau d'emballage ne se trouve sur et dans le produit. Si vous constatez des dommages sur l'emballage, assurez-vous que le produit n'est pas endommagé. Si vous constatez des dommages extérieurs sur l'appareil ou des fonctionnements inattendus ou inhabituels, cessez d'utiliser le produit. Contactez immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit ou directement celexon (web : www.celexon.fr, mail : info@celexon.fr) pour de plus amples informations.
- Pour garantir un fonctionnement parfait, le produit doit être utilisé exclusivement en intérieur, il n'est PAS adapté à une utilisation en extérieur.
- L'utilisation de l'appareil et de ses accessoires est interdite aux enfants de moins de 16 ans.
- Veillez à ce qu'aucun enfant ne joue avec le produit ou ne se trouve à proximité sans surveillance. Veillez à ce que le produit ne soit pas installé dans des endroits où des personnes séjournent en permanence.
- Toute transformation ou modification du produit porte atteinte à sa sécurité.
- Traitez le produit avec soin. Il peut être endommagé par des chocs, des coups ou des chutes, même de faible hauteur.
- Maintenez le produit à l'abri de l'humidité et de la chaleur et ne l'utilisez pas dans un environnement poussiéreux.
- N'utilisez le produit que de façon conforme. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages sur le produit ou dans son environnement.
- Serrez les vis, toutefois pas trop. Un serrage excessif (par exemple à l'aide d'un tournevis sans fil) peut entraîner des dommages et compromettre la bonne tenue du produit.
- Procurez-vous, le cas échéant, le matériel de montage adapté à votre support de montage. Veillez à ce que le support présente une capacité de charge suffisante pour maintenir le produit et les autres composants de manière sûre et durable.

- Après le montage du produit et des autres composants, il convient de vérifier que leur résistance et leur sécurité de fonctionnement sont suffisantes.
- La résistance et la capacité admissible des charges suspendues doivent être contrôlées au moins deux fois par an.
- Ne chargez pas le produit avec un poids supérieur à celui autorisé. Veillez à respecter le poids maximal autorisé.
- Assurez-vous que le produit n'est pas chargé de manière asymétrique.
- Les fils et câbles d'alimentation ne doivent pas être soumis à des contraintes supplémentaires et doivent être posés de manière à ne pas être endommagés ou écrasés.
- Le produit ne peut être combiné qu'avec des projecteurs. Tous les points de fixation du projecteur doivent être fermement connectés à l'élévateur de plafond.
- L'élévateur de plafond ne peut être connecté ou déconnecté du projecteur que lorsque celui-ci est débranché de l'alimentation électrique et de toute autre ligne d'alimentation.
- Les projecteurs avec plus de 4 points de fixation doivent être installés de sorte que les 4 points soient répartis au maximum sur la surface du boîtier du projecteur.
- Vérifiez la compatibilité des vis fournies pour fixer le projecteur avec votre appareil. Si elles sont trop longues (cela peut endommager le projecteur) ou trop courtes (5 pas de vis min. doivent pouvoir être vissés), procurez-vous des vis adaptées à votre appareil.
- Après l'installation de l'élévateur de plafond et du projecteur, il convient de vérifier une nouvelle fois la solidité de l'ensemble de la suspension ainsi que sa bonne fixation à votre structure porteuse avant la mise en service.
- Sécurisez soigneusement le lieu de montage pendant les travaux d'installation. Aucune personne ou aucun objet ou meuble ne doit se trouver en dessous.
- Prévoyez suffisamment d'espace sur le lieu de montage pour garantir une installation sûre.
- N'installez pas le produit trop près des murs ou d'autres objets ; les projecteurs doivent pouvoir être aérés ou ventilés par leur pourtour.
- Le choix de l'emplacement de l'installation doit se faire de sorte qu'il soit accessible à tout moment et non encombré, afin de pouvoir effectuer un contrôle visuel et de traction régulier de la sécurité de charge de tous les composants (2x par an min. !).
- Cet élévateur de plafond est exclusivement conçu pour être monté au plafond. Cet élévateur de plafond ne peut être suspendu que sur des plafonds droits et verticaux.
- Le non-respect des instructions énoncées ci-dessus peut entraîner des dommages corporels et endommager le produit ou les appareils qui y sont raccordés. Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner l'annulation de la garantie.

- En cas de doute lors de l'utilisation du produit, contactez le personnel spécialisé, votre revendeur ou directement celexon (Web : www.celexon.fr, Mail : info@celexon.fr).
- Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels si l'élévateur de plafond est utilisé en dehors des spécifications recommandées ou s'il n'est pas installé correctement.

Les avertissements suivants sont apposés sur l'élévateur de plafond et doivent être respectés :

Avertissement 1 :

Il existe un risque de coupure et/ou de coincement à proximité de l'articulation en ciseaux. Veuillez toujours garder une distance suffisante lorsque vous utilisez l'élévateur et assurez-vous qu'il n'y a pas d'autres personnes, câbles ou autres objets à proximité immédiate du mécanisme.

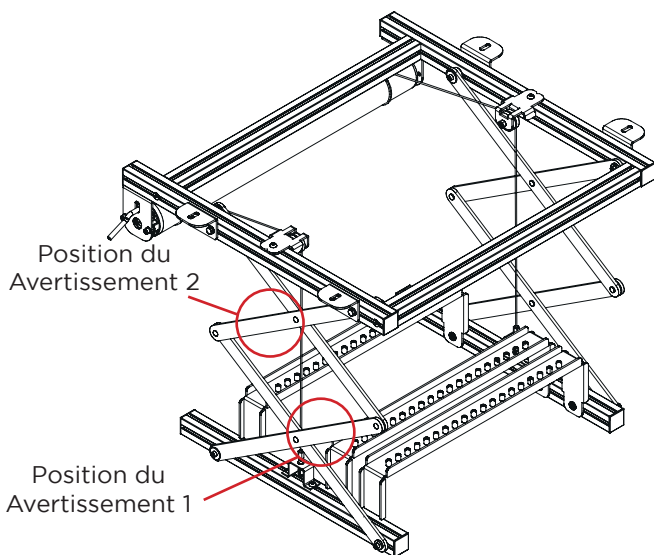


Avertissement 1

Avertissement 2 : Fournit des informations sur la capacité de charge maximale de l'élévateur. Cette dernière résulte du poids du projecteur et de la plaque de plafond fixée à l'élévateur. Le poids indiqué ici ne doit en aucun cas être dépassé (ni au repos ni lors de l'utilisation de l'élévateur).



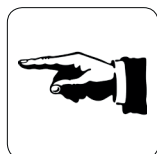
Avertissement 2



EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Les informations contenues dans le présent document peuvent être modifiées sans préavis par le fabricant. Les modifications seront ajoutées dans les versions suivantes de ce manuel. Toute erreur est exclue.

LÉGENDE DES SYMBOLES



Important :

Ce symbole indique des recommandations, des règles et des informations à suivre lors de l'utilisation de ce produit.



Attention :

Ce symbole indique les instructions de sécurité de ce manuel qui doivent être suivies pour garantir une manipulation sûre de ce produit. Ne pas les respecter peut entraîner des blessures graves, voire la mort.




Avertissement :

Ce symbole indique les instructions de sécurité contenues dans le présent manuel qui, si elles sont ignorées, pourraient entraîner des blessures ou des dommages au produit.

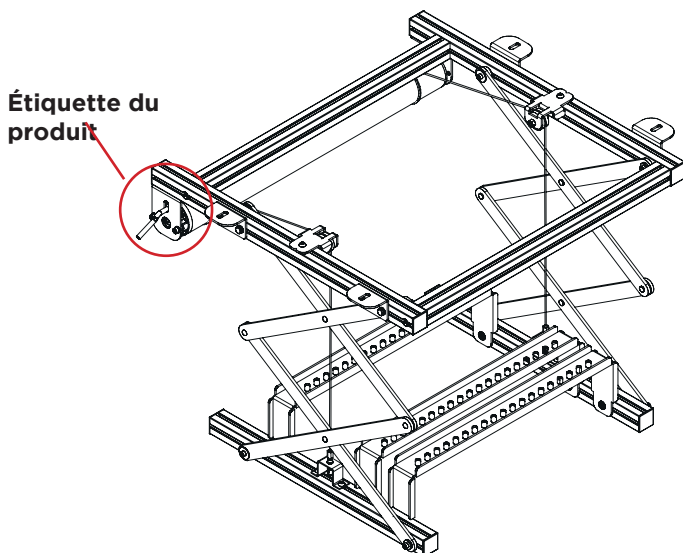
ÉTIQUETTE DU PRODUIT

Cet élévateur de plafond est clairement identifié avec l'étiquette du produit. Il contient également des informations techniques importantes.

- A) Type de produit
- B) Nom de modèle
- C) Numéro de série
- D) Année de fabrication
- E) Tension de service
- F) Fréquence secteur
- G) Phases
- H) Consommation électrique

celexon Europe GmbH Gutenbergstraße 2 48282 Emsdetten Allemagne www.celexon.de					
A		C			
B		D			
E	F	G	H		

POSITION ÉTIQUETTE DU PRODUIT



CONSIGNES D'ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux et propre. Si nécessaire, utilisez de l'eau savonneuse douce pour retirer la saleté. **Attention :** Avant cela, débranchez tous les appareils de l'alimentation électrique.

CONSIGNE D'INSTALLATION

L'élévateur de plafond celexon PL300 est un élévateur motorisé pour le montage de vidéoprojecteurs. L'élévateur ne peut être installé et utilisé qu'à l'intérieur et protégé des influences extérieures telles que l'humidité, le froid, la chaleur ou similaire.

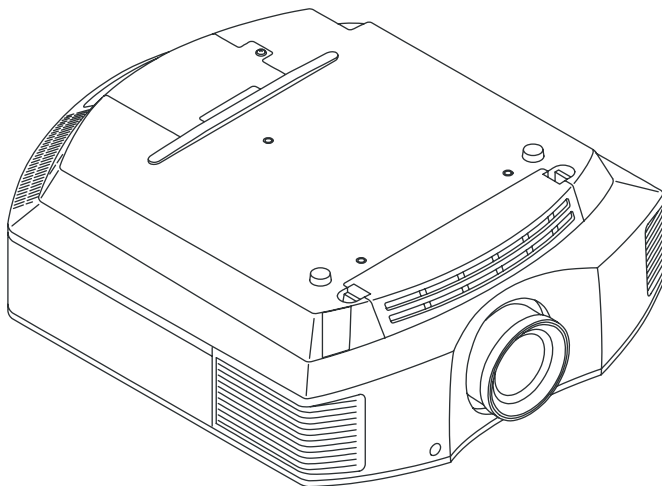


Le montage ne peut être effectué que par du personnel spécialisé et formé possédant des connaissances en mécanique et en électricité. Après l'installation, seul le propriétaire ou les personnes désignées par lui sont autorisés à utiliser l'élévateur. Veuillez éviter toute utilisation inappropriée par des tiers.

Avant d'utiliser l'élévateur, vous devez être correctement informé de ses fonctions et tous les risques associés à son utilisation doivent être signalés. L'opération doit être effectuée strictement selon les instructions de ce manuel.

Il est formellement interdit d'agir contrairement à ces instructions ou d'utiliser l'élévateur à des fins non prévues.

Les instructions ci-dessus doivent être respectées également par les installateurs, les techniciens, les utilisateurs et les responsables.



L'élévateur est uniquement conçu pour un usage professionnel aux fins mentionnées ci-dessus. Une utilisation non conforme à ces spécifications peut entraîner des dommages à l'élévateur lui-même ou au vidéoprojecteur qui s'y trouve et/ou créer des situations dangereuses pour lesquelles le fabricant n'assume aucune responsabilité.



Il est notamment interdit de :

- Installer une tension alternative autre que celle indiquée sur l'étiquette du produit ;
- Utiliser l'élévateur pour faire monter/descendre des êtres vivants ou des objets (sauf vidéoprojecteurs) ;
- Dépasser la capacité de charge maximale spécifiée ;
- Monter et utiliser l'élévateur à l'extérieur.



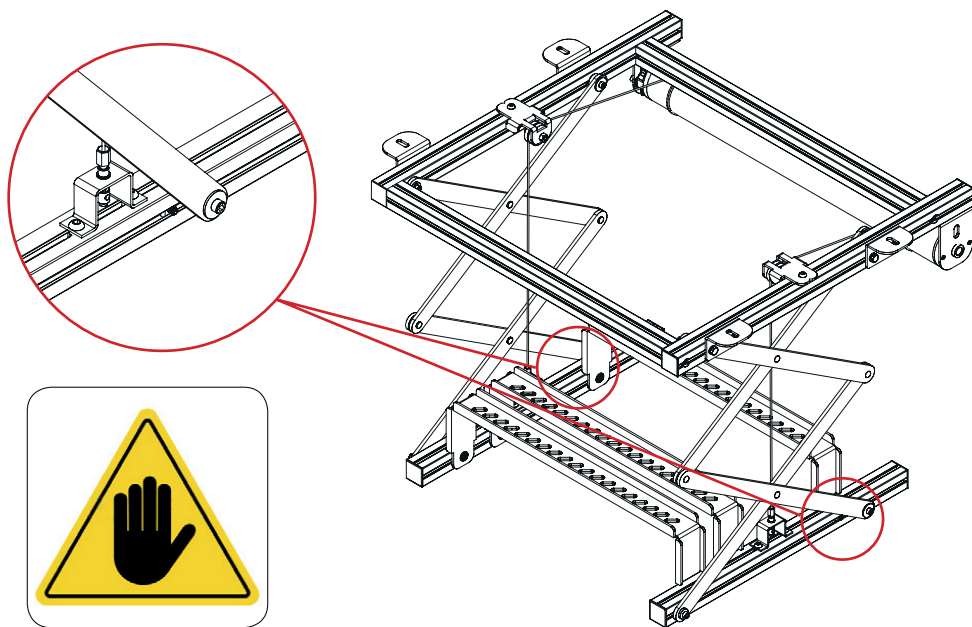
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET RISQUES POSSIBLES

- Ne retirez aucun avis d'avertissement ou autocollant apposé sur l'élévateur.
- N'utilisez pas l'élévateur s'il n'est pas encore entièrement assemblé et/ou s'il manque des instructions de sécurité.
- Grâce à l'interrupteur montée/descente de l'élévateur, il est possible de l'arrêter manuellement si nécessaire.
- En cas de défaut ou de dysfonctionnement, veuillez ne pas effectuer vous-même les réparations sur l'élévateur, mais adressez-vous plutôt au revendeur spécialisé ou au fabricant responsable.
- L'élévateur ne peut être connecté à la ligne électrique que conformément aux instructions de ce manuel (voir la section « Raccordement électrique »).

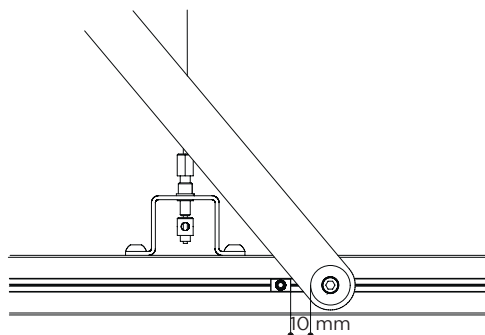


EXPLICATIONS DES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

L'élévateur est équipé de deux vis de sécurité situées sur les côtés gauche et droit dans les profils inférieurs de l'élévateur (voir illustration ci-dessous). Ces vis peuvent être positionnées librement et empêchent la chute de l'élévateur en cas de câble métallique défectueux.



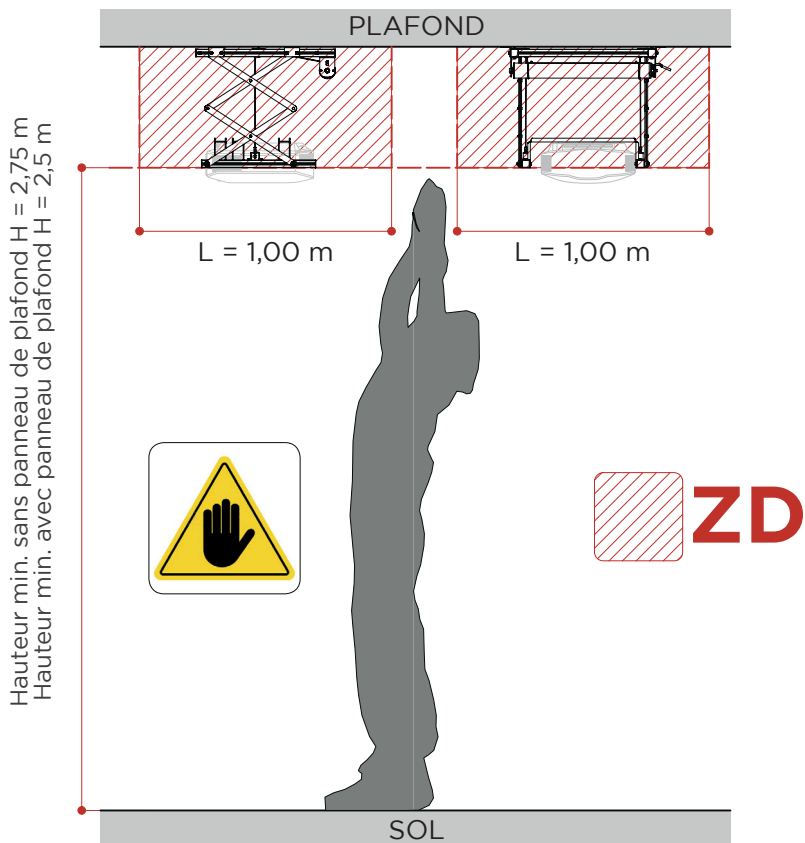
Une fois le point de fin de course inférieur réglé, veuillez utiliser une clé hexagonale appropriée pour fixer les deux vis de sécurité à une distance de 10 mm de l'articulation en ciseaux.



AUTRES RISQUES

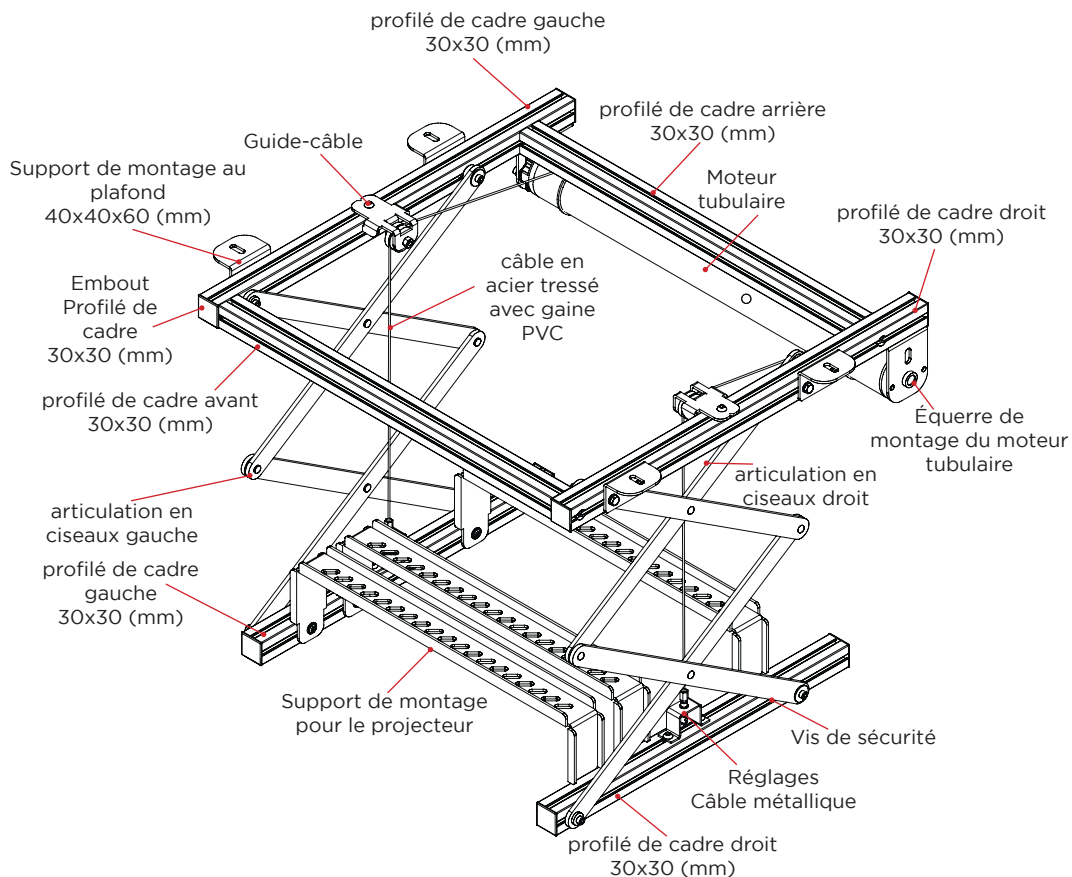
Assurez-vous qu'il n'y a personne, aucun autre être vivant ou objet sous l'élévateur et à proximité de la zone dans laquelle l'élévateur doit se rétracter/se déployer.

Les zones dangereuses (ZD = zone dangereuse) répertoriées dans la figure suivante doivent notamment être évitées lors de l'utilisation de l'élévateur et de la fixation du projecteur.



INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR L'ÉLÉVATEUR

L'illustration suivante donne un aperçu des composants de base de l'élévateur :



DIMENSION

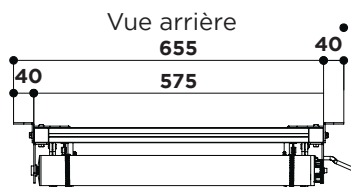
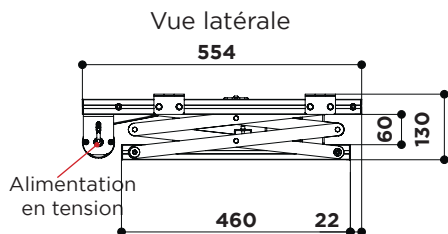


Fig. : Élévateur fermé / en état rétracté (données en mm)

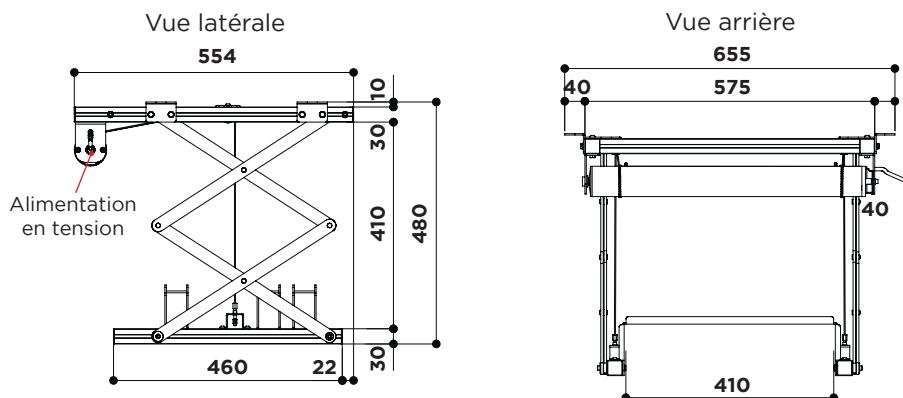


Fig. : Élévateur ouvert / en état déployé (données en mm)

DONNÉES TECHNIQUES

- Dimension « élévateur fermé » : 575 x 130 x 554 mm (l x H x P)
- Dimension « élévateur ouvert » : 575 x 480 x 554 mm (l x H x P)
- Surface de montage max. du projecteur : 370 x 380 mm (l x P)
- Capacité de charge max. : 15 kg
- Net. Poids de l'élévateur : 11 kg

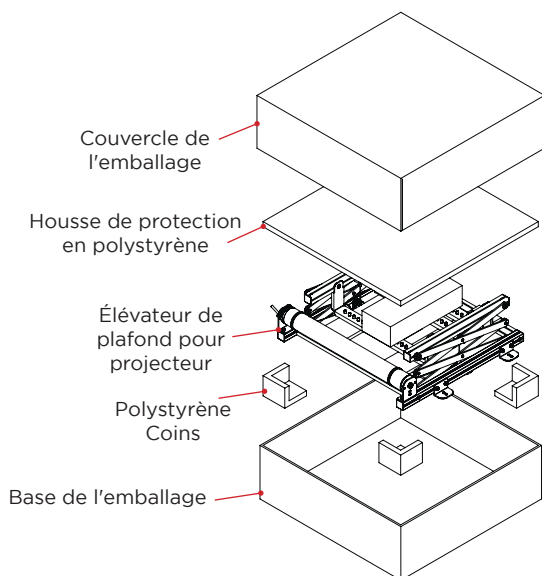
SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR

Moteur GAPOSA, Série XQ50P

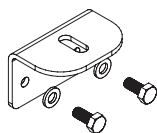
cod : XQ5P1017

Moteur tubulaire avec fins de course mécaniques

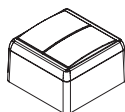
- Alimentation en tension : 230 V
- Fréquence : 50 HZ
- Longueur du câble d'alimentation : 2,5 m
- Coupe transversale du câble d'alimentation : 4 x 0,75 mm
- Température de fonctionnement : -10°C - 40°C
- Circuit de protection thermique : 4 min.
- Classe de protection IP : 44
- Couple : 10 Nm
- Vitesse : 17 UpM
- Consommation électrique max. : 156 W
- Consommation de courant : 0,7 A



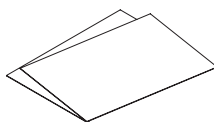
CONTENU DE LA LIVRAISON



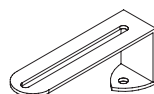
4 x supports de montage
au plafond avec 8 vis et
8 rondelles



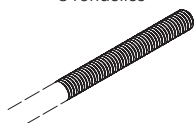
1x bouton bascule mural



1 x notice de montage et
d'utilisation



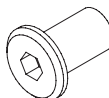
4 x support de montage
pour plaques de plafond



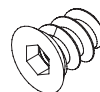
4 x tige filetée M6 x 25 cm



12 x écrou M6



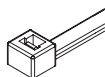
4 x manchon fileté M6



4 x manchon fileté à visser
M6



4 x vis à six pans creux
M6 x 10

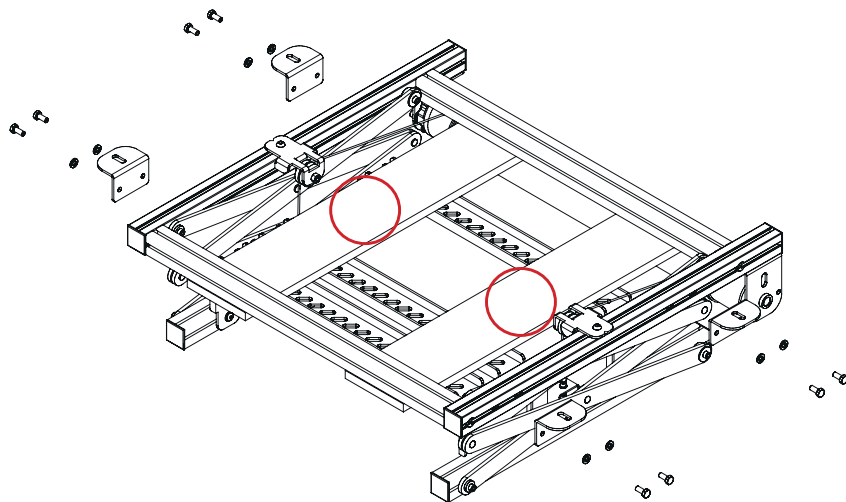


3 x serre-câble



1 x tuyau spiralé de 50 cm

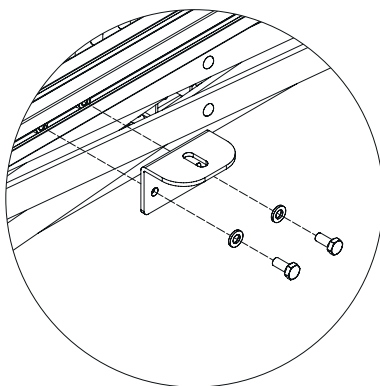
MONTAGE



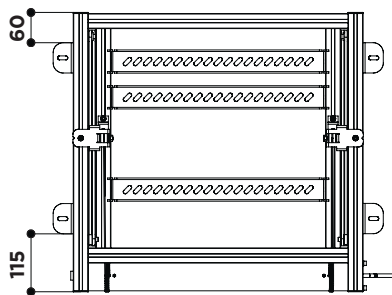
Ne retirez pas le dispositif de sécurité de transport tant que l'élévateur de plafond n'a pas été monté au plafond. Les entretoises servent à garantir que les câbles métalliques ont toujours la tension requise.

MONTAGE AU PLAFOND

Montez les supports de montage au plafond sur les profilés du cadre. Utilisez pour cela les vis et rondelles appropriées. Les écrous sont déjà dans les profilés du cadre (gauche et droit).

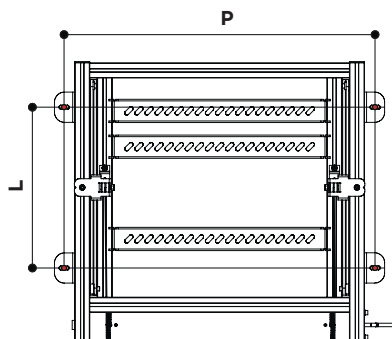


Pour une installation sécurisée, il est recommandé de positionner les supports de montage au plafond de la même manière que sur l'illustration. Cela suppose un plafond en béton plat et horizontal.



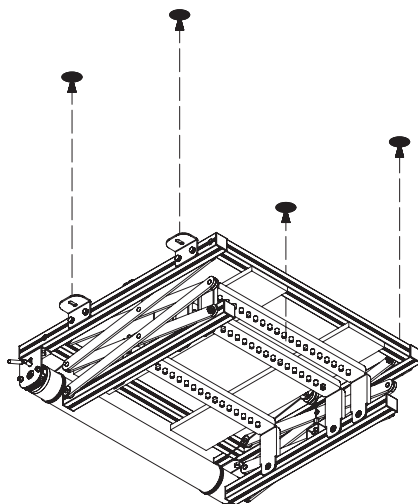
Prenez les dimensions des points de fixation et reportez-les sur votre plafond. Le plafond doit être propre et uniforme.

Percez les quatre trous dans votre plafond en béton pour qu'ils correspondent à vos vis et chevilles (non incluses).
Recommandation : \varnothing 8 mm

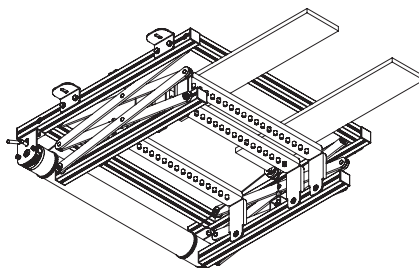


Soulevez l'élévateur à l'aide des profilés du cadre supérieur et montez-le au plafond.

Assurez-vous d'aligner l'élévateur absolument horizontalement pour garantir un mouvement silencieux et sans vibrations.

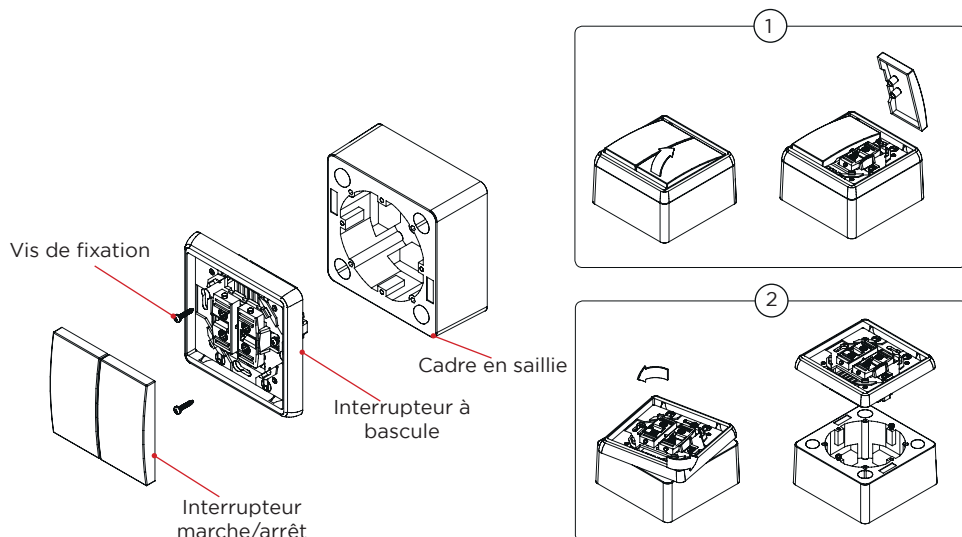


Après avoir solidement fixé l'élévateur au plafond, retirez le verrou de transport.

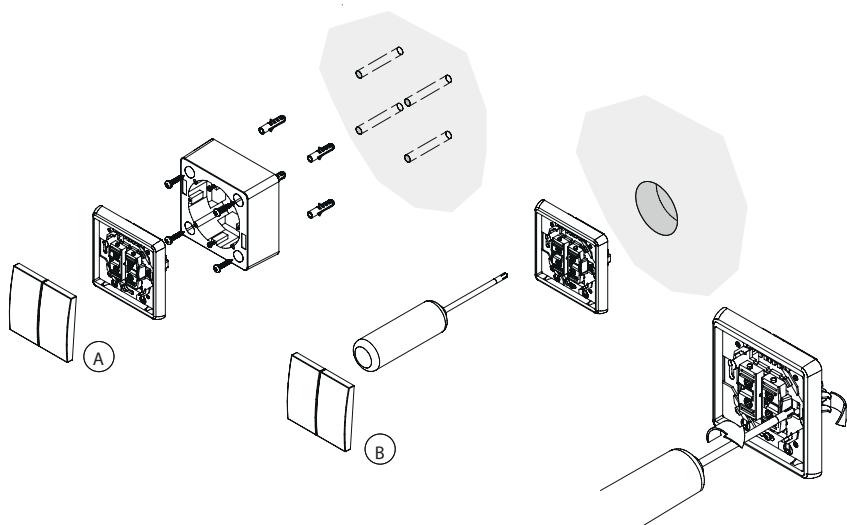


RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE


1. Retirez l'interrupteur marche/arrêt en le tirant vers le haut. Veuillez ne pas utiliser d'outils pour éviter tout dommage.
2. Si nécessaire, desserrez les vis, tournez l'interrupteur à bascule et retirez-le du cadre en saillie.

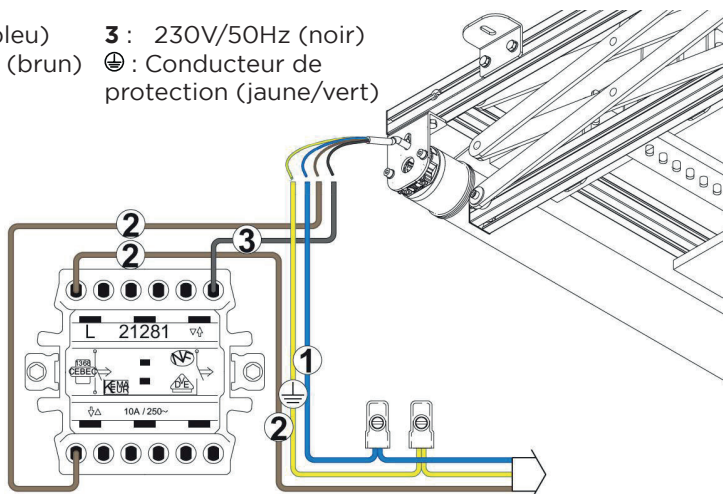


L'interrupteur mural peut être utilisé soit avec le cadre en saillie comme interrupteur en saillie (A), soit sans cadre en tant qu'interrupteur encastré (B).



Sélectionnez le câble d'alimentation en fonction de la consommation électrique de l'élévateur. Le câble doit être protégé des températures excessives, des huiles, de l'écrasement et des arêtes vives. L'image suivante montre la connexion électrique à l'interrupteur mural inclus.

- 1 :** Fil neutre (bleu)
- 2 :** 230V/50Hz (brun)
- 3 :** 230V/50Hz (noir)
-  : Conducteur de protection (jaune/vert)



Les travaux d'installation et de maintenance ne peuvent être effectués que par des personnes compétentes en électrotechnique et uniquement hors tension !

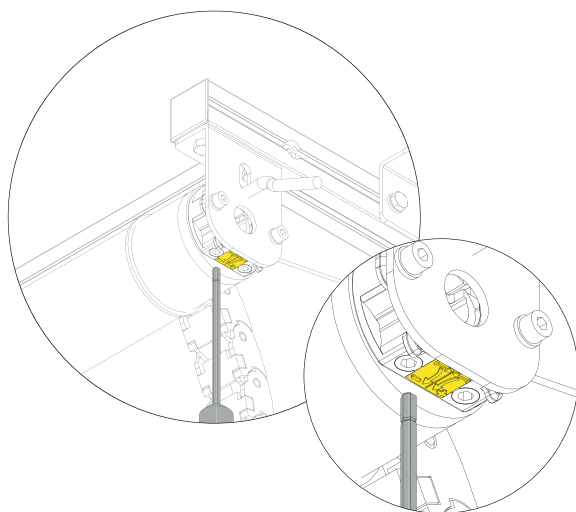
RÉGLAGES DES POINTS D'ARRÊT

Vous pouvez adapter les points d'arrêt final à vos besoins à l'aide des vis de réglage situées sur le moteur. Veuillez effectuer cette étape **SANS** accessoires montés tels que le projecteur et la plaque de plafond !



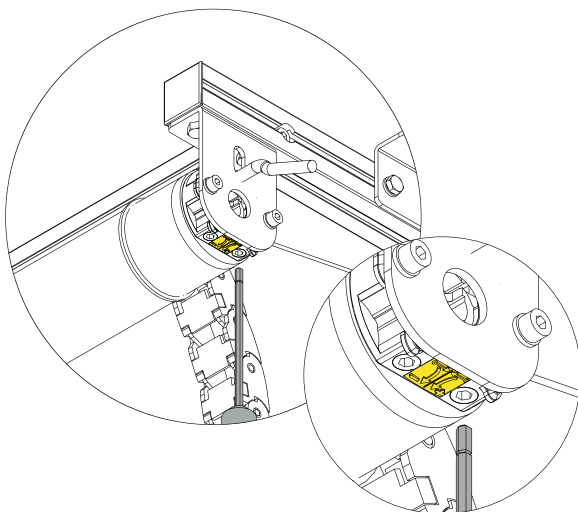
Le point d'arrêt supérieur ne doit en aucun cas être déplacé davantage vers le haut, car cela pourrait entraîner de graves dommages au produit. Les points d'arrêt mal réglés ne sont pas couverts par la garantie.

Pour garantir que l'élévateur s'arrête plus tôt lors de la rétraction, réglez le point d'arrêt de l'extrémité supérieure comme indiqué sur l'illustration. Pour ce faire, tournez la vis de réglage arrière dans le sens des aiguilles d'une montre et vérifiez le résultat en déployant et en rétractant l'élévateur.



Pour garantir que l'élévateur s'arrête plus tôt lors de l'extension, réglez le point d'arrêt de l'extrémité inférieure comme indiqué sur l'illustration. Pour ce faire, tournez la vis de réglage avant dans le sens horaire. Tournez la vis dans le sens antihoraire pour déployer davantage l'élévateur. Vérifiez le résultat en rétractant et en déployant à nouveau l'élévateur.

Veuillez noter que le circuit de protection thermique du moteur s'active si le moteur est déployé/rétracté plusieurs fois en peu de temps. Attendez environ 15 minutes avant de faire fonctionner à nouveau l'élévateur.

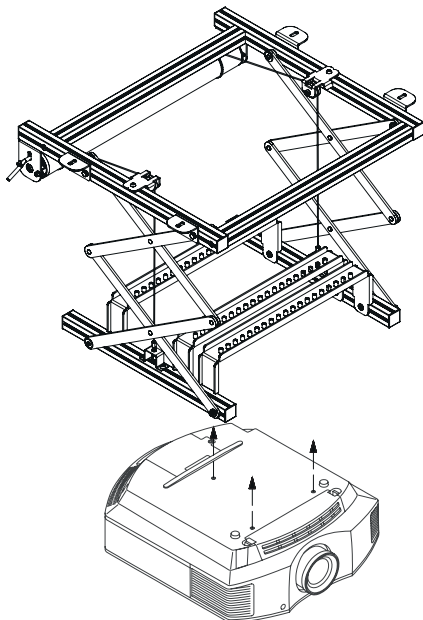


MONTAGE DU PROJECTEUR

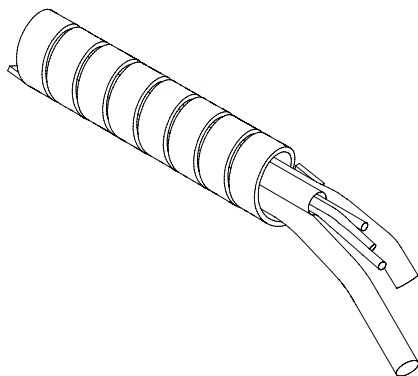
Pour monter le projecteur, veuillez déployer complètement l'élévateur de plafond. Fixez le projecteur aux profilés à l'aide de vis appropriées (non fournies avec l'élévateur de plafond).

Assurez-vous que le centre de gravité du projecteur se trouve au milieu de l'élévateur de plafond.

Utilisez un niveau à bulle pour aligner le projecteur horizontalement.



Toutes les lignes d'alimentation et de signal doivent être insérées dans le tuyau en spirale. Assurez-vous que lorsque l'élévateur bouge, il ne se coince pas dans ses articulations en ciseaux ou dans l'arbre du moteur.

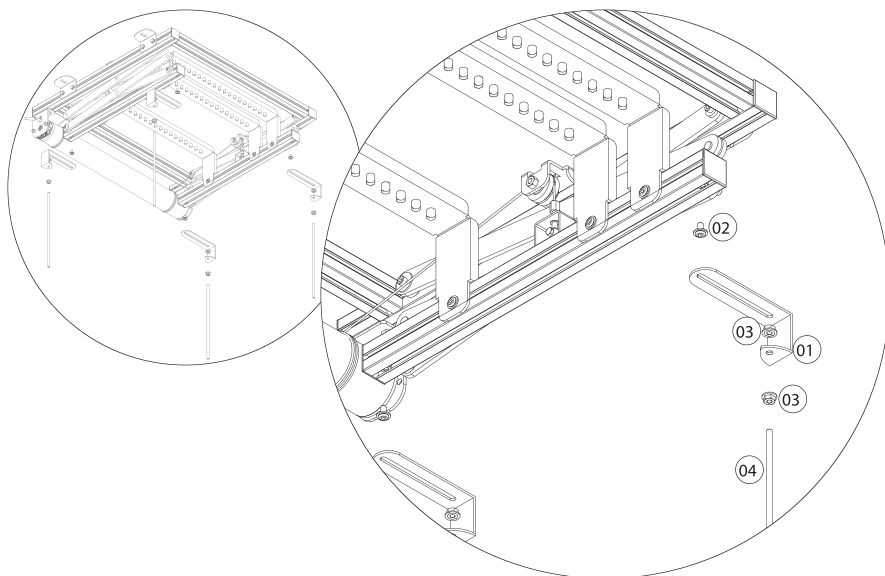


Attention :

Seuls des câbles flexibles peuvent être utilisés. Les câbles qui ne peuvent pas être pliés ou qui sont difficiles à plier ne sont pas autorisés. Fixez les câbles uniquement lorsqu'ils sont complètement déployés.

Fixez d'abord les quatre supports de montage aux profilés de cadre inférieurs droit et gauche de l'élévateur. Pour ce faire, utilisez les vis à six pans creux et vissez-les dans les écrous déjà présents dans les profilés du cadre.

Fixez ensuite les tiges filetées aux supports de montage à l'aide des écrous. Si nécessaire, vous pouvez raccourcir les tiges filetées à votre guise.



Après avoir fixé les supports de montage et les tiges filetées, vous pouvez installer votre plaque de finition de plafond avec deux types de vis différents.

vis visible	vis invisible
Percez quatre trous dans la plaque de finition du plafond. Le diamètre ne doit pas dépasser celui des manchons filetés. Insérez les manchons filetés dans la plaque par le bas, puis vissez-les sur les tiges filetées.	Percez un trou partiel dans la plaque de finition du plafond et vissez la douille filetée dans la plaque par le haut. Pour les panneaux souples, le manchon fileté peut être vissé directement si nécessaire. Enfin, fixez la plaque de plafond aux tiges filetées.



Attention :

La plaque de plafond ne doit pas peser plus de 2 kg !

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

L'élévateur doit être soumis à un contrôle de sécurité tous les six mois. C'est le seul moyen de garantir un fonctionnement sûr et sans heurts.

Les points suivants doivent être vérifiés :

- La rétraction et le déploiement fonctionnent correctement, sans friction ni délai.
- Les câbles en acier et leur revêtement en plastique ne doivent présenter aucun dommage.
- L'élévateur du projecteur doit être fermement fixé au plafond.
- Les positions finales doivent être réglées correctement et l'élévateur doit s'arrêter lorsqu'elles sont atteintes.
- Les vis de fixation des câbles en acier doivent être bien serrées.
- Les vis de fixation du projecteur doivent être bien serrées.

Le résultat de la vérification semestrielle doit être documenté de manière vérifiable.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Date			Notes
Jour	Mois	Année	
Vérification réussie			
Vérification non réussie			Signature

Date			Notes
Jour	Mois	Année	
Vérification réussie			
Vérification non réussie			Signature

INFORMATION CONCERNANT LA CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Fabricant : celexon Europe GmbH
Adresse : Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nom du produit : Élévateur de plafond celexon PL300

Les produits qui comportent la marque CE respectent toutes les exigences des directives européennes applicables. La déclaration de conformité UE peut être téléchargée à l'adresse suivante : www.celexon.de/zertifikate



Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques sont collectés séparément dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur le système de collecte en vigueur dans votre pays et adressez-vous à votre commune ou à votre centre local de collecte des déchets recyclables et des substances nocives pour toute question relative au processus d'élimination.

Manual de instrucciones

elevador de techo PL300 celexon



Gracias por adquirir este producto.

Para un rendimiento y seguridad óptimos, lea atentamente estas instrucciones antes de instalar o utilizar este producto. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

ADVERTENCIAS

Este manual de instrucciones tiene por objeto familiarizarle con el funcionamiento de este producto. Por lo tanto, guarde estas instrucciones en un lugar seguro para poder acceder a ellas en cualquier momento.

- No comience el montaje hasta haber leído y comprendido el manual de instrucciones completo.
- Realice la instalación con otra persona para garantizar un montaje seguro.
- Saque el producto del envase y retire todos los materiales de embalaje. Asegúrese de que no haya material de embalaje sobre o dentro del producto. Si observa algún desperfecto en el embalaje, compruebe también si el producto está dañado. Si observa algún daño externo en el dispositivo o un funcionamiento inesperado o inusual, deje de utilizar el producto. Póngase en contacto inmediatamente con el distribuidor al que compró el producto o directamente con celexon (web: www.celexon.es correo: info@celexon.es) para obtener más información.
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas, el producto solo debe utilizarse en interiores, NO es apto para su uso en exteriores.
- Se prohíbe el uso del dispositivo y sus accesorios a los menores de 16 años.
- Asegúrese de que no haya niños jugando con el producto o en las proximidades sin supervisión. Asegúrese de que el producto no se monte en lugares bajo los cuales se sitúen permanentemente personas.
- Modificar o alterar el producto compromete su seguridad.
- Maneje el producto con cuidado. Puede dañarse por golpes, choques o caídas, incluso desde poca altura.
- Mantenga el producto alejado de la humedad y no lo utilice en entornos polvorientos.
- Utilice el producto únicamente de la forma prevista. Cualquier otro uso puede causar daños al producto o a su entorno.
- Apriete los tornillos, pero no en exceso. Un apriete excesivo (por ejemplo, con un destornillador inalámbrico) puede causar daños y afectar a la sujeción segura del producto.
- Si es necesario, obtenga material de montaje adecuado para su superficie de montaje. Asegúrese de que la superficie tenga suficiente capacidad de carga para sostener el producto, incluidos otros componentes, de forma segura y permanente. Una vez montados el producto y los demás componentes, debe comprobarse que son suficientemente resistentes y que funcionan con seguridad.

- Debe comprobarse la resistencia y la capacidad de carga de las cargas suspendidas al menos dos veces al año.
- No cargue el producto con más peso del permitido. Observe la carga máxima permitida.
- Asegúrese de que el producto nunca se cargue de manera asimétrica.
- Las líneas y cables de suministro no deben estar sometidos a cargas adicionales y deben tenderse de forma que no sufran daños ni aplastamientos.
- El producto solo puede combinarse con proyectores. Además, es necesario unir todos los puntos de fijación del proyector al elevador de techo.
- El elevador de techo solo debe montarse o desmontarse del proyector cuando se haya desconectado de la red eléctrica y de cualquier otra línea de alimentación.
- Los proyectores con más de 4 puntos de fijación deben instalarse seleccionando 4 puntos que se distribuirán como máx. por la superficie de la carcasa del proyector.
- Es necesario comprobar la compatibilidad de los tornillos suministrados para fijar el proyector a su dispositivo. Si son demasiado largos (podría dañarse el proyector) o demasiado cortos (deben poder atornillarse como mín. 5 vueltas), debe adquirir otros adecuados para su dispositivo.
- Tras instalar el elevador de techo y el proyector compatible, se comprobará la suspensión conjunta una vez más antes de la puesta en marcha para asegurar la fijación y la posición firme de la estructura portante.
- Proteja la zona de montaje durante los trabajos de instalación. No debe haber personas, objetos ni muebles debajo durante los trabajos.
- Garantice suficiente espacio en el lugar de montaje para asegurar una instalación segura.
- No instale el producto demasiado cerca de las paredes u otros objetos; los proyectores deben contar con espacio para la ventilación y entrada de aire en todo su perímetro.
- La elección del lugar de instalación debe realizarse de manera que sea accesible en todo momento y que se puedan ejecutar controles visuales y de tracción sobre la seguridad de carga de todos los componentes con carácter periódico (mín. 2 veces al año).
- Este elevador de techo está indicado exclusivamente para instalarse en techos. El elevador de techo solo puede suspenderse en techos rectos y en posición perpendicular.
- Si no se siguen las instrucciones anteriores, pueden producirse lesiones personales y daños en el producto o en los equipos conectados a él. Asimismo, la instalación o el uso incorrectos pueden invalidar la garantía.

- Si no está seguro de cómo utilizar el producto, póngase en contacto con personal cualificado, con su distribuidor o directamente con celexon (web: www.celexon.es correo: info@celexon.es).
- Salvo cambios y errores técnicos.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños materiales o personales si el elevador de techo se utiliza fuera de las especificaciones recomendadas o si se instala incorrectamente.

Las siguientes advertencias están incorporadas al elevador de techo y es necesario tenerlas en cuenta:

Advertencia 1:

Cerca de la articulación de tijera existe riesgo de corte y/o atrapamiento. Por este motivo, guarde una distancia suficiente cuando utilice el elevador y asegúrese de que ninguna otra persona, cable u objeto se sitúen en las inmediaciones del mecanismo.

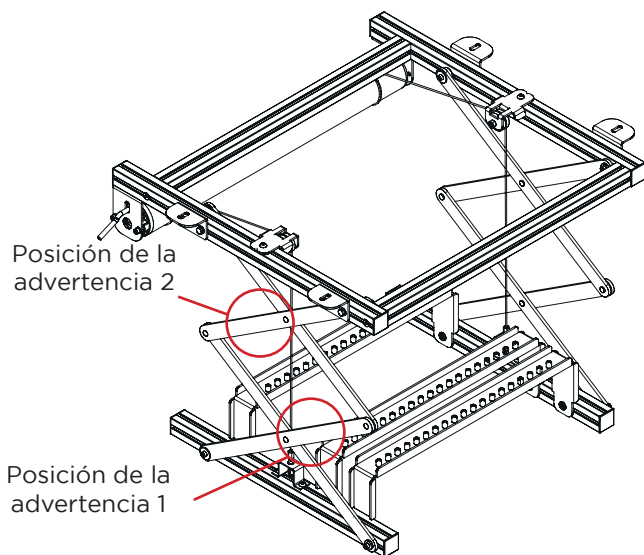


Advertencia 1

Advertencia 2: Proporciona información sobre la capacidad máxima de carga del elevador. Esta se calcula a partir del peso propio del proyector y de la placa del techo fijada al elevador. El peso aquí indicado no debe superarse en ningún caso (ni en estado de reposo ni durante el uso del elevador).



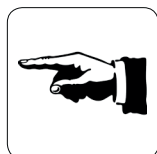
Advertencia 2



EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso por parte del fabricante. Los cambios se añadirán en las siguientes versiones de este manual. Se excluyen errores.

SÍMBOLO DE LAS LEYENDAS



Importante:

Este símbolo señala recomendaciones, normas e información que deben tenerse en cuenta durante el uso de este producto.



Atención:

Este símbolo indica advertencias en este manual que deben seguirse obligatoriamente para garantizar una manipulación segura de este producto. Un incumplimiento puede provocar, dado el caso, lesiones graves o incluso la muerte.



Advertencia:

Este símbolo identifica las instrucciones de seguridad dentro de este manual, las cuales, de no cumplirse, podrían ocasionar lesiones o daños en el producto.

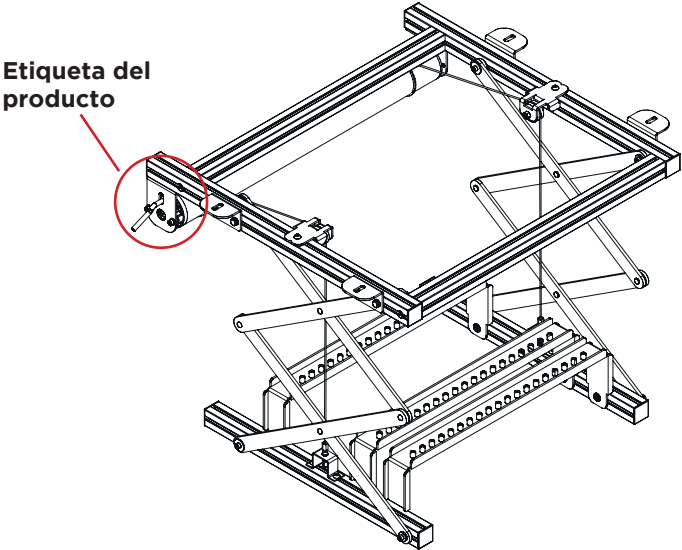
ETIQUETA DEL PRODUCTO

Este elevador de techo se identifica de manera claramente con la etiqueta del producto. Además, contiene información técnica importante.

- A) Tipo de producto
- B) Nombre del modelo
- C) Número de serie
- D) Año de fabricación
- E) Tensión de suministro
- F) Frecuencia de red
- G) Fases
- H) Consumo de potencia

celexon Europe GmbH Gutenbergstraße 2 48282 Emsdetten Alemania www.celexon.de		CE	
A		C	
B		D	
E	F	G	H

POSICIÓN DE LA ETIQUETA DEL PRODUCTO



INDICACIONES DE CUIDADO

Limpie el producto solo con un paño suave y limpio. Utilice una solución jabonosa suave para eliminar la suciedad en caso necesario. **Atención:** Desconecte primero todos los dispositivos de la red eléctrica.

NOTA DE INSTALACIÓN

El elevador de techo PL300 celexon es un elevador motorizado para montar proyectores de vídeo. La instalación y uso del elevador solamente pueden realizarse en zonas interiores y protegiéndolo de influencias externas, como humedad, frío, calor o similares.

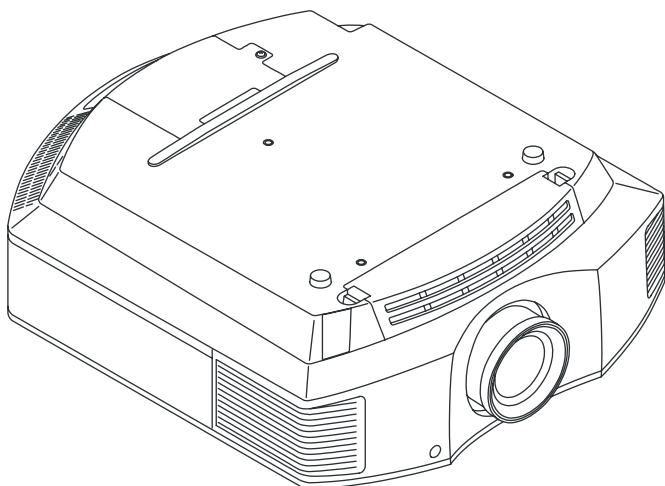


El montaje solo podrá llevarse a cabo por personal especializado formado con conocimientos mecánicos y electrotécnicos. Tras el montaje, solo el propietario o las personas asignadas por él podrán utilizar el elevador de techo. Evite un uso inadecuado por parte de terceros.

Antes de usar el elevador, debe efectuarse una formación suficiente sobre sus funciones, así como sobre posibles riesgos durante el uso. El manejo se realizará estrictamente siguiendo las instrucciones de este manual.

Un manejo contrario a lo indicado en este manual o una utilización del elevador para un fin no previsto están totalmente prohibidos.

Las indicaciones anteriormente mencionadas deben ser respetadas por los montadores, técnicos, usuarios y responsables.



El elevador solo está diseñado para el uso profesional para los fines anteriormente mencionados. Un uso que no se corresponda con estas pautas puede ocasionar daños en el elevador o en el proyector de vídeo alojado y/o propiciar situaciones peligrosas, por las que el fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad.



Está especialmente prohibido:

- establecer la instalación de una tensión de AC distinta a la de la etiqueta del producto
- el uso del elevador para la subida/bajada de seres vivos u objetos (excepto proyectores de vídeo)
- el exceso de la carga máxima permitida indicada
- el montaje y el uso del elevador en exteriores



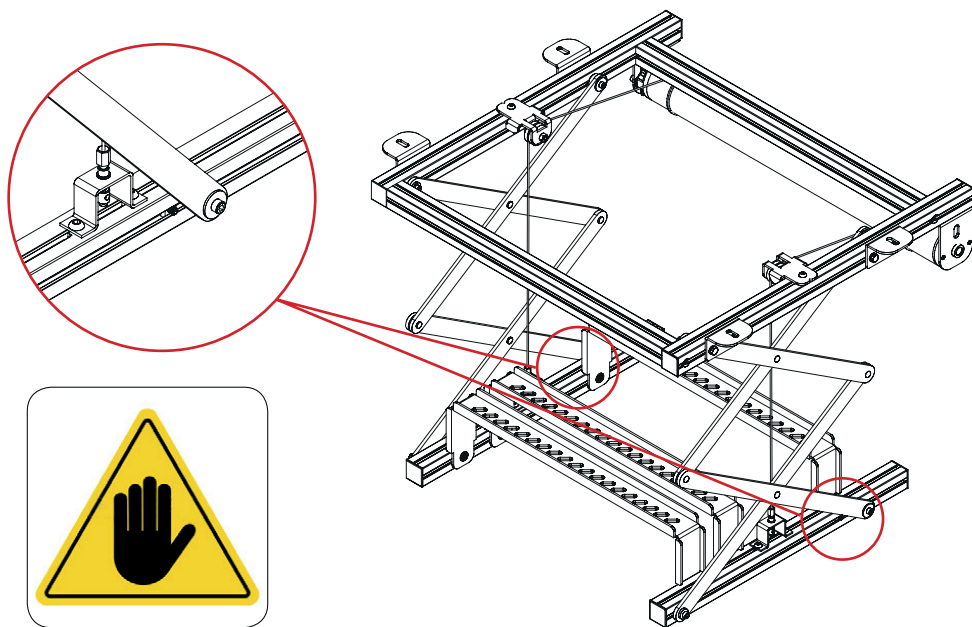
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y POSIBLES RIESGOS

- No retire ninguna advertencia ni adhesivo fijados al elevador.
- No utilice el elevador si este no está completamente montado y/o si faltan las instrucciones de seguridad.
- El interruptor de subida/bajada del elevador permite detenerlo manualmente en caso necesario.
- Si se produce una avería o un funcionamiento erróneo, no realice ninguna reparación en el elevador y contacte con un distribuidor especializado competente o con el fabricante.
- La conexión del elevador a la red eléctrica debe realizarse exclusivamente siguiendo las indicaciones de este manual (véase sección "conexión eléctrica").

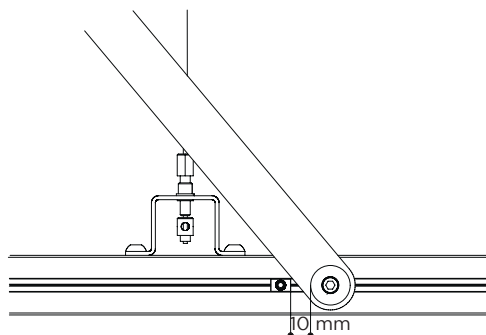


EXPLICACIONES SOBRE LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

El elevador está equipado con dos tornillos de seguridad que se sitúan a la derecha y a la izquierda en el perfil inferior del elevador (véase figura inferior). Estos tornillos pueden posicionarse libremente e impiden que el elevador se desenganche en caso de un cable de acero defectuoso.



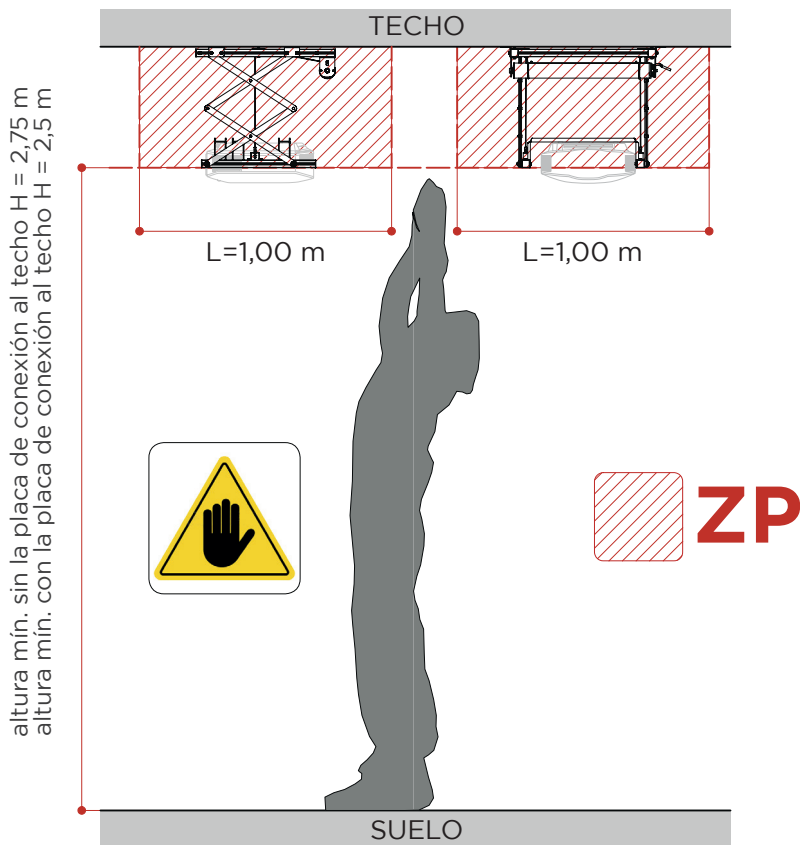
Después de haber ajustado el punto de fin de carrera, fije ambos tornillos de seguridad con ayuda de una llave Allen compatible a una distancia de 10 mm de la articulación de tijera.



OTROS RIESGOS

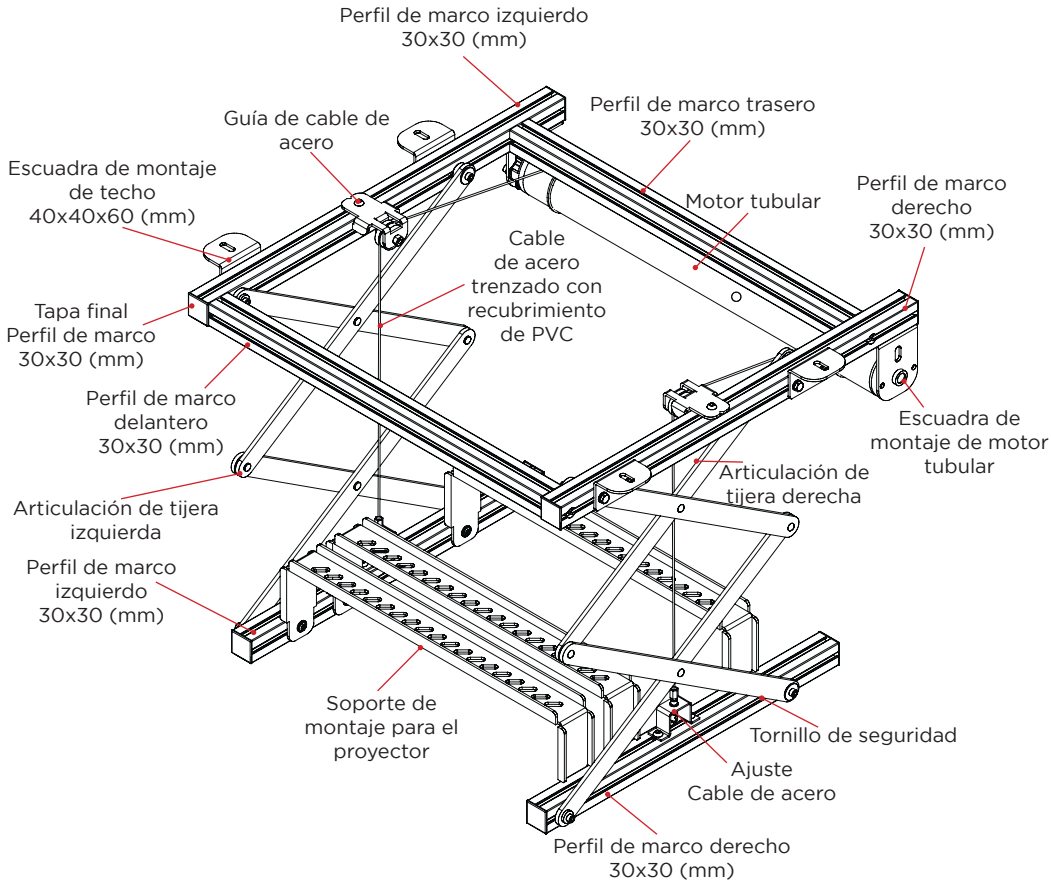
Asegúrese de que no haya ninguna persona, otro ser vivo ni objeto situado bajo el elevador ni en las inmediaciones que el elevador necesite para subir/bajar.

En concreto, las zonas de peligro detalladas en la siguiente figura (ZP = zona de peligro) deben evitarse durante el uso del elevador y durante el montaje el proyector.



DATOS GENERALES SOBRE EL ELEVADOR DE TECHO

La siguiente figura aporta una vista general sobre los componentes básicos del elevador:



DIMENSIONES

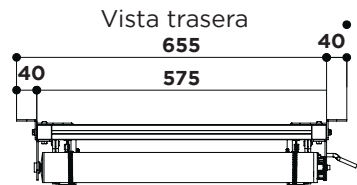
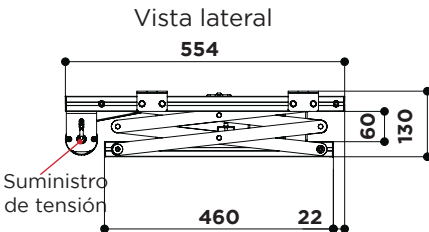


Fig.: Elevador cerrado/plegado (datos en mm)

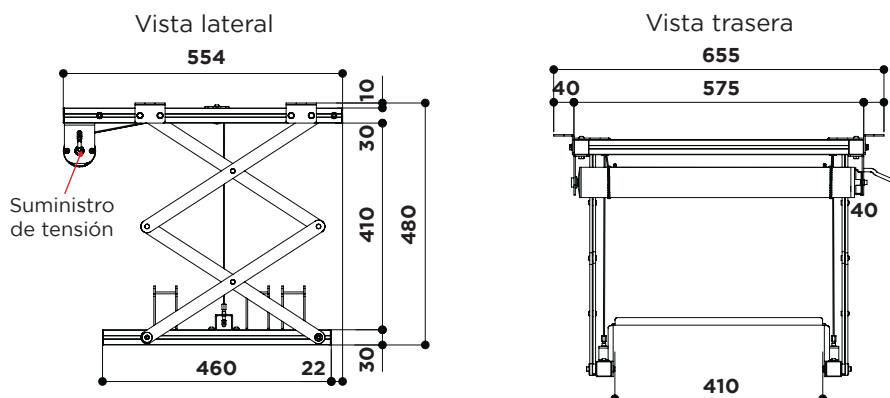


Fig.: Elevador abierto/desplegado (datos en mm)

DATOS TÉCNICOS

- Dimensiones del "elevador cerrado": 575 x 130 x 554 mm (anxalxpr)
- Dimensiones del "elevador abierto": 575 x 480 x 554 mm (anxalxpr)
- Superficie de alojamiento máx. del proyector: 370 x 380 mm (anxpr)
- Capacidad de carga máxima: 15 kg
- Peso neto del elevador: 11 kg

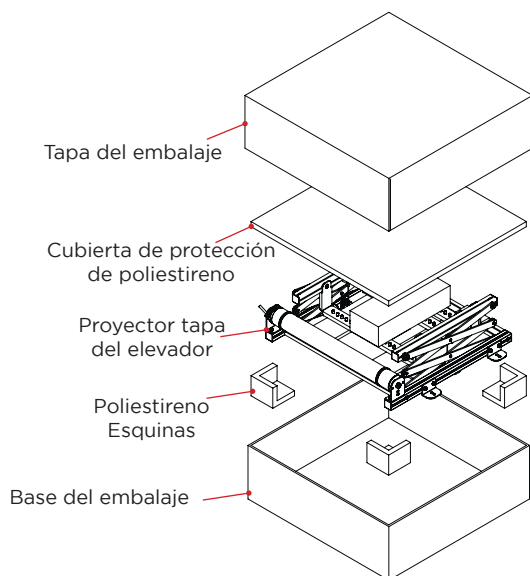
ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

Motor GAPOSA, serie XQ50P

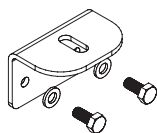
cod: XQ5P1017

Motor tubular con puntos mecánicos de fin de carrera

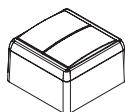
- Tensión de alimentación: 230 V
- Frecuencia: 50 HZ
- Longitud de cable: 2,5 m
- Sección de cable: 4 x 0,75 mm
- Temperatura de funcionamiento: -10 °C / 40 °C
- Circuito de protección térmica: 4 min
- Clase de protección IP: 44
- Par de giro: 10 Nm
- Velocidad: 17 UpM
- Consumo máx. de potencia: 156 W
- Consumo eléctrico: 0,7 A



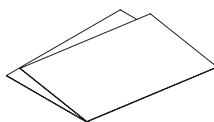
VOLUMEN DE SUMINISTRO



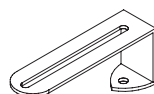
4x escuadras de montaje con 8 tornillos y 8 arandelas



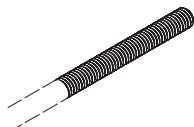
1x conmutador de montaje en pared



1x manual de instrucciones y de montaje



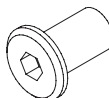
4x soportes de montaje para placa de techo



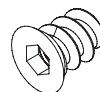
4x barras roscadas M6x25cm



12x tuercas M6



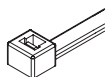
4x casquillo roscado M6



4x casquillo roscado atornillable M6



4x tornillos Allen M6x10

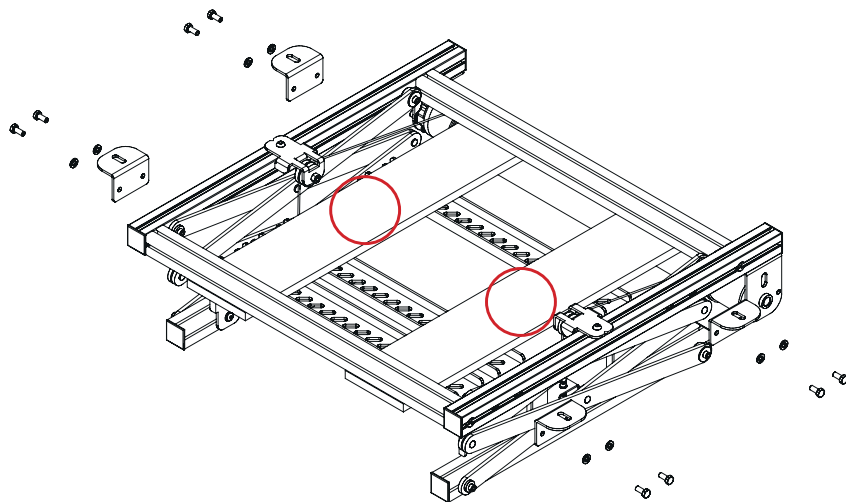


3x bridas de cables



1x tubo en espiral de 50 cm

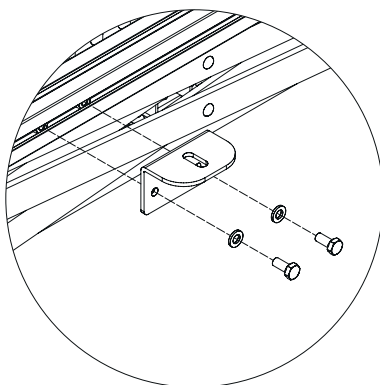
MONTAJE



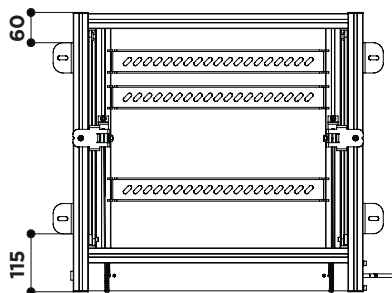
No retire el seguro de transporte hasta que el elevador de techo se haya montado en el techo. Los separadores se utilizan para garantizar siempre una tensión necesaria de los cables de acero.

MONTAJE DE TECHO

Monte la escuadra de montaje de techo en los perfiles del marco. Para ello, utilice los tornillos y arandelas adecuados. Las tuercas ya están ubicadas en los perfiles del marco (izquierdo y derecho).



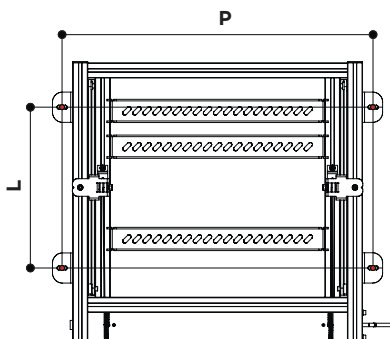
Para un montaje seguro se recomienda posicionar la escuadra de montaje de techo de manera similar a la ilustración. Para ello se parte de un techo de hormigón plano y horizontal.



Tome las medidas de los puntos de fijación y transfíralas al techo. El techo debe estar limpio y ser homogéneo.

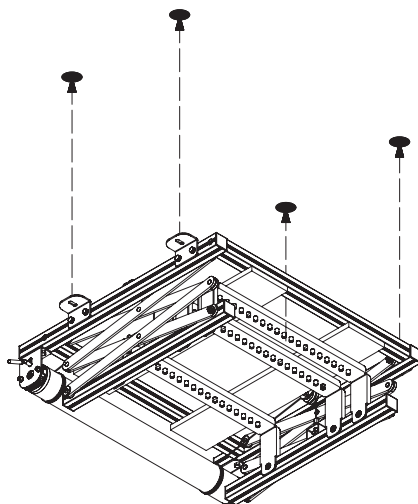
Perfore los cuatro orificios en su techo de hormigón de manera que sean compatibles con sus tornillos y tacos (no incluidos en el envío).

Recomendación: \varnothing 8 mm

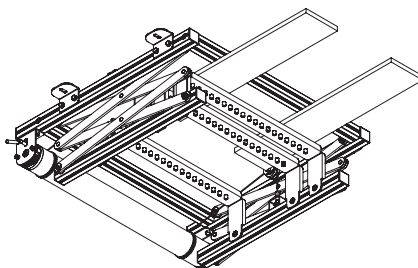


Levante el elevador en los perfiles superiores del marco y móntelos en el techo.

Asegúrese de que el elevador se oriente en posición completamente horizontal para garantizar un movimiento fluido y sin vibraciones.

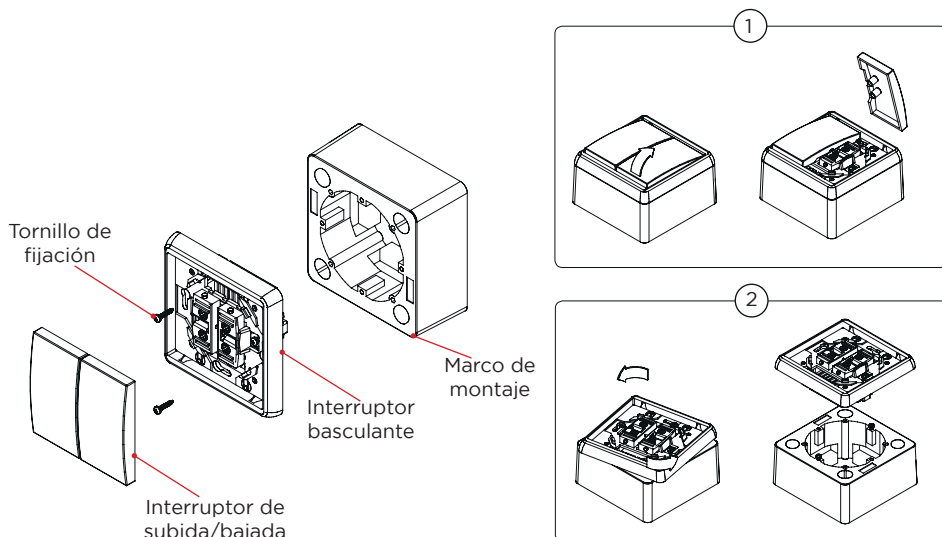


Después de haber montado el elevador en el techo, retire el seguro de transporte.

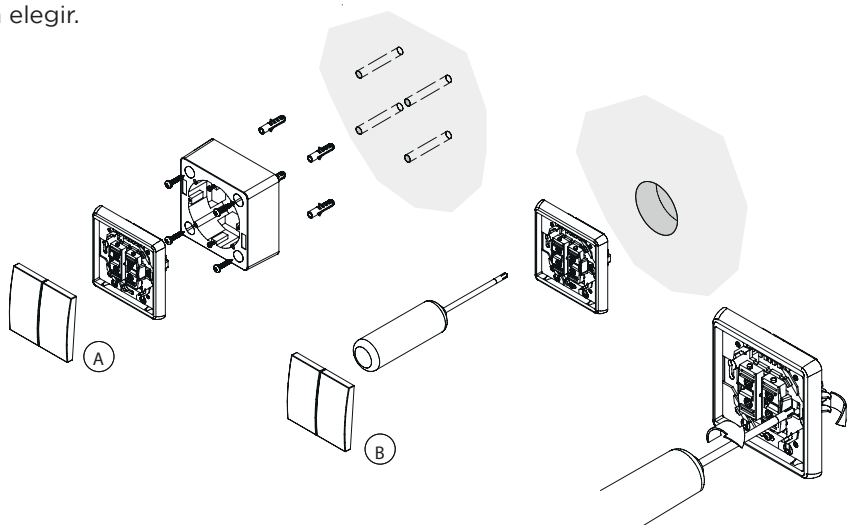


CONEXIÓN ELÉCTRICA

1. Retire el interruptor de subida/bajada tirando de él hacia arriba. No utilice ninguna herramienta para evitar daños.
2. En caso necesario, suelte los tornillos, gire el interruptor basculante y desmóntelo del marco de montaje en pared.



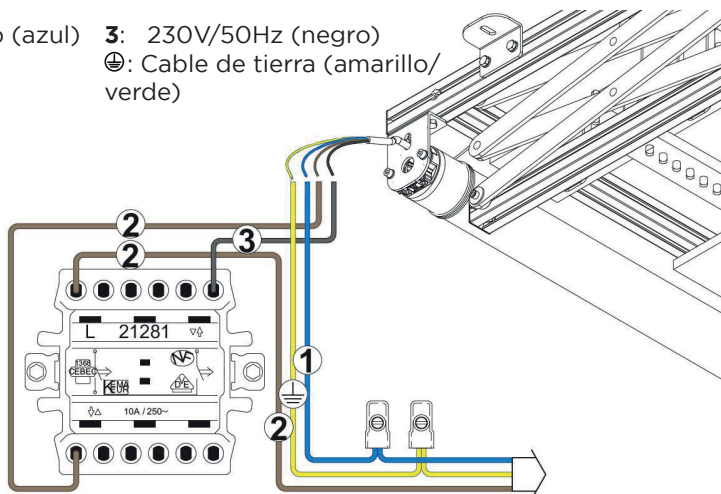
El interruptor de pared puede utilizarse con el marco de montaje como interruptor de montaje en pared (A) o como interruptor enrasado sin marco (B), a elegir.



Seleccione el cable de acuerdo con el consumo eléctrico del elevador de techo. El cable debe estar protegido de las altas temperaturas, aceites, aplastamientos y esquinas afiladas. La siguiente imagen muestra la conexión eléctrica en el interruptor de pared suministrado.

1: Cable neutro (azul)
2: 230V/50Hz
 (marrón)

3: 230V/50Hz (negro)
 ⊕: Cable de tierra (amarillo/
 verde)



Los trabajos de instalación y mantenimiento solo deben ser realizados por personas con conocimientos específicos en electrotecnia y con el dispositivo desconectado de la tensión.

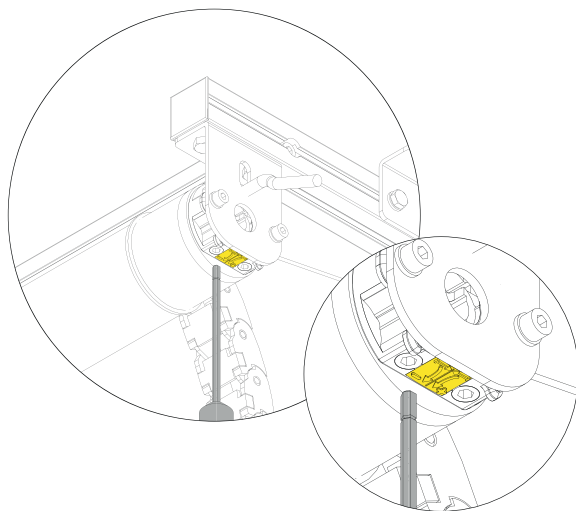
AJUSTES DE PUNTOS FINALES

Puede ajustar los puntos de fin de carrera con los tornillos de ajuste del motor en función de sus necesidades. Realice este paso SIN accesorios montados, como el proyector y la placa de unión al techo.



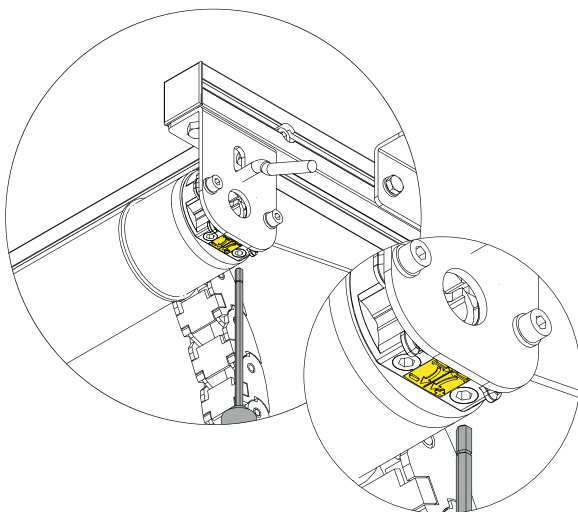
El punto de fin de carrera superior no debe desplazarse más hacia arriba bajo ninguna circunstancia, pues esto podría conllevar daños graves en el producto. Los puntos de fin de carrera ajustados incorrectamente no están cubiertos por la garantía.

Para que el elevador se detenga antes durante el plegado, ajuste el punto de fin de carrera superior como se muestra en la ilustración. Para ello, gire el tornillo de ajuste trasero en sentido horario y compruebe el resultado desplegando y volviendo a plegar el elevador.



Para que el elevador se detenga antes durante el desplegado, adapte el punto de fin de carrera inferior como se muestra en la ilustración. Para ello, gire el tornillo de ajuste delante en sentido horario. Gire el tornillo en sentido antihorario para desplegar el elevador. Compruebe el resultado plegando y volviendo a desplegar el elevador.

Tenga en cuenta que, en caso de repetidos procesos de plegado/desplegado en poco tiempo, se activará el interruptor de protección térmica del motor. Espere unos 15 minutos hasta volver a accionar el elevador.

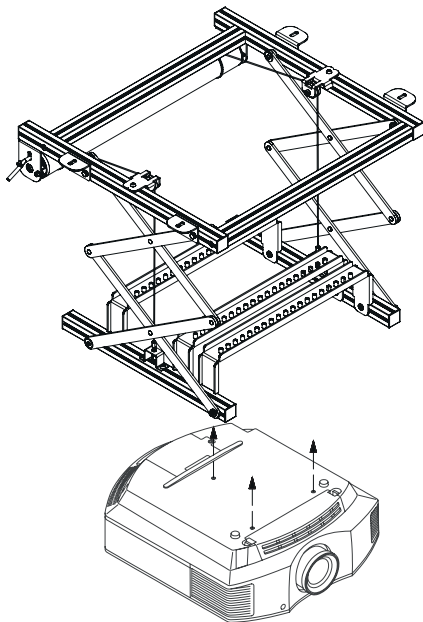


MONTAJE DEL PROYECTOR

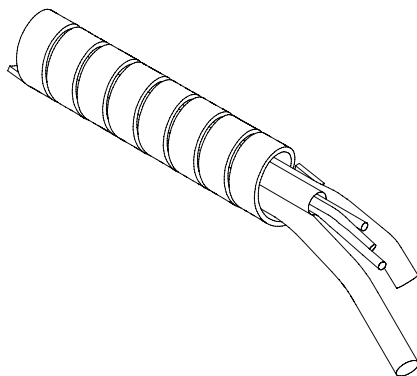
Para montar el proyector, despliegue completamente el elevador de techo. Fije el proyector con los tornillos adecuados (no incluidos en el suministro de la entrega del elevador de techo) a los perfiles.

Asegúrese de que el punto de gravedad del proyector se sitúe en el centro del elevador de techo.

Utilice un nivel de burbuja para alinear horizontalmente el proyector.



Todos los cables eléctricos y de señal deben introducirse en el tubo de espiral. Asegúrese de que durante un movimiento del elevador no se sitúen en la articulación de tijera ni en el eje del motor.

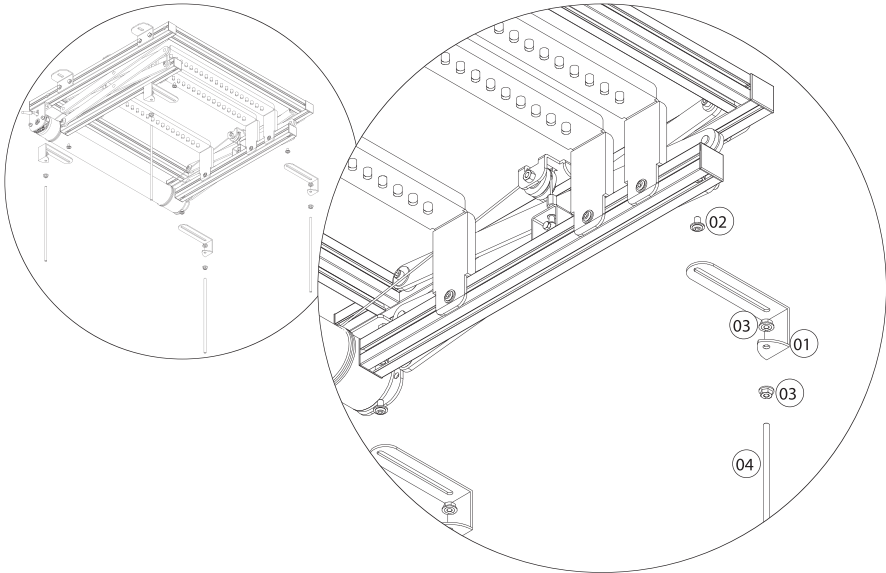


Atención:

Solo pueden utilizarse cables flexibles. Los cables que presenten dificultades para doblarse no están autorizados. Fije los cables sólo cuando el aparato esté completamente desplegado.

Fije primero los cuatro soportes de montaje en los perfiles del marco derecho e izquierdo del elevador de techo. Utilice para ello los tornillos Allen y enrósquelos en las tuercas ya presentes en los perfiles de marco.

Fije a continuación las barras roscadas a los soportes de montaje utilizando las tuercas. Si fuera necesario, puede acortar las barras roscadas según sus necesidades.



Después de haber fijado el soporte de montaje y las barras roscadas, puede instalar la placa de unión al techo con dos tipos diferentes de tornillos.

tornillo visible	tornillo invisible
Perfore cuatro orificios en la placa de unión al techo. El diámetro no debe superar el de los casquillos roscados. Encaje los casquillos roscados desde abajo en la placa y atorníllelos posteriormente a las barras roscadas.	Perfore un orificio parcial en las placas de unión al techo e introduzca los casquillos roscados desde arriba en las placas. Para las placas blandas, el casquillo roscado puede atornillarse directamente en caso necesario. Por último, fije la placa del techo a las barras roscadas.



Atención:
La placa de unión al techo no debe superar los 2 kg.

MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

El elevador de techo debe someterse a una revisión de seguridad cada seis meses. Solo así se podrá garantizar un funcionamiento seguro y óptimo.

Es necesario comprobar los siguientes puntos:

- El plegado y desplegado funciona correctamente sin fricciones ni retrasos.
- El cable de acero y su recubrimiento de plástico no presentan daños.
- El elevador del proyector está bien fijado al techo.
- Las posiciones finales están correctamente ajustadas y el elevador se apaga al alcanzarlas.
- Los tornillos para fijar el cable de acero están bien apretados.
- Los tornillos para fijar el proyector están bien apretados.

El resultado de la revisión semestral debe documentarse aportando justificantes.

MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

Fecha			Notas
Día	Mes	Año	
Revisión aprobada			
Revisión no aprobada			
			Firma

Fecha			Notas
Día	Mes	Año	
Revisión aprobada			
Revisión no aprobada			
			Firma

INFORMACIÓN SOBRE LA CONFORMIDAD DE LA UE

Fabricante: celexon Europe GmbH
Dirección: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, Alemania
Nombre de producto: elevador de techo PL300 celexon

Los productos que llevan la marca CE cumplen todos los requisitos de las directivas comunitarias pertinentes. La declaración de conformidad de la UE puede descargarse de la siguiente dirección: www.celexon.de/zertifikate



El símbolo hace referencia a la recogida selectiva de dispositivos eléctricos y electrónicos en los países de la UE. No tire el aparato a la basura doméstica. Infórmese sobre el sistema de recogida aplicable en su país y póngase en contacto con su ayuntamiento o con el punto local de recogida de residuos peligrosos y reciclados si tiene alguna duda sobre el proceso de eliminación.

Manuale di istruzioni

Elevatore da soffitto per proiettore celexon PL300



Grazie per aver acquistato questo prodotto. Per garantire prestazioni e sicurezza ottimali, leggere attentamente le presenti istruzioni prima di collegare o utilizzare il supporto a soffitto per proiettore. Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

AVVERTENZE

Questo manuale di istruzioni ha lo scopo di illustrare il funzionamento del prodotto. Conservare questo manuale con cura, in modo da poterlo consultare in qualsiasi momento.

- Non iniziare il montaggio prima di aver letto e compreso il manuale di istruzioni.
- Per ragioni di sicurezza, eseguire il montaggio con l'aiuto di un'altra persona.
- Estrarre il supporto dalla scatola e rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Assicurarsi che non vi sia materiale di imballaggio sul supporto o al suo interno. Qualora si notino danni all'imballaggio, controllare se anche il prodotto è danneggiato. In caso di danni visibili o di un funzionamento anomalo e insolito, non continuare a utilizzare il supporto. Contattare immediatamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o contattare direttamente celexon (sito: www.celexon.it, e-mail: info@celexon.it) per ulteriori informazioni.
- Per garantire un funzionamento senza problemi, il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi, NON è adatto all'uso esterno.
- L'uso del supporto e degli accessori è vietato ai bambini di età inferiore ai 16 anni.
- Assicurarsi che nessun bambino giochi con lo schermo o si trovi nelle sue vicinanze senza il controllo di un adulto. Assicurarsi che il supporto non sia installato in punti costantemente frequentati da persone.
- La conversione o la modifica del supporto ne compromette la sicurezza.
- Maneggiare il supporto con cura. Potrebbe essere danneggiato da urti, colpi o cadute anche da un'altezza ridotta.
- Tenere il supporto lontano da fonti di calore e umidità, non utilizzare in ambienti polverosi.
- Utilizzare il supporto in conformità alla sua destinazione d'uso. Qualsiasi altro utilizzo può causare danni al supporto o all'ambiente circostante.
- Serrare le viti senza stringerle troppo. Un serraggio eccessivo (ad esempio con un cacciavite a batteria) può causare danni e compromettere la tenuta del supporto.
- Se necessario, procurarsi il materiale di montaggio adatto. Assicurarsi che la parete abbia una capacità di carico sufficiente a sostenere il supporto con il display e gli altri componenti in modo sicuro e permanente. Dopo aver montato il supporto e gli altri componenti, è necessario controllarne la stabilità e la sicurezza.
- I carichi sospesi devono essere controllati almeno due volte l'anno per verificarne la resistenza e la capacità portante.
- Non caricare il supporto con un peso superiore a quello consentito. Prestare attenzione alla capacità di carico massima consentita.

- Assicurarsi che il carico del supporto sia il più centrale possibile.
- Tutte le linee di alimentazione e i cavi non devono essere sottoposti a carichi aggiuntivi e devono essere posati in modo da non essere danneggiati o calpestati.
- Il supporto può essere abbinato solo a proiettori. Tutti i punti di fissaggio del proiettore devono essere saldamente collegati all'elevatore.
- L'elevatore da soffitto può essere fissato o rimosso dal supporto solo quando è scollegato dall'alimentazione elettrica e da qualsiasi altra linea di alimentazione.
- I proiettori con più di 4 punti di fissaggio devono essere installati in modo che almeno 4 punti, siano distribuiti sulla superficie dell'alloggiamento del proiettore.
- Controllare che le viti fornite per il fissaggio del proiettore siano compatibili con l'apparecchio utilizzato. Se sono troppo lunghe (potrebbero danneggiare il proiettore) o troppo corte (devono poter essere avvitate almeno di 5 giri completi), procurarsi delle viti adatte all'apparecchio utilizzato.
- Dopo aver montato l'elevatore e il proiettore ad esso collegato, prima della messa in funzione l'intero sistema deve essere controllato di nuovo per verificarne la stabilità e il fissaggio alla struttura di supporto.
- Durante il lavoro, mettere in sicurezza un'ampia area del locale di montaggio. Non devono esserci persone, altri oggetti o mobili al di sotto.
- Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente per eseguire un montaggio in piena sicurezza.
- Non installare il supporto troppo vicino alle pareti o ad altri oggetti; i proiettori devono essere ventilati su tutti i lati.
- Il punto di installazione deve essere scelto in modo che sia sempre accessibile senza ostacoli, per poter effettuare regolarmente un controllo visivo e di stabilità di tutti i componenti (almeno due volte all'anno!).
- Questo elevatore è adatto solo per il montaggio al soffitto. L'elevatore può essere installato solo in verticale e su soffitti diritti.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni fisiche e danni al supporto o ai componenti ad esso collegati. Il montaggio o l'utilizzo non corretti del prodotto possono inoltre invalidare la garanzia.
- In caso di dubbi sull'uso del prodotto rivolgersi a personale specializzato, al rivenditore o direttamente a celexon (sito: www.celexon.it, e-mail: info@celexon.it).
- Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni materiali o lesioni fisiche se l'elevatore viene utilizzato in modo diverso dalle specifiche raccomandate, oppure se non è installato correttamente.

Le seguenti avvertenze sono state applicate all'elevatore e devono essere rispettate:

Avvertenza 1:

in prossimità del giunto a forbice c'è il rischio di taglio e/o intrappolamento. Durante l'utilizzo dell'elevatore, mantenere sempre una distanza sufficiente e assicurarsi che non vi siano altre persone, cavi o altri oggetti nelle immediate vicinanze del meccanismo.

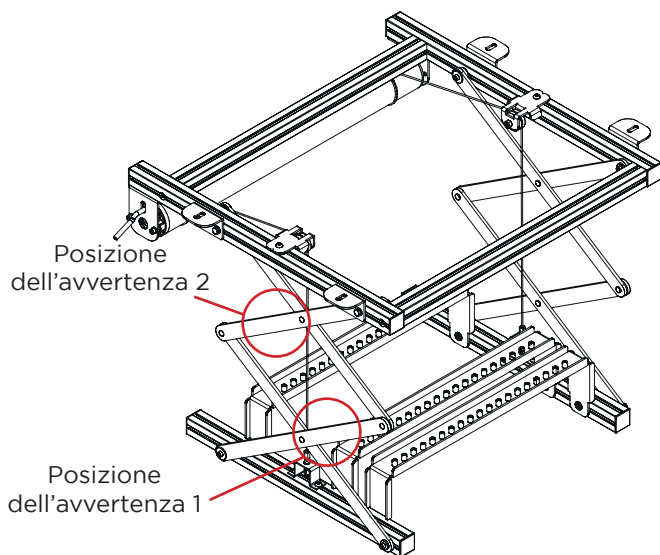


Avvertenza 1

Avvertenza 2: fornisce informazioni sul carico massimo dell'elevatore. Questo risulta dal peso del proiettore e dal peso della piastra fissata all'elevatore. Il peso indicato non deve essere mai superato (sia quando il proiettore è spento sia quando l'elevatore è in funzione).



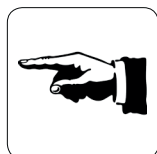
Avvertenza 2



ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso da parte del produttore. Le modifiche saranno aggiunte alle versioni successive di questo manuale. Salvo errori.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Importante:

Questo simbolo indica le raccomandazioni, le regole e le informazioni che devono essere osservate durante l'uso del prodotto.



Attenzione:

Questo simbolo indica le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale che devono essere seguite per garantire un utilizzo sicuro del prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare lesioni fisiche gravi o addirittura mortali.



Attenzione:

Questo simbolo indica le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale che, se non rispettate, potrebbero causare lesioni fisiche o danni al prodotto.

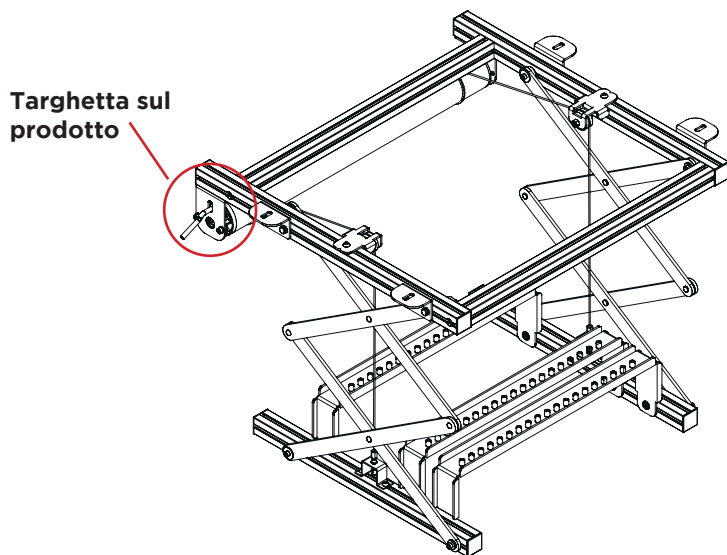
TARGHETTA SUL PRODOTTO

Questo elevatore da soffitto è chiaramente identificato grazie alla targhetta applicata. Inoltre, contiene importanti informazioni tecniche.

- A) Tipo di prodotto
- B) Nome del modello
- C) Numero di serie
- D) Anno di fabbricazione
- E) Tensione di esercizio
- F) Frequenza di rete
- G) Fasi
- H) Potenza assorbita

celexon Europe GmbH Gutenbergstraße 2 48282 Emsdetten Germania www.celexon.de		CE	
A		C	
B		D	
E	F	G	H

POSIZIONE DELLA TARGHETTA SUL PRODOTTO



ISTRUZIONI PER LA CURA

Pulire il prodotto solo con un panno morbido e pulito. Se necessario, utilizzare una lisciva di sapone delicata per rimuovere lo sporco. **Attenzione:** Scollegare prima tutti gli apparecchi dalla rete elettrica.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

L'elevatore da soffitto per proiettore celexon PL300 è un apparecchio motorizzato per il montaggio di videoproiettori. L'elevatore deve essere installato e utilizzato esclusivamente in ambienti interni e protetto da agenti esterni quali umidità, freddo, calore o simili.

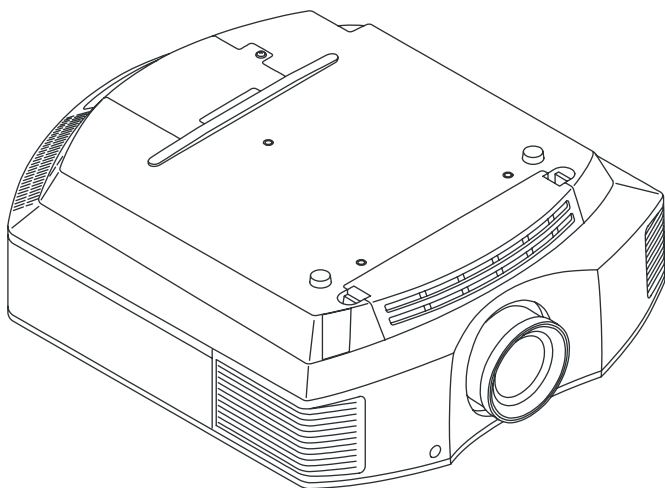


L'installazione può essere eseguita solo dal personale specializzato con adeguate conoscenze meccaniche ed elettriche. Dopo l'installazione, solo il proprietario o le persone autorizzate dal proprietario possono utilizzare l'elevatore. Evitare un uso improprio da parte di terzi.

Prima di utilizzare l'elevatore, è necessario ricevere istruzioni sufficienti sulle sue funzioni e segnalare eventuali rischi associati al suo utilizzo. L'uso dell'elevatore deve essere rigorosamente conforme alle istruzioni del presente manuale.

È severamente vietato agire in modo contrario alle istruzioni o utilizzare l'elevatore per uno scopo diverso da quello previsto.

Le istruzioni di cui sopra devono essere osservate da installatori, tecnici, utenti e persone responsabili.



L'elevatore è destinato esclusivamente a un uso professionale per gli scopi sopra indicati. Un utilizzo non conforme a queste istruzioni potrebbe causare danni all'elevatore o al videoproiettore installato e/o provocare situazioni di pericolo per le quali il produttore non si assume alcuna responsabilità.



In particolare è vietato quanto segue:

- l'installazione di una tensione CA diversa da quella specificata sulla targhetta
- l'utilizzo dell'elevatore per sollevare/abbassare esseri viventi o oggetti (ad eccezione dei videoproiettori)
- il superamento della capacità di carico massima specificata
- l'installazione e l'utilizzo dell'elevatore all'aperto



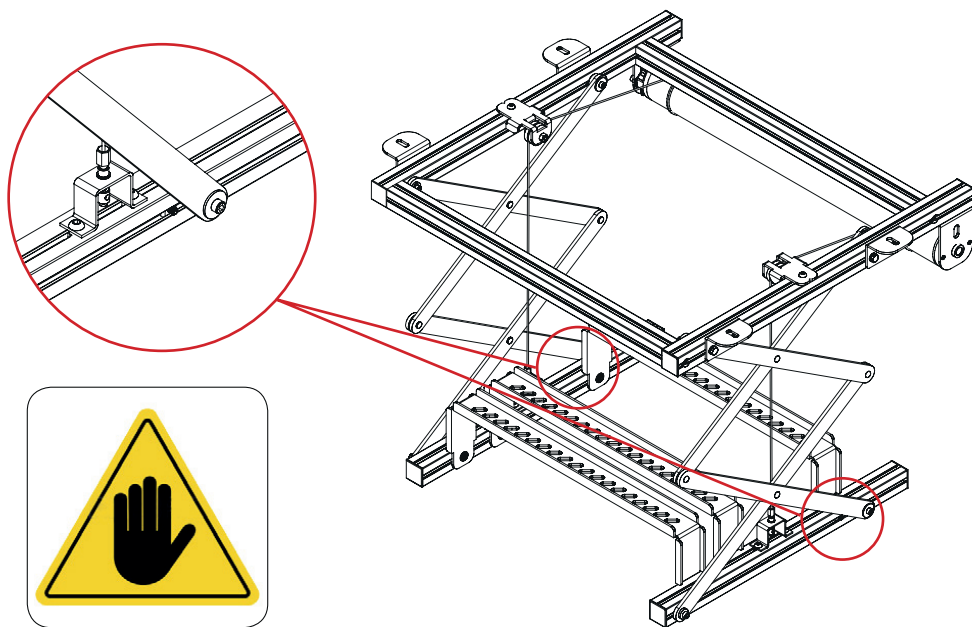
AVVERTENZE DI SICUREZZA E POSSIBILI RISCHI

- Non rimuovere le avvertenze o gli adesivi attaccati all'elevatore.
- Non utilizzare l'elevatore se non è completamente assemblato e/o se mancano le avvertenze di sicurezza.
- In caso di necessità, l'interruttore di salita/discesa può essere utilizzato per arrestare manualmente l'elevatore.
- In caso di difetti o malfunzionamenti, non eseguire personalmente le riparazioni dell'elevatore, bensì rivolgersi al rivenditore specializzato o al produttore.
- L'elevatore deve essere collegato all'alimentazione elettrica solo in conformità alle istruzioni contenute nel manuale (vedere la sezione "Collegamento elettrico").

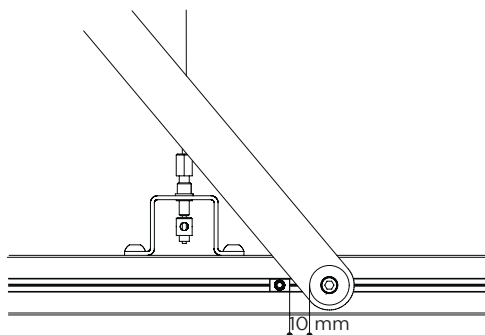


SPIEGAZIONI SULLE MISURE DI SICUREZZA

L'elevatore è dotato di due viti di sicurezza, una a sinistra e una a destra nei profili inferiori (vedere l'illustrazione seguente). Queste viti possono essere posizionate liberamente e impediscono la caduta dell'elevatore in caso di difetti del cavo metallico.



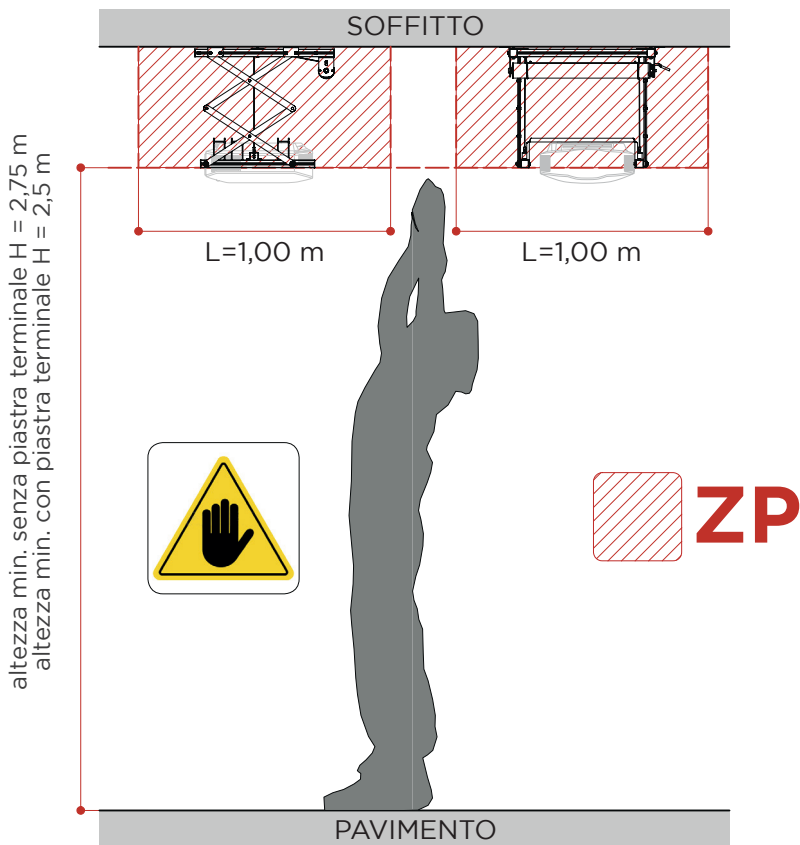
Una volta impostato il punto di arresto inferiore, utilizzare una chiave esagonale adatta per fissare entrambe le viti di sicurezza a una distanza di 10 mm dal giunto a forbice.



ALTRI RISCHI

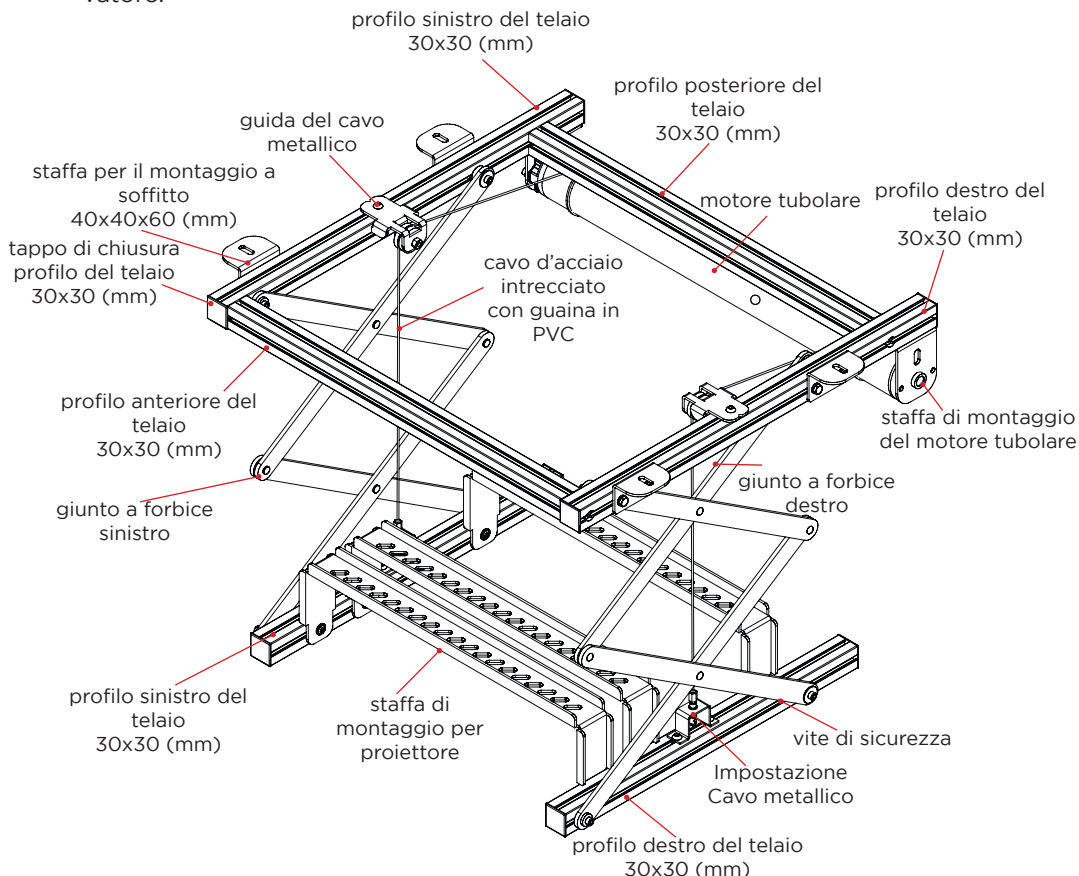
Assicurarsi che non vi siano persone, altri esseri viventi o oggetti sotto l'elevatore o vicino all'area in cui l'elevatore deve abbassarsi/sollevarsi.

Durante l'utilizzo dell'elevatore e durante l'installazione del proiettore è necessario evitare le zone di pericolo (ZP = zona di pericolo) mostrate nella figura seguente.



DATI GENERALI DELL'ELEVATORE DA SOFFITTO

La figura seguente fornisce una panoramica dei componenti di base dell'elevatore:



DIMENSIONI

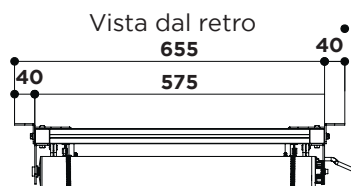
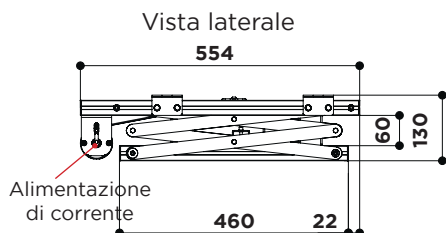


Fig.: Elevatore chiuso / in posizione sollevata (dati in mm)

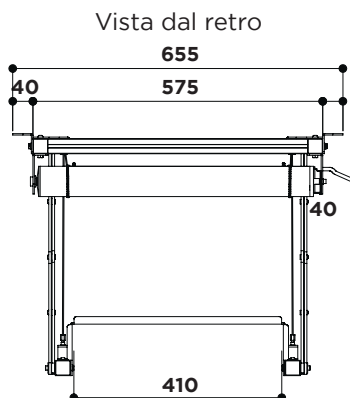
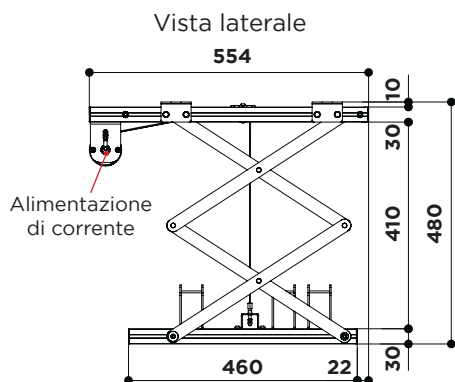


Fig.: Elevatore aperto / in posizione abbassata (dati in mm)

DATI TECNICI

- Dimensioni "Elevatore chiuso": 575 x 130 x 554 mm (LxHxP)
- Dimensioni "Elevatore aperto": 575 x 480 x 554 mm (LxHxP)
- Max. superficie di attacco del proiettore: 370 x 380 mm (LxP)
- Capacità di carico max.: 15 kg
- Net. Peso dell'elevatore: 11 kg

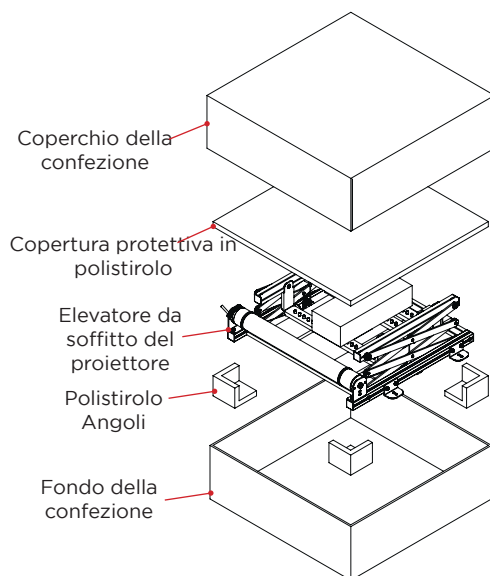
SPECIFICHE DEL MOTORE

Motore GAPOSA, serie XQ50P

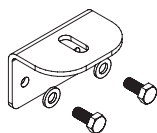
cod: XQ5P1017

Motore tubolare con arresti finali meccanici

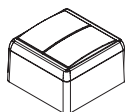
- Alimentazione: 230 V
- Frequenza: 50 HZ
- Lunghezza del cavo di alimentazione: 2,5 m
- Sezione del cavo di alimentazione: 4 x 0,75 mm
- Temperatura di esercizio: -+10 °C - +40 °C
- Circuito di protezione termica: 4 min.
- Classe di protezione IP: 44
- Coppia di serraggio: 10 Nm
- Velocità: 17 UpM
- Max. potenza assorbita: 156 W
- Assorbimento di corrente: 0,7 A



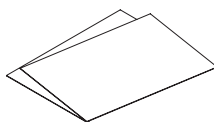
CONTENUTO DELLA FORNITURA



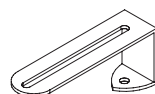
4 staffe per il montaggio a soffitto con 8 viti e 8 rondelle



1 interruttore a levetta a parete



1 copia delle istruzioni per l'uso e di montaggio



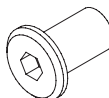
4 staffe di montaggio per piastra soffitto



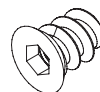
4 aste filettate M6x25cm



12 dadi M6



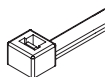
4 manicotti filettati M6



4 manicotti filettati da avvitare M6



4 chiavi a brugola M6x10

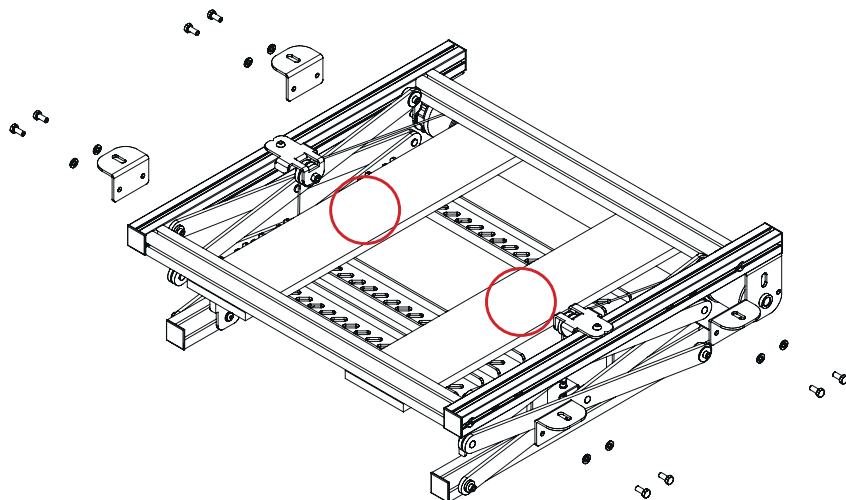


3 fascette



1 tubo a spirale da 50 cm

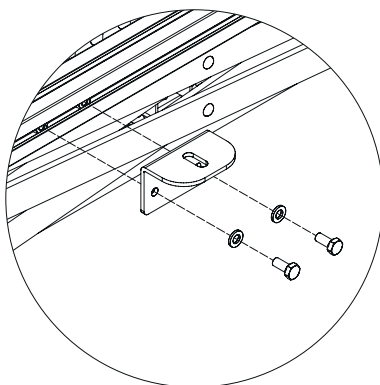
MONTAGGIO



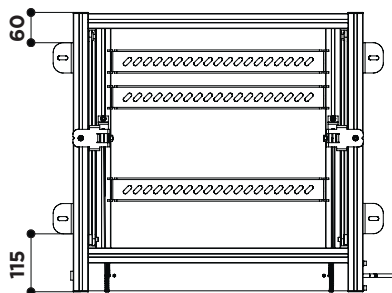
Non rimuovere il blocco di trasporto finché l'elevatore da soffitto non è stato montato sul soffitto. I distanziatori servono a garantire in ogni momento la tensione necessaria dei cavi metallici.

MONTAGGIO AL SOFFITTO

Montare la staffa per il montaggio al soffitto sui profili del telaio. A tale scopo, utilizzare le viti e le rondelle adeguate. I dadi sono già posizionati nei profili del telaio (destro e sinistro).



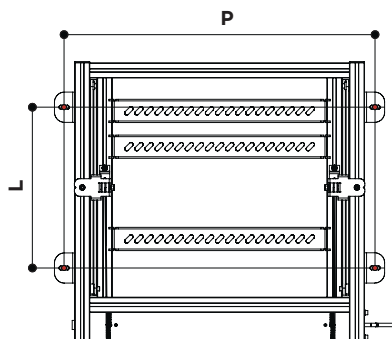
Per un'installazione sicura, si consiglia di posizionare le staffe di montaggio come indicato nella figura. Si presuppone che il soffitto sia in cemento, piano e orizzontale.



Prendere le misure dei punti di fissaggio e trasferirle sul soffitto. Il soffitto deve essere pulito e piano.

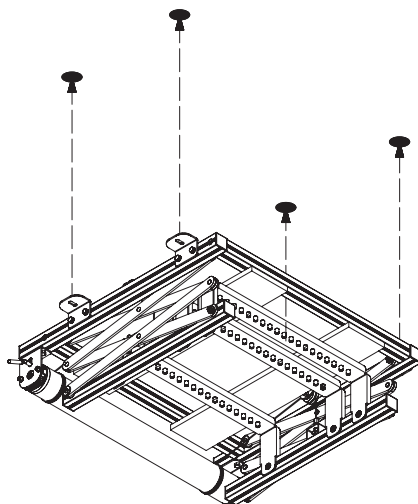
Praticare i quattro fori nel soffitto in calcestruzzo in base alle viti e ai tasselli (non in dotazione).

Raccomandazione: \varnothing 8 mm

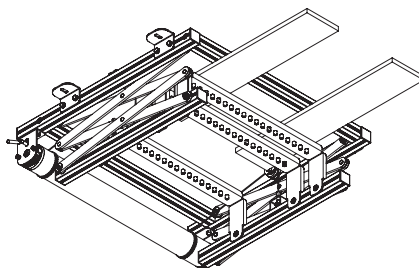


Sollevare l'elevatore dai profili superiori del telaio e montarlo sul soffitto.

Assicurarsi che l'elevatore sia livellato in modo assolutamente orizzontale per garantire un movimento silenzioso e a basse vibrazioni.

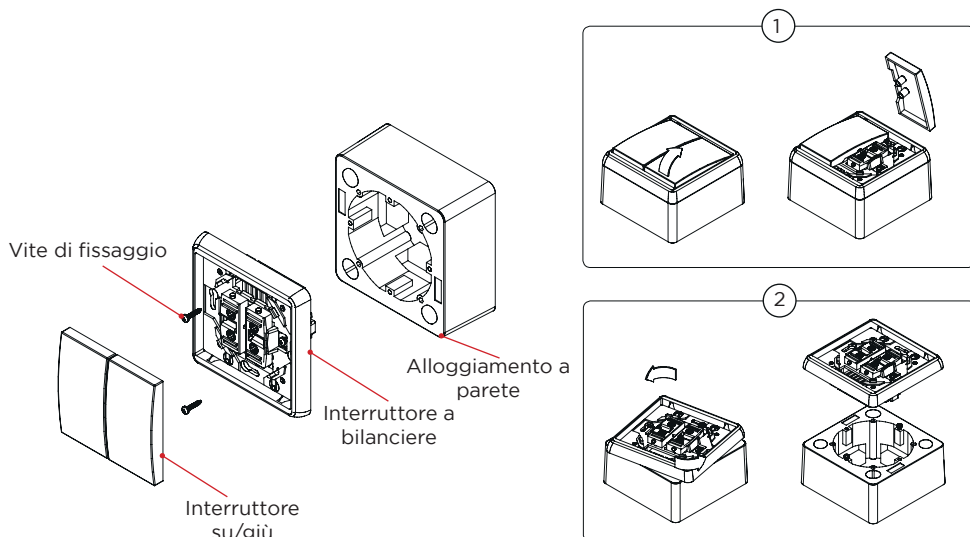


Una volta montato saldamente l'elevatore al soffitto, rimuovere il blocco per il trasporto.

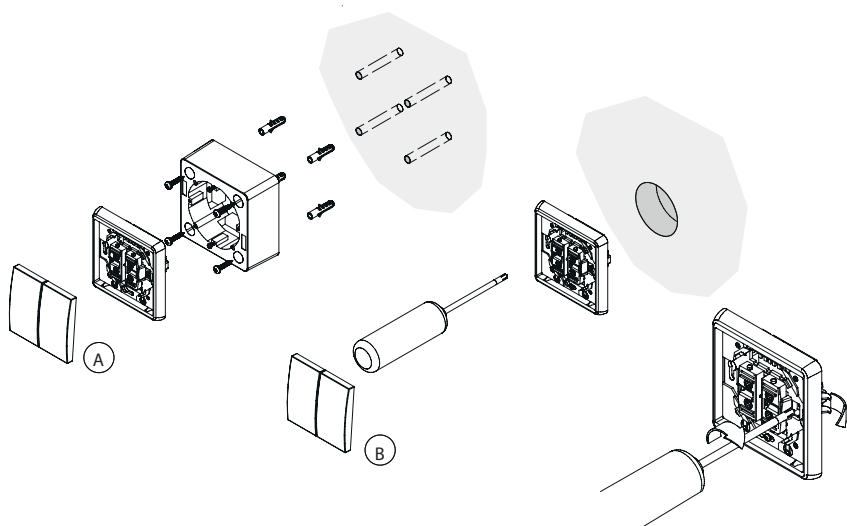


COLLEGAMENTO ELETTRICO

1. Rimuovere l'interruttore su/giù tirandolo verso l'alto. Per evitare danni, non utilizzare strumenti.
2. Se necessario, allentare le viti, ruotare il bilanciere dell'interruttore e rimuoverlo dall'alloggiamento a parete.



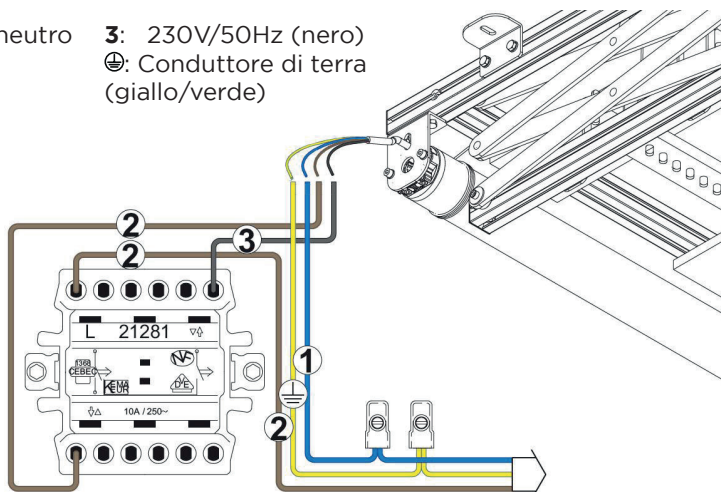
L'interruttore può essere utilizzato con l'alloggiamento come interruttore a parete (A) o senza alloggiamento come interruttore a incasso (B).



Selezionare il cavo di alimentazione in base alla potenza assorbita dell'elevatore. Il cavo deve essere protetto da temperature eccessive, oli, schiacciamenti e bordi taglienti. La figura seguente mostra il collegamento elettrico all'interruttore a parete in dotazione.

1: Conduttore neutro
(blu)
2: 230V/50Hz
(marrone)

3: 230V/50Hz (nero)
⊕ Conduttore di terra
(giallo/verde)



I lavori di installazione e manutenzione possono essere eseguiti solo da persone con conoscenze elettriche specifiche e solo quando l'apparecchio è scollegato dalla corrente!

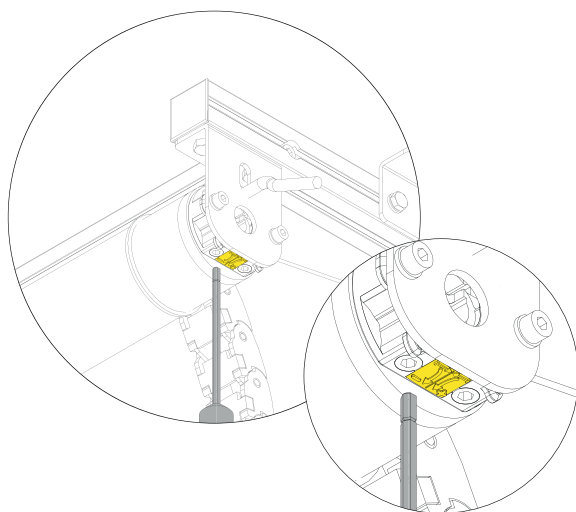
IMPOSTAZIONI DEI PUNTI DI ARRESTO

È possibile utilizzare le viti di regolazione sul motore per regolare i punti di arresto in base alle proprie esigenze. Eseguire questa operazione **SENZA** gli accessori montati, come il proiettore e la piastra terminale!



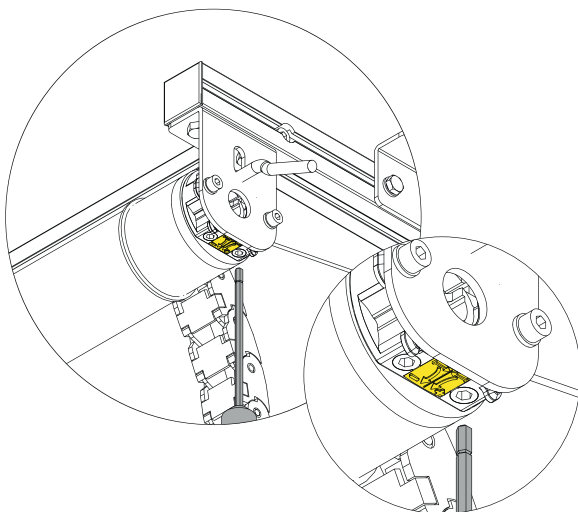
Il punto di arresto superiore non deve essere spostato in nessun caso verso l'alto, poiché ciò potrebbe causare gravi danni al prodotto. I punti di arresto impostati in modo errato non sono coperti dalla garanzia.

Per garantire che l'elevatore si arresti prima quando si solleva, regolare il punto di arresto superiore come indicato nella figura. Ruotare a tale scopo la vite di regolazione posteriore in senso orario e verificare il risultato sollevando e abbassando l'elevatore.



Per garantire che l'elevatore si arresti prima quando si abbassa, regolare il punto di arresto superiore come indicato nella figura. Ruotare a tale scopo la vite di regolazione anteriore in senso orario. Ruotare la vite in senso antiorario per consentire all'elevatore di abbassarsi ulteriormente. Verificare il risultato abbassando e sollevando l'elevatore.

Nota: se l'elevatore viene abbassato e sollevato più volte in poco tempo, si attiva il circuito di protezione termica del motore. Attendere circa 15 minuti prima di rimettere in funzione l'elevatore.

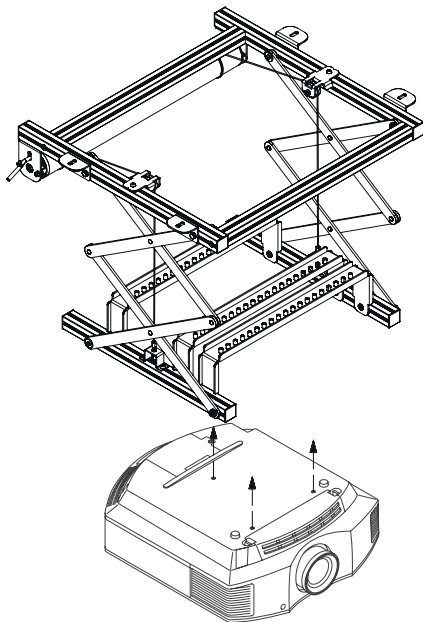


MONTAGGIO DEL PROIETTORE

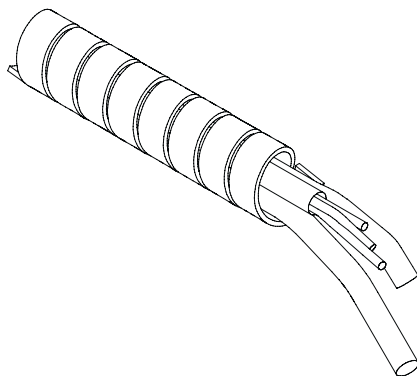
Per installare il proiettore, abbassare completamente l'elevatore. Fissare il proiettore ai profili utilizzando viti adeguate (non contenute nella fornitura dell'elevatore).

Assicurarsi che il baricentro del proiettore si trovi al centro dell'elevatore.

Per allineare il proiettore in orizzontale, utilizzare una livella.



Tutti i cavi di alimentazione e di segnale devono essere inseriti nel tubo a spirale. Assicurarsi che il cavo non rimanga impigliato nei giunti a forbice o nell'albero del motore durante i movimenti dell'elevatore.

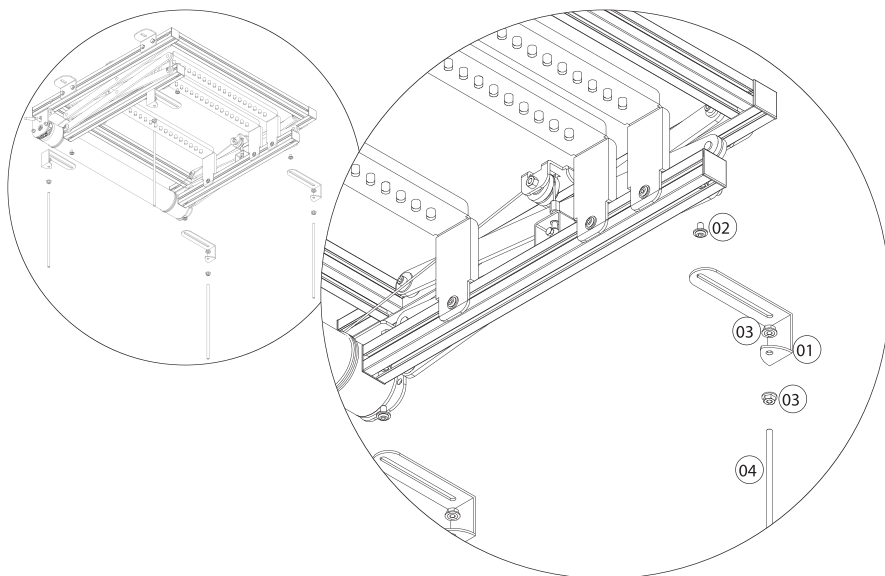


Attenzione:

È possibile utilizzare solo cavi flessibili. Non sono ammessi cavi difficili da piegare. Fissare i cavi solo quando l'elevatore è completamente abbassato.

Fissare prima le quattro staffe di montaggio ai profili inferiori destro e sinistro del telaio dell'elevatore. Utilizzare le viti con esagono incassato e avvitarle nei dadi già presenti nei profili del telaio.

Fissare quindi le barre filettate alle staffe di montaggio utilizzando i dadi. Se necessario, è possibile accorciare a piacere le barre filettate.



Dopo aver fissato le staffe di montaggio e le barre filettate, è possibile installare la piastra terminale utilizzando due diversi tipi di viti.

vite visibile	vite invisibile
Praticare i quattro fori nella piastra terminale. Il diametro non deve superare quello dei manicotti filettati. Inserire i manicotti filettati nella piastra dal basso e avvitarli alle barre filettate.	Praticare un foro parziale nella piastra terminale e avvitare il manicotto filettato nella piastra dall'alto. Con le piastre morbide, il manicotto filettato può essere avvitato direttamente, se necessario. Infine, fissare la piastra alle barre filettate.



Attenzione:

La piastra terminale non deve superare i 2 kg di peso!

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

L'elevatore deve essere sottoposto a un controllo di sicurezza ogni sei mesi. Questo è l'unico modo per garantire un funzionamento sicuro e regolare.

Occorre verificare i seguenti punti:

- il sollevamento e l'abbassamento funzionano correttamente senza attriti o ritardi.
- i cavi d'acciaio e il loro rivestimento in plastica non devono presentare segni di danneggiamento.
- l'elevatore deve essere montato saldamente al soffitto.
- le posizioni finali devono essere impostate correttamente e l'elevatore deve spegnersi una volta raggiunte queste posizioni.
- le viti di fissaggio dei cavi d'acciaio devono essere saldamente serrate.
- le viti di fissaggio del proiettore devono essere saldamente serrate.

Il risultato dell'ispezione semestrale deve essere documentato.

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Data			Appunti
Giorno	Mese	Anno	
Controllo superato			
Controllo non superato			
			Firma

Data			Appunti
Giorno	Mese	Anno	
Controllo superato			
Controllo non superato			
			Firma

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ UE

Produttore: celexon Europe GmbH

Indirizzo: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE

Nome del prodotto: Elevatore da soffitto per proiettore celexon PL300

I prodotti etichettati con il marchio CE soddisfano tutti i requisiti delle direttive UE vigenti. La dichiarazione di conformità UE può essere scaricata al seguente indirizzo: www.celexon.de/zertifikate



Il simbolo indica la raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche nei Paesi dell'UE. Non smaltire il supporto nei rifiuti domestici. In caso di domande sulla procedura di smaltimento, informarsi sul sistema di ritiro in vigore nel proprio paese, contattare l'autorità locale o il punto di raccolta dei rifiuti pericolosi e di riciclaggio.



Instrukcja obsługi

Winda sufitowa do projektora celexon PL300



Dziękujemy za zakup tego produktu. Aby zapewnić optymalne działanie i bezpieczeństwo, przed zainstalowaniem lub obsługą tego produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości.

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie użytkownika z działaniem produktu. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby mieć do niej dostęp w dowolnym momencie.

- Przed podjęciem montażu należy przeczytać ze zrozumieniem całą instrukcję obsługi.
- Instalację należy wykonywać z drugą osobą, aby zapewnić bezpieczny montaż.
- Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszelkie materiały opakowaniowe. Upewnić się, że w lub na produkcie ma żadnych materiałów opakowaniowych. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń opakowania należy również sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony. Jeśli widoczne są zewnętrzne uszkodzenia urządzenia lub w przypadku stwierdzenia niespodziewanego lub nietypowego sposobu działania nie wolno dalej używać produktu. Należy bezzwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą, u którego nabyto produkt lub bezpośrednio z firmą celexon (Internet: www.celexon.pl, e-mail: info@celexon.pl), aby uzyskać więcej informacji.
- Aby zapewnić bezawaryjną pracę, produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach. Produkt NIE nadaje się do użytku na wolnym powietrzu.
- Dzieciom poniżej 16. roku życia zabrania się używania urządzenia i akcesoriów.
- Upewnić się, że dzieci nie bawią się produktem ani nie przebywają w jego pobliżu bez nadzoru. Zwrócić uwagę, aby produkt nie był montowany w miejscach, pod którymi ciągle przebywają osoby.
- Przebudowa lub modyfikowanie produktu ma negatywny wpływ na jego bezpieczeństwo.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Może zostać uszkodzony przez wstrząsy, uderzenia lub upadek nawet z niewielkiej wysokości.
- Produkt należy chronić przed wilgocią i nie używać go w zapyłonym otoczeniu.
- Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie może prowadzić do uszkodzenia produktu lub jego otoczenia.
- Śruby należy dokręcić, ale ich nie przekręcić. Zbyt mocne dokręcenie (np. za pomocą wkrętarki akumulatorowej) może spowodować uszkodzenie i wpłynąć negatywnie na bezpieczne zamocowanie produktu.
- W razie potrzeby należy zapewnić materiały montażowe dostosowane do istniejącego podłoża montażowego. Upewnić się, czy podłoże ma wystarczającą nośność, aby bezpiecznie i trwale utrzymać produkt oraz inne elementy. Po zmontowaniu produktu i innych elementów należy je sprawdzić pod kątem odpowiedniej wytrzymałości i bezpieczeństwa eksploatacji.

- Przedmioty zawieszone należy sprawdzać pod kątem wytrzymałości i nośności co najmniej dwa razy w roku.
- Nie obciążać produktu większym ciężarem niż dopuszczalny. Przestrzegać maksymalnej dozwolonej nośności.
- Zwracać uwagę, aby w miarę możliwości produkt nie był obciążany asymetrycznie.
- Wszelkie przewody zasilające i kable nie mogą być dodatkowo obciążone i muszą być ułożone w taki sposób, aby nie zostały uszkodzone lub zgniecione.
- Produkt można łączyć tylko z projektorami. Należy przy tym połączyć z windą do projektora wszystkie punkty mocowania znajdujące się na projektorze.
- Windę sufitową do projektora można łączyć z projektorem lub od niego odłączać tylko wtedy, gdy jest on odłączony od prądu i wszystkich innych przewodów zasilających.
- Projektory z więcej niż 4 punktami mocowania należy instalować w taki sposób, aby wybrać 4 punkty, które są maks. rozdzielone na powierzchni obudowy projektora.
- Dołączone śruby do mocowania projektora należy sprawdzić pod kątem zgodności z urządzeniem. Jeśli będą za długie (mogą uszkodzić projektor) lub za krótkie (musi być możliwość wkręcania min. 5 skoków gwintu), należy nabyć śruby pasujące do urządzenia.
- Po zainstalowaniu windy sufitowej do projektora i przytwierdzonego do niego projektora należy przed uruchomieniem sprawdzić całe zawieszenie jeszcze raz pod kątem trwałości połączenia i dobrego zamocowania na konstrukcji nośnej.
- Zabezpieczyć miejsce montażu na dużym obszarze na czas prac instalacyjnych. W ich trakcie poniżej nie mogą się znajdować żadne osoby ani przedmioty lub meble.
- Zagwarantować dostateczną przestrzeń w miejscu montażu, aby zapewnić bezpieczną instalację.
- Nie instalować produktu zbyt blisko ścian lub innych przedmiotów, projektory muszą mieć możliwość wentylacji z drugiej strony.
- Wyboru miejsca instalacji należy dokonać tak, aby było ono w każdej chwili dostępne i nie było zabudowane, aby można było przeprowadzić regularną kontrolę wizualną i kontrolę wyciągania pod kątem bezpieczeństwa obciążenia wszystkich komponentów (min. 2 razy w roku!)
- Ta winda sufitowa do projektora jest przeznaczona wyłącznie do montażu na sufitach. Winda sufitowa może być podwieszana wyłącznie pionowo do prostych sufitów.
- Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie produktu lub podłączonych do niego urządzeń. Niewłaściwa instalacja lub użytkowanie może również doprowadzić do wygaśnięcia gwarancji.

- Jeśli istnieją wątpliwości, w jaki sposób korzystać z produktu, należy skontaktować się z wykwalifikowanym personelem, sprzedawcą lub bezpośrednio z firmą celexon (Internet: www.celexon.pl, e-mail: info@celexon.pl).
- Zastrzega się możliwość zmian technicznych i błędów.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała, jeśli winda sufitowa do projektora będzie używana niezgodnie z zalecanymi specyfikacjami lub jeśli będzie nieprawidłowo zainstalowana.

Należy przestrzegać poniższych ostrzeżeń dołączonych do windy sufitowej do projektora:

Wskazówka ostrzegawcza 1:

Istnieje ryzyko przecięcia i/lub przytrzaśnięcia w pobliżu przegubu nożycowego. Dlatego podczas korzystania z windy należy zawsze zachować odpowiednią odległość i upewnić się, że w bezpośrednim sąsiedztwie mechanizmu nie znajdują się inne osoby, kable lub inne przedmioty.

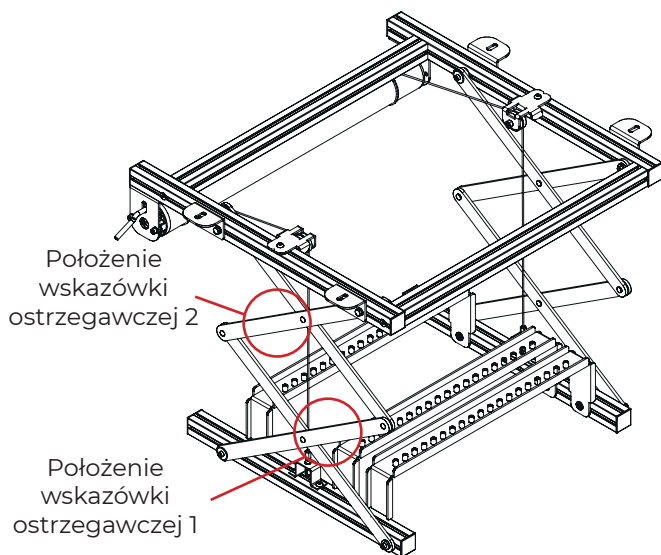


Wskazówka ostrzegawcza 1:

Wskazówka ostrzegawcza 2: Dostarcza informacji o maksymalnym udźwigu podnośnika. Określa masę własną projektora i płyty sufitowej przymocowanej do windy. Podana tutaj waga nie może zostać przekroczona w żadnych okolicznościach (ani w stanie spoczynku, ani podczas korzystania z windy).



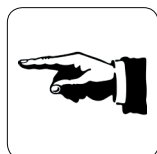
Wskazówka ostrzegawcza 2:



WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia ze strony producenta. Zmiany będą dodawane do kolejnych wersji niniejszej instrukcji. Wyłączenie odpowiedzialności obejmuje wszelkie pomyłki.

SYMBOL LEGENDA



Ważne:

Ten symbol oznacza zalecenia, zasady i informacje, których należy przestrzegać podczas korzystania z tego produktu.



Uwaga:

Ten symbol oznacza instrukcje bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji, których należy przestrzegać, aby zapewnić bezpieczną obsługę tego produktu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.



Ostrzeżenie:

Ten symbol oznacza wskazówki dotyczące bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do obrażeń lub uszkodzenia produktu.

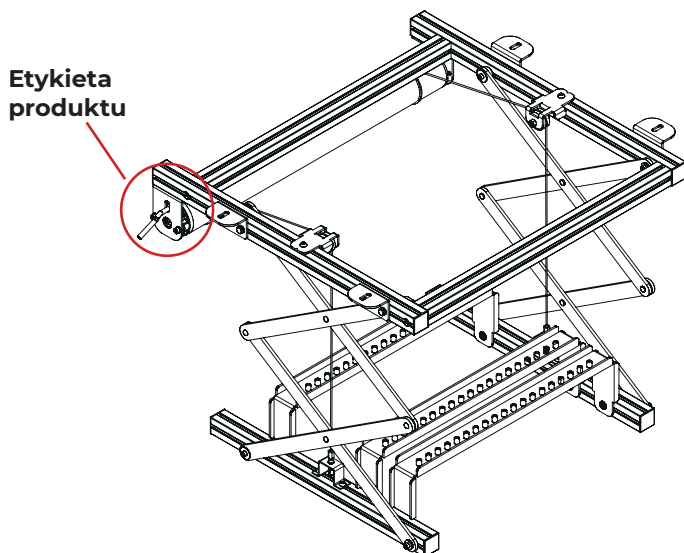
ETYKIETA PRODUKTU

Ten podnośnik sufitowy jest wyraźnie oznaczony etykietą produktu. Zawiera również ważne informacje techniczne.

- A) typ produktu
- B) nazwa modelu
- C) numer seryjny
- D) rok produkcji
- E) napięcie robocze
- F) częstotliwość sieci
- G) liczba faz
- H) pobór mocy

celexon Europe GmbH Gutenbergstraße 2 48282 Emsdetten Niemcy www.celexon.de					
A		C			
B		D			
E	F	G	H		

POŁOŻENIE ETYKIETY PRODUKTU

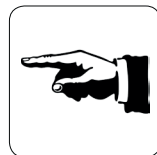


WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI

Produkt należy czyścić wyłącznie miękką i czystą ściereczką. W razie potrzeby do usuwania brudu użyć delikatnego ługu mydlanego. **Uwaga:** Wcześniej odłączyć wszystkie urządzenia od zasilania.

WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA INSTALACJI

Winda sufitowa celexon PL300 to winda z napędem do montażu projektorów wideo. Winda może być instalowana i używana wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych i chroniony przed czynnikami zewnętrznymi, takimi jak wilgoć, zimno, ciepło itp.

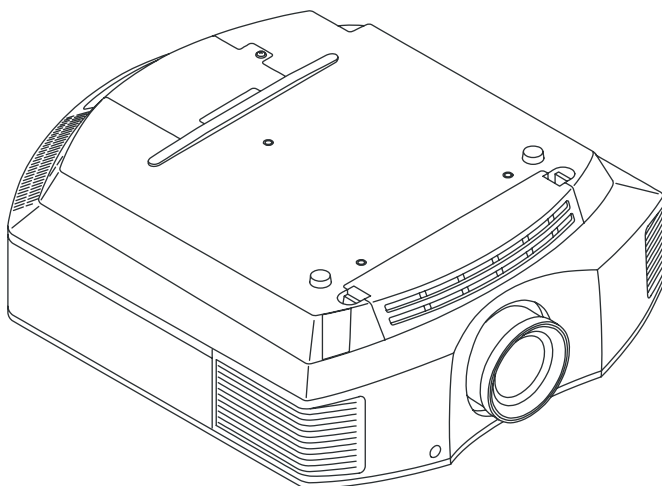


Instalacja może być przeprowadzona wyłącznie przez przeszkolony personel specjalistyczny posiadający wiedzę z zakresu mechaniki i elektryki. Po zainstalowaniu windy sufitowej wyłącznie właściciel lub osoby przez niego upoważnione mogą z niej korzystać. Należy unikać niewłaściwego użytkowania przez osoby trzecie.

Przed użyciem windy należy udzielić odpowiedniego instruktażu wstępnego dotyczącego funkcji windy i wskazać wszelkie zagrożenia związane z jej użytkowaniem. Urządzenie należy obsługiwać ściśle zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Surowo zabrania się postępowania niezgodnego z niniejszymi instrukcjami lub używania podnośnika do celów, do których nie jest przeznaczony.

Powyższe instrukcje muszą być przestrzegane zarówno przez monterów, techników, użytkowników, jak i osoby odpowiedzialne.



Winda sufitowa jest przeznaczona wyłącznie do użytku profesjonalnego w wyżej wymienionych celach. Użytkowanie niezgodne z niniejszymi instrukcjami może spowodować uszkodzenie samej windy lub znajdującego się w niej projektora wideo i/lub spowodować niebezpieczne sytuacje, za które producent nie ponosi odpowiedzialności.



W szczególności zabrania się:

- podłączania napięcia prądu przemiennego o parametrach innych niż określone na etykiecie produktu
- korzystania z windy do transportu żywych istot lub przedmiotów (z wyjątkiem projektorów wideo) w górę/w dół
- przekraczania określonego maksymalnego udźwigu
- instalacji i użytkowania windy na zewnątrz budynków



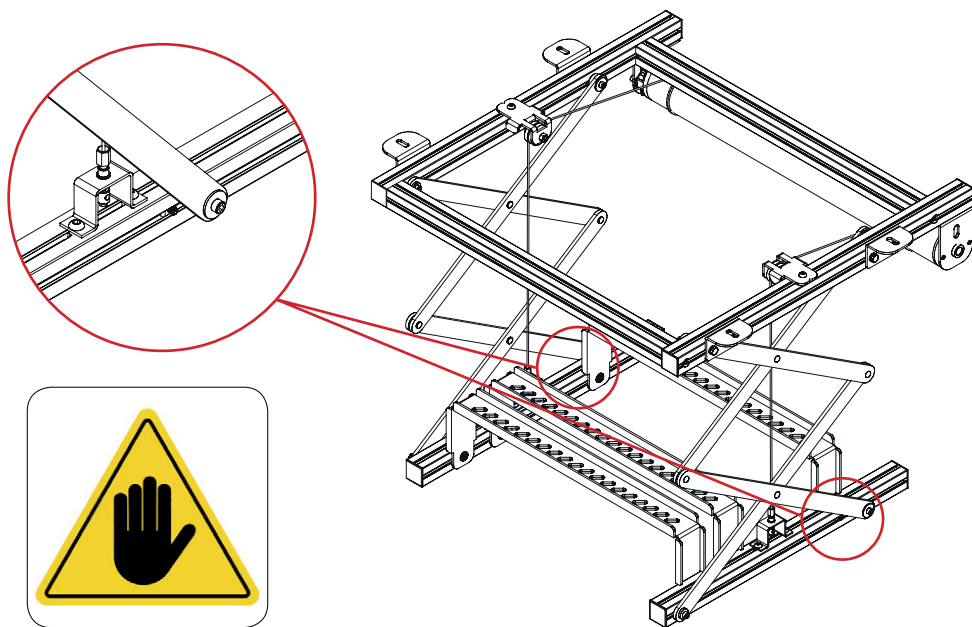
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I MOŻLIWE ZAGROŻENIA

- Nie usuwać etykiet ostrzegawczych ani naklejek umieszczonych na windzie.
- Nie używać windy, jeśli nie jest jeszcze w pełni zmontowana i/lub brakuje instrukcji bezpieczeństwa.
- Windę można w razie potrzeby zatrzymać za pomocą przełącznika podnoszenia/opuszczania.
- W przypadku usterki lub nieprawidłowego działania nie należy samodzielnie dokonywać jakichkolwiek napraw windy, lecz skontaktować się z odpowiednim sprzedawcą lub producentem.
- Winda sufitowa może być podłączona do zasilania wyłącznie zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji (patrz rozdział „Podłączenie elektryczne”).

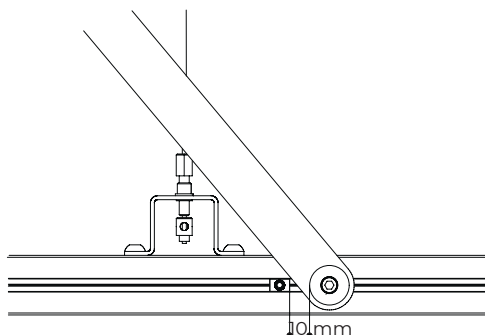


OBJAŚNIENIA DOTYCZĄCE ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

Podnośnik jest wyposażony w dwie śruby zabezpieczające, jedną po lewej i jedną po prawej stronie, umieszczonych w dolnych profilach windy (patrz ilustracja poniżej). Śruby te można ustawiać dowolnie. Zapobiegają one opadaniu windy w przypadku uszkodzenia liny stalowej.



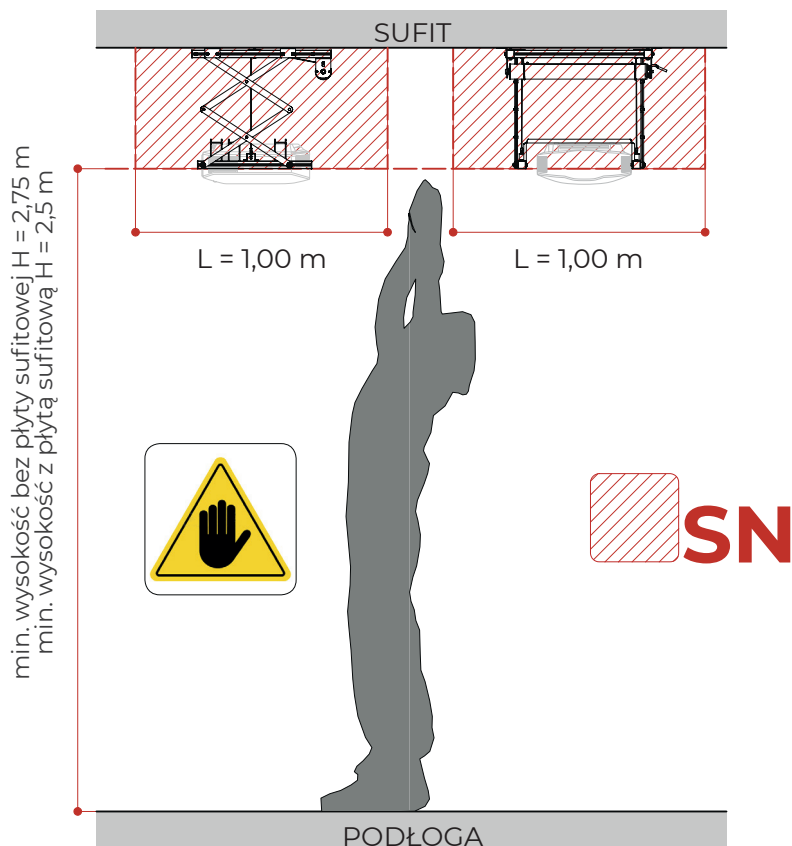
Po ustawieniu dolnego punktu wyłączenia należy użyć odpowiedniego klucza sześciokątnego, aby zamocować obie śruby zabezpieczające w odległości 10 mm od przegubu nożycowego.



INNE ZAGROŻENIA

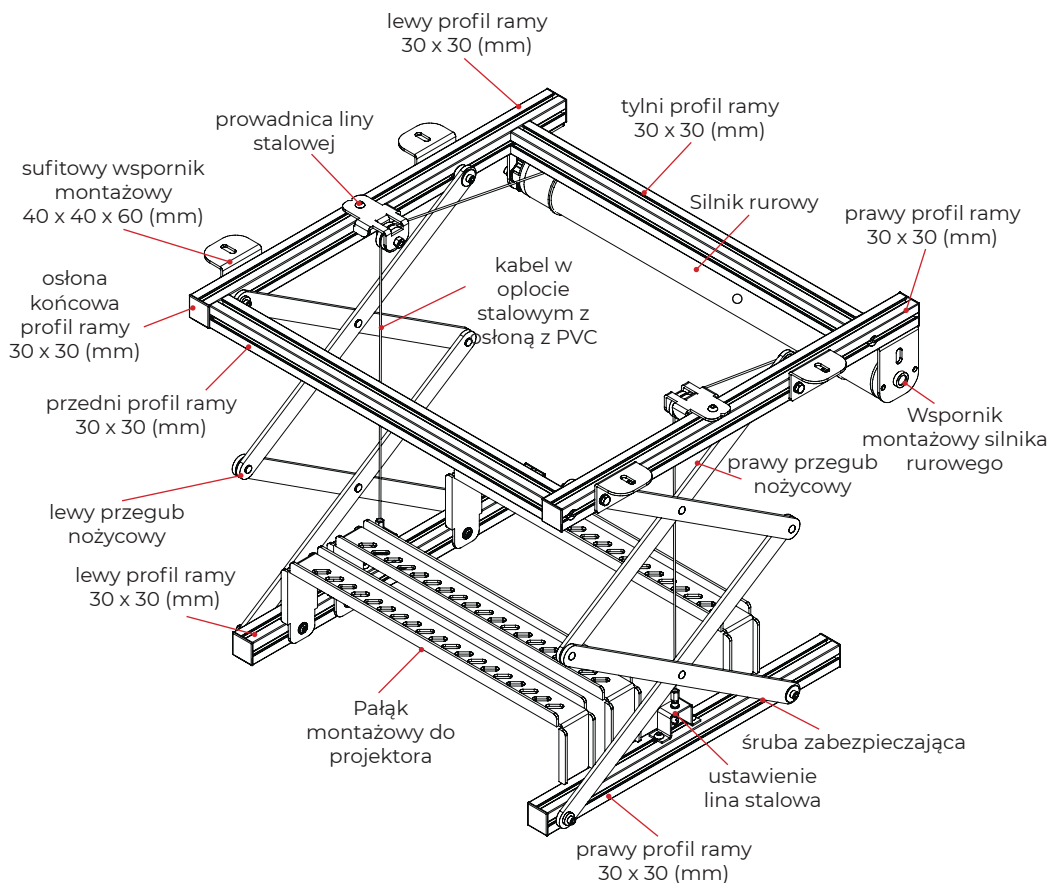
Upewnić się, że pod windą lub w pobliżu obszaru, do którego winda musi wjechać/wyjechać, nie znajdują się ludzie, inne żywe stworzenia lub przedmioty.

Podczas korzystania z windy i instalowania projektora należy unikać stref niebezpiecznych (SN = strefa niebezpieczna) pokazanych na poniższej ilustracji.

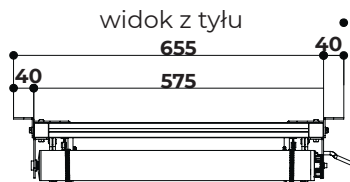
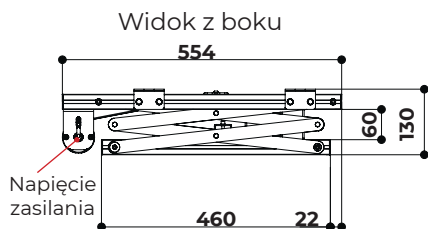


OGÓLNE INFORMACJE DOT. WINDY SUFITOWEJ

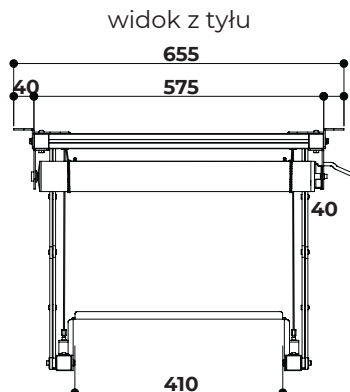
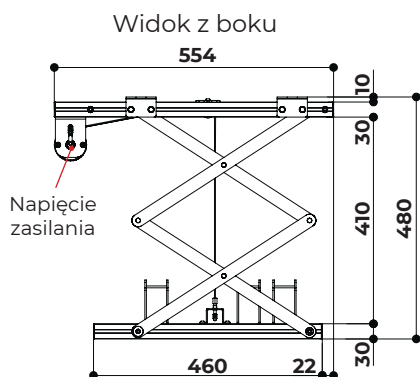
Poniższa ilustracja przedstawia zestawienie podstawowych elementów windy:



WYMIARY



Rys.: Winda zamknięta / w stanie wsuniętym (w mm)



Rys.: Winda otwarta / w stanie wysuniętym (w mm)

DANE TECHNICZNE

- Wymiary windy w stanie zamkniętym: 575 x 130 x 554 mm (szer. x wys. x głęb.)
- Wymiary windy w stanie otwartym: 575 x 480 x 554 mm (szer. x wys. x głęb.)
- Maks. powierzchnia mocująca projektor: 370 x 380 mm (szer. x głęb.)
- Maks. nośność: 15 kg
- Masa netto windy: 11 kg

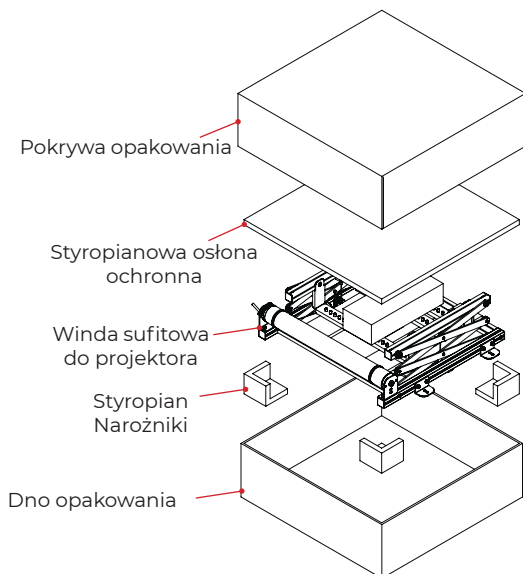
SPECYFIKACJA SILNIKA

Silnik GAPOSA, seria XQ50P

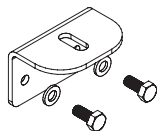
Kod: XQ5P1017

Silnik rurowy z mechanicznymi wyłącznikami krańcowymi

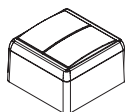
- Zasilanie: 230 V
- Częstotliwość: 50 HZ
- Długość przewodu: 2,5 m
- Przekrój przewodu: 4 x 0,75 mm
- Temperatura robocza: -10°C / 40°C
- Obwód zabezpieczenia termicznego: 4 min.
- Stopień ochrony IP: 44
- Moment obrotowy: 10 Nm
- Prędkość: 17 obr./min
- Maks. pobór mocy: 156 W
- Pobór prądu: 0,7 A



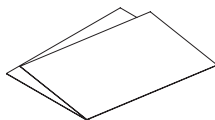
ZAKRES DOSTAWY



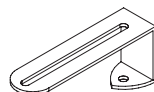
4 sufitowe wsporniki montażowe z 8 śrubami i 8 podkładkami



1 przełącznik natynkowy



1 instrukcja obsługi



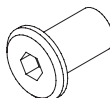
4 pałki montażowe do płyty sufitowej



4 pręty gwintowane M6x25 cm



12 nakrętek M6



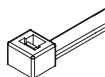
4 tulejki gwintowane M6



4 wkręcane tulejki gwintowane M6



4 śruby imbusowe M6x10

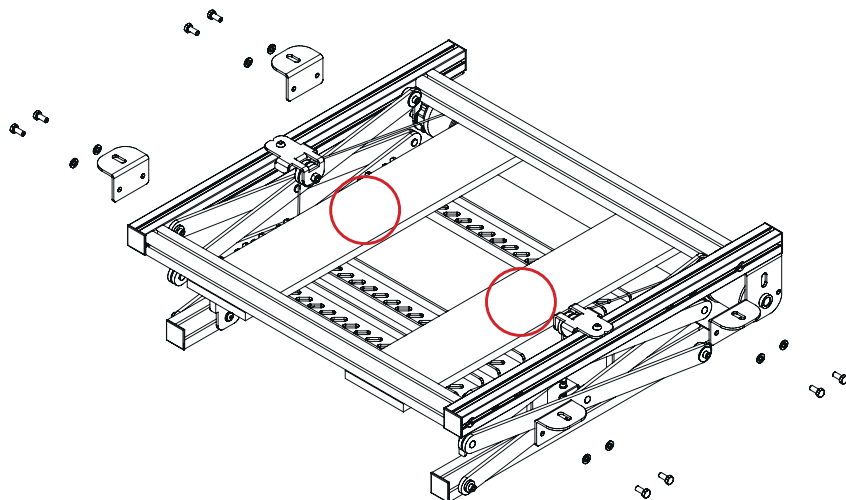


3 opaski kablowe



1 wąż spiralny dł. 50 cm

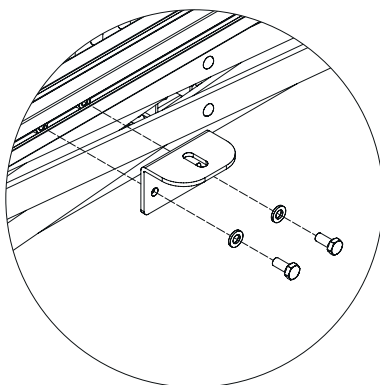
MONTAŻ



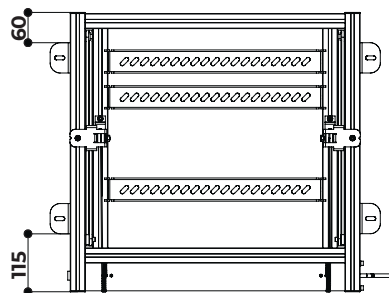
Nie usuwać zabezpieczenia transportowego, dopóki winda sufitowa nie zostanie zamontowana na suficie. Elementy dystansowe służą do tego, aby zapewnić stały wymagany naciąg lin stalowych.

MONTAŻ NA SUFICIE

Zamontować sufitowe wsporniki montażowe do profili ramy. W tym celu należy użyć odpowiednich śrub i podkładek. Nakrętki są już umieszczone w profilach ramy (lewym i prawym).

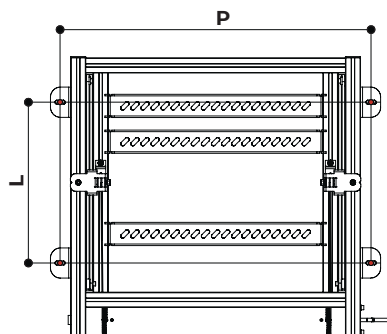


Aby zapewnić bezpieczną instalację, zaleca się ustawienie sufitowych wsporników montażowych w sposób podobny do przedstawionego na ilustracji. W tym celu wymagany jest płaski i poziomy sufit betonowy.



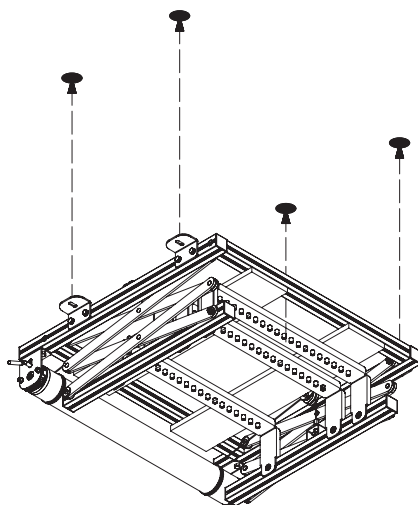
Zmierzyć wymiary punktów mocowania i przenieść je na sufit. Sufit powinien być czysty i równy.

Wywierć cztery otwory w betonowym suficie, aby dopasować śruby i kołki (nie dołączone do zestawu).
Zalecenie: $\varnothing 8$ mm

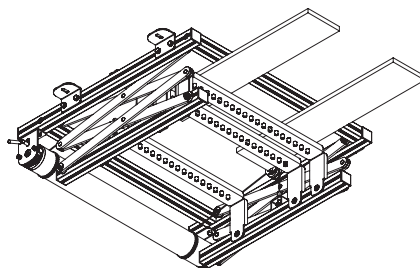


Podnieść windę za górne profile ramy i zamontować ją na suficie.

Upewnić się, że winda jest ustawiona całkowicie poziomo, aby zapewnić cichą pracę z niskim poziomem wibracji.

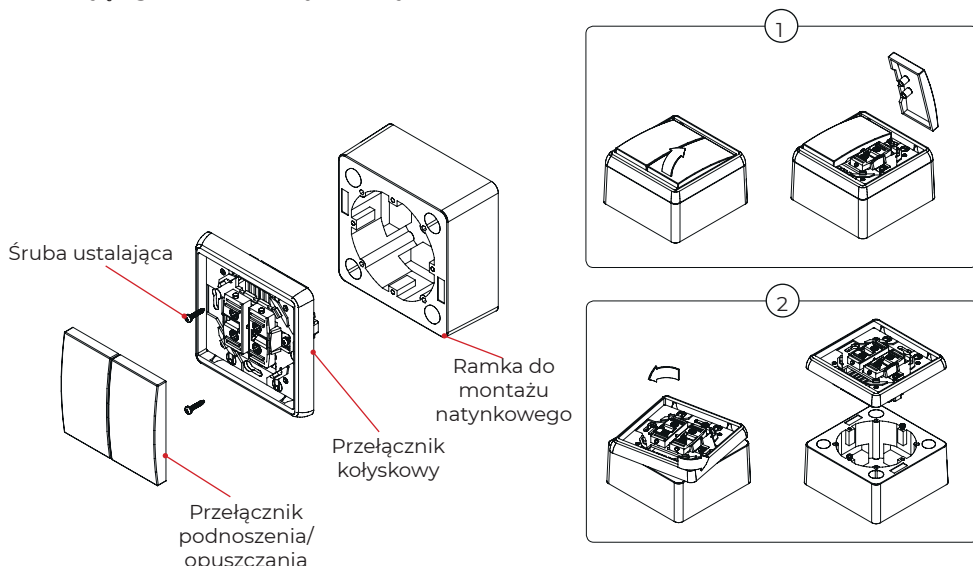


Po zamontowaniu windy na suficie należy usunąć blokadę transportową.

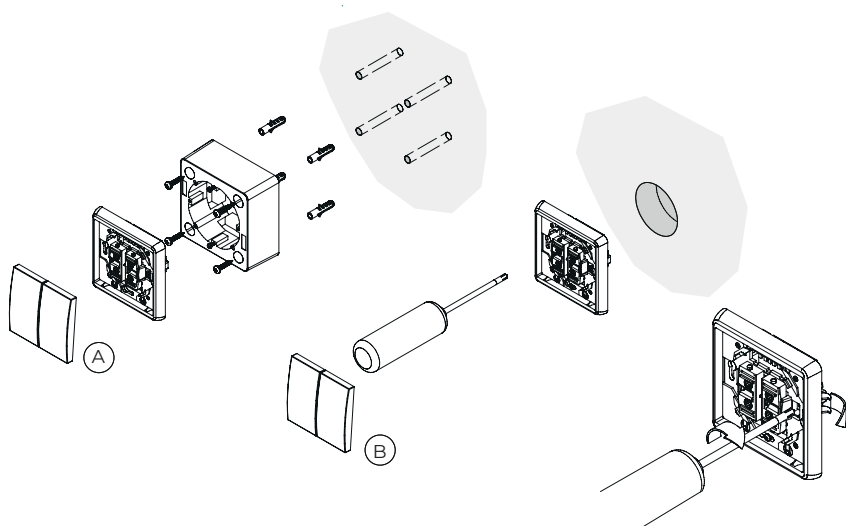


PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

1. Zdjąć przełącznik podnoszenia/opuszczania, pociągając go do góry. Aby uniknąć uszkodzeń, nie należy używać narzędzi.
2. W razie potrzeby należy poluzować śruby, obrócić przełącznik kołyskowy i zdjąć go z ramki natynkowej.



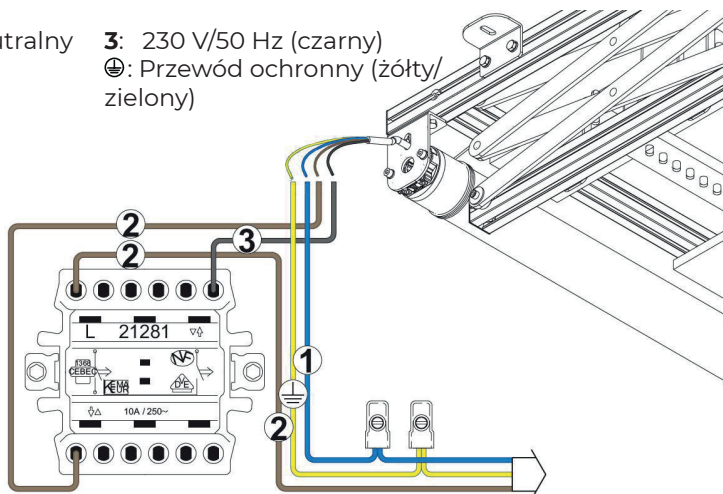
Przełącznik natynkowy może być używany z ramką do montażu natynkowego jako przełącznik natynkowy (A) lub bez ramki jako przełącznik podtynkowy (B).



Kabel zasilający należy dobrać odpowiednio do wartości pobieranej mocy przez windę sufitową. Kabel powinien być chroniony przed nadmiernymi temperaturami, olejami, zgnieciem i ostrymi krawędziami. Poniższy rysunek przedstawia podłączenie elektryczne do dostarczonego przełącznika ściennego.

1: Przewód neutralny
(niebieski)
2: 230 V/50 Hz
(brązowy)

3: 230 V/50 Hz (czarny)
⊕ Przewód ochronny (żółty/
zielony)



Prace instalacyjne i konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby posiadające specjalistyczną wiedzę elektryczną i tylko wtedy, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania!

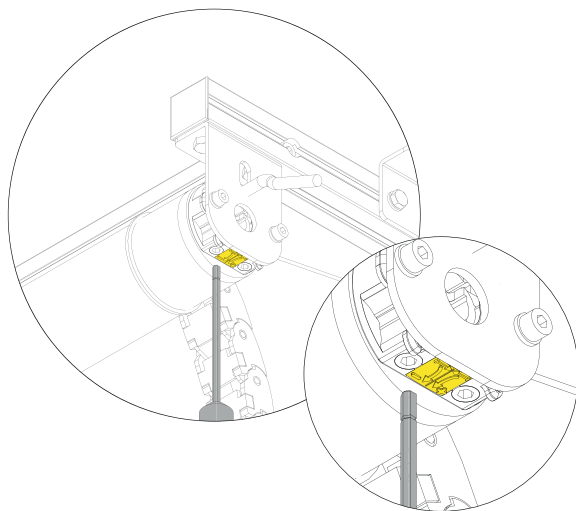
USTAWIANIE PUNKTÓW KRAŃCOWYCH

Za pomocą śrub regulacyjnych na silniku można dostosować punkty krańcowe do własnych wymagań. Ten krok należy wykonać **BEZ** zamontowanych akcesoriów, takich jak projektor i płyta sufitowa!



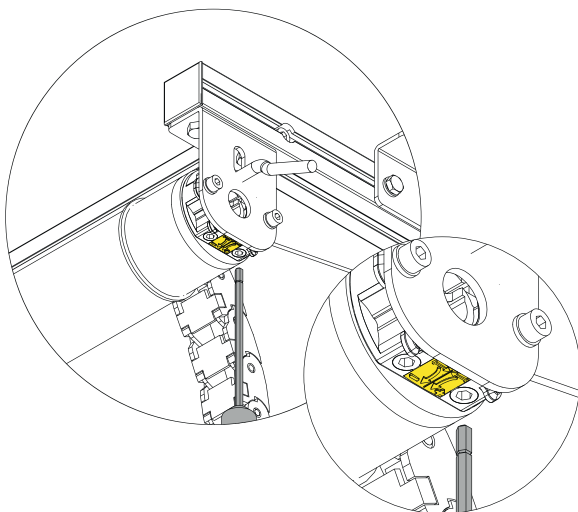
W żadnym wypadku nie wolno przesuwając górnego punktu krańcowego, ponieważ może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia produktu. Nieprawidłowe ustawienie punktów krańcowych nie jest objęte gwarancją.

Aby upewnić się, że winda zatrzymuje się wcześniej podczas wsuwania, należy wyregulować górny punkt krańcowy, jak pokazano na ilustracji. W tym celu należy obrócić tylną śrubę regulacyjną zgodnie z ruchem wskazówek zegara i sprawdzić wynik, wysuwając i ponownie wsuwając windę.



Aby upewnić się, że winda zatrzymuje się wcześniej podczas wysuwania, należy wyregulować dolny punkt krańcowy, jak pokazano na ilustracji. W tym celu należy obrócić przednią śrubę regulacyjną w prawo. Obrócić śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby jeszcze bardziej wysunąć windę. Sprawdzić rezultat, wsuwając i wysuwając windę.

Należy pamiętać, że w przypadku wielokrotnego wysuwania i wsuwania windy w krótkim czasie aktywuje się wyłącznik termiczny silnika. Przed ponownym uruchomieniem windy należy odczekać około 15 minut.

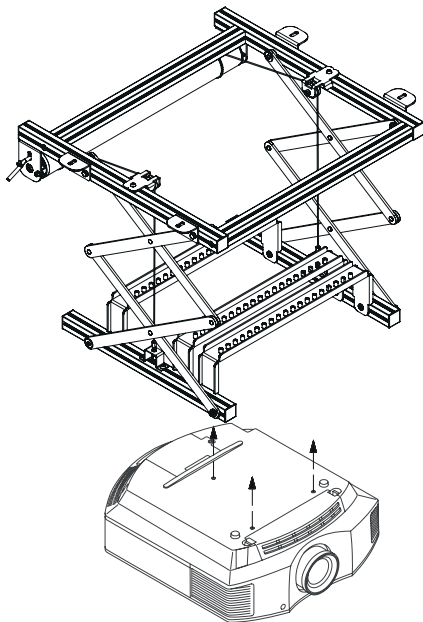


MONTAŻ PROJEKTORA

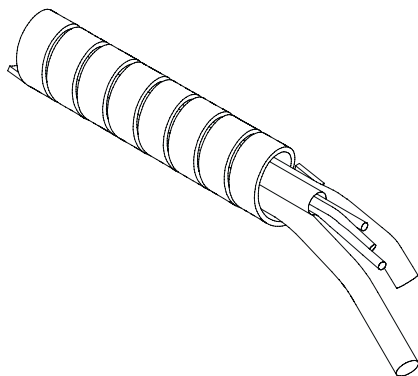
Aby zainstalować projektor, należy całkowicie wysunąć windę sufitową. Przymocować projektor do profili za pomocą odpowiednich śrub (nieobjętych zakresem dostawy windy sufitowej).

Należy upewnić się, że środek ciężkości projektora znajduje się na środku windy sufitowej.

Do ustawienia projektora w poziomie należy użyć poziomicy.



Wszystkie kable zasilające i sygnalizacyjne muszą być poprowadzone przez wąż spiralny. Należy upewnić się, że nie zaczepi się on o przeguby nożycowe lub wał silnika podczas ruchu podnośnika.

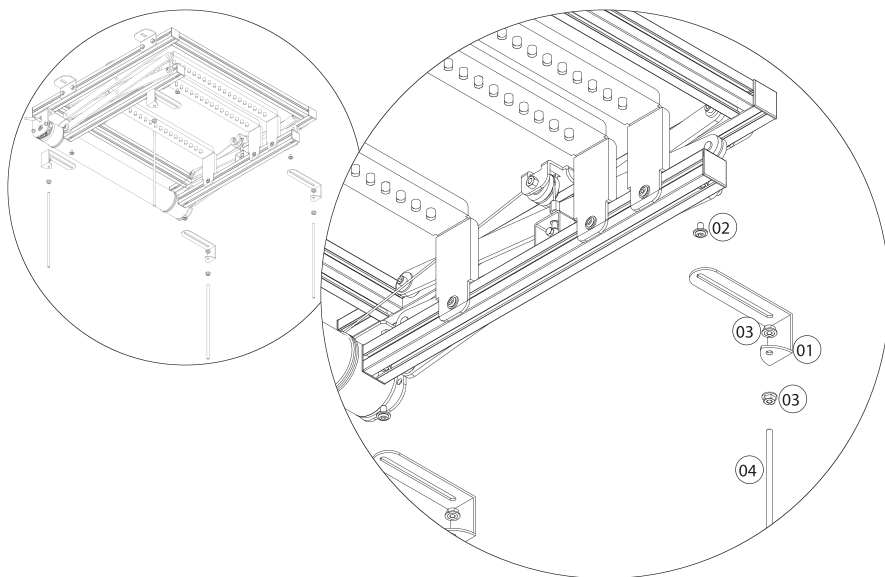


Uwaga:

Można używać wyłącznie elastycznych kabli. Kable, których zginanie jest trudne lub niemożliwe, są niedozwolone. Kable należy zamocować tylko wtedy, gdy winda znajduje się w stanie wysuniętym.

Najpierw przymocować cztery wsporniki montażowe do prawego i lewego dolnego profilu ramki windy sufitowej. W tym celu należy użyć śrub z gniazdem sześciokątnym i wkręcić je w nakrętki znajdujące się już w profilach ramki.

Następnie przymocować pręty gwintowane do wsporników montażowych za pomocą nakrętek. W razie potrzeby można skrócić pręty gwintowane.



Po zamocowaniu wsporników montażowych i prętów gwintowanych można zainstalować płytę sufitową za pomocą dwóch różnych rodzajów śrub.

widoczna śruba	niewidoczna śruba
Wywiercić cztery otwory w płycie sufitowej. Średnica nie powinna przekraczać średnicy tulei gwintowanych. Włożyć gwintowane tuleje do płyty od dołu, a następnie przykręcić je do gwintowanych prętów.	Wywiercić częściowy otwór w płycie sufitowej i wkręcić gwintowaną tuleję w płytę od góry. W przypadku miękkich płyt tuleję gwintowaną można w razie potrzeby przykręcić bezpośrednio. Na koniec przymocować płytę sufitową do prętów gwintowanych.



Uwaga:

Waga płyty sufitowej nie może przekraczać 2 kg!

KONSERWACJA I SERWISOWANIE

Winda sufitowa powinna być poddawana kontroli bezpieczeństwa co sześć miesięcy. Jest to jedyny sposób na zapewnienie bezpiecznej i płynnej pracy.

Należy sprawdzić następujące punkty:

- Funkcja wysuwania i wsuwania działa prawidłowo, bez tarcia i opóźnień.
- Stalowe linki i ich plastikowa powłoka nie powinny wykazywać oznak uszkodzenia.
- Winda projektora powinna być przymocowana do sufitu.
- Pozycje krańcowe powinny być ustawione prawidłowo, a winda powinna wyłączyć się po ich osiągnięciu.
- Śruby mocujące stalowe linki muszą być mocno dokręcone.
- Śruby mocujące projektor muszą być mocno dokręcone.

Wynik sześciomiesięcznej kontroli musi zostać udokumentowany.

KONSERWACJA I SERWISOWANIE

Data			Notatki
Dzień	Miesiąc	Rok	
Kontrola nie wykazała wad			
Kontrola wykazała wady			
			Podpis

Data			Notatki
Dzień	Miesiąc	Rok	
Kontrola nie wykazała wad			
Kontrola wykazała wady			
			Podpis

INFORMACJA O ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI UE

Producent: celexon Europe GmbH
Adres: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nazwa produktu: Winda sufitowa do projektora celexon PL300

Produkty oznaczone znakiem CE spełniają wszystkie wymagania odpowiednich dyrektyw UE. Deklarację zgodności UE można pobrać pod adresem: www.celexon.de/zertifikate



Ten symbol oznacza, że w krajach UE urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegają selektywnej zbiórce odpadów. Prosimy nie wyrzucać urządzenia do odpadów domowych. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących procesu utylizacji należy pozyskać informacje o systemie odbioru obowiązującym w danym kraju i skontaktować się z władzami lokalnymi lub lokalnym punktem recyklingu i zbiórki substancji szkodliwych.

Bedieningshandleiding

celexon plafondlift PL300



Hartelijk dank voor uw aankoop van dit product.

Voor optimale prestaties en veiligheid moet u deze aanwijzingen zorgvuldig doorlezen voordat u dit product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

WAARSCHUWINGEN

Deze handleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met de werking van dit product. Bewaar deze handleiding daarom goed, zodat u deze op elk gewenst moment kunt raadplegen.

- Begin pas met de montage nadat u de volledige bedieningshandleiding doorgelezen en begrepen hebt.
- Voer de installatie samen met een andere persoon uit om een veilige montage te waarborgen.
- Haal het product uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Let erop dat zich geen verpakkingsmateriaal aan of in het product bevindt. Mocht u beschadigingen aan de verpakking constateren, dan moet u ook controleren of het product zelf misschien beschadigd is. Mocht u beschadigingen aan de buitenkant van het apparaat of een onverwachte of ongebruikelijke werking constateren, dan mag het product niet verder worden gebruikt. Neem direct contact op met de dealer bij wie u het product hebt gekocht of rechtstreeks met celexon (web: www.celexon.nl, mail: info@celexon.nl) voor verdere informatie.
- Om te zorgen voor een probleemloos, storingsvrij gebruik mag het product uitsluitend in binnenruimtes worden gebruikt. Het product is NIET geschikt voor gebruik in de buitenlucht.
- Het gebruik van het apparaat en de accessoires door kinderen jonger dan 16 jaar is verboden.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het product spelen of zich zonder toezicht in de buurt van het product bevinden. Zorg ervoor dat het product niet wordt geïnstalleerd op plekken waaronder permanent mensen aanwezig zijn.
- Ombouw of modificatie van het product kan de productveiligheid negatief beïnvloeden.
- Behandel het product zorgvuldig. Het product kan door stoten, schokken of vallen - al vanaf geringe hoogte - beschadigd raken.
- Houd het product uit de buurt van vocht en gebruik het niet in een stoffige omgeving.
- Gebruik het product alleen voor zijn beoogde gebruiksdoel. Afwijkend gebruik kan schade aan het product of in de omgeving van het product tot gevolg hebben.
- Draai de schroeven vast, maar draai ze niet te strak aan. Te strak aandraaien (bijv. door gebruik van een accuschroefmachine) kan schade veroorzaken en het veilige houvast van het product negatief beïnvloeden.

- Schaf indien nodig geschikt montagemateriaal voor uw montage-ondergrond aan. Let erop dat de ondergrond voldoende draagvermogen heeft om het product incl. verdere componenten veilig en blijvend te dragen. Na de montage van het product en verdere componenten moeten deze op voldoende stevigheid en gebruiksveiligheid worden gecontroleerd.
- Hangende lasten moeten minimaal twee keer per jaar op vastzitten en draagvermogen worden gecontroleerd.
- Belast het product niet met meer gewicht dan toegestaan. Let op het maximaal toegelaten draagvermogen.
- Let erop dat het product niet asymmetrisch wordt belast.
- Alle toevoerleidingen en kabels mogen niet extra worden belast en moeten zo worden geïnstalleerd dat ze niet beschadigd of geplet worden.
- Het product mag alleen worden gecombineerd met projectoren. Alle bevestigingspunten op de projector moeten stevig met de plafonddift zijn verbonden.
- De plafonddift mag alleen worden verbonden met of verwijderd van de projector als deze is losgekoppeld van de voeding en alle andere leidingen en kabels.
- Projectoren met meer dan 4 bevestigingspunten moeten zo worden geïnstalleerd dat er 4 punten worden geselecteerd die maximaal over het oppervlak van de projectorbehuizing verdeeld zijn.
- De meegeleverde schroeven voor het bevestigen van de projector moeten worden gecontroleerd op compatibiliteit met uw apparaat. Zijn deze te lang (dat kan de projector beschadigen) of te kort (ze moeten minimaal 5 keer rondgedraaid kunnen worden), koop dan schroeven die geschikt zijn voor uw apparaat.
- Nadat u de houder en de projector erop hebt geïnstalleerd, moet vóór de inbedrijfstelling nogmaals worden gecontroleerd of de volledige ophanging stevig is en goed is aangesloten op uw draagconstructie.
- Beveilig een ruim gebied rondom de montagelocatie tijdens de montagewerkzaamheden. Er mogen zich gedurende deze tijd geen mensen, andere voorwerpen of meubels onder deze plek bevinden.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is op de montagelocatie om een veilige installatie te garanderen.
- Installeer het product niet te dicht bij muren of andere voorwerpen; projectoren moeten aan de achterkant geventileerd kunnen worden en hun warmte kwijt kunnen.
- De installatieplek moet zodanig worden gekozen dat deze te allen tijde toegankelijk is en niet wordt belemmerd om regelmatig visuele en trekcontroles op de lastveiligheid van alle componenten te kunnen uitvoeren (minimaal 2x per jaar!).

- Deze plafondlift is uitsluitend geschikt voor montage aan plafonds. De plafondlift mag uitsluitend loodrecht en op rechte plafonds worden opgehangen.
- Het negeren van bovenstaande aanwijzingen kan letsel en beschadiging van het product of daaraan aangesloten apparaten tot gevolg hebben. Door onjuiste installatie of foutief gebruik kan de garantiedekking vervallen.
- Als u onzeker bent over het gebruik van het product, neem dan rechtstreeks contact op met gekwalificeerd personeel, uw dealer of celexon (website: www.celexon.nl, E-mail: info@celexon.nl).
- Technische wijzigingen en vergissingen voorbehouden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of letsel als de plafondlift buiten de aanbevolen specificaties wordt gebruikt of bij ondeskundige installatie.

De volgende waarschuwingen zijn op de plafondlift aangebracht en moeten in acht worden genomen:

Waarschuwing 1:

In de buurt van het scharnier bestaat het gevaar op snijden en/of beknelling. Houd daarom altijd voldoende afstand tijdens het gebruik van de lift en zorg ervoor dat er geen andere personen, kabels of andere objecten in de directe omgeving van het mechanisme bevinden.

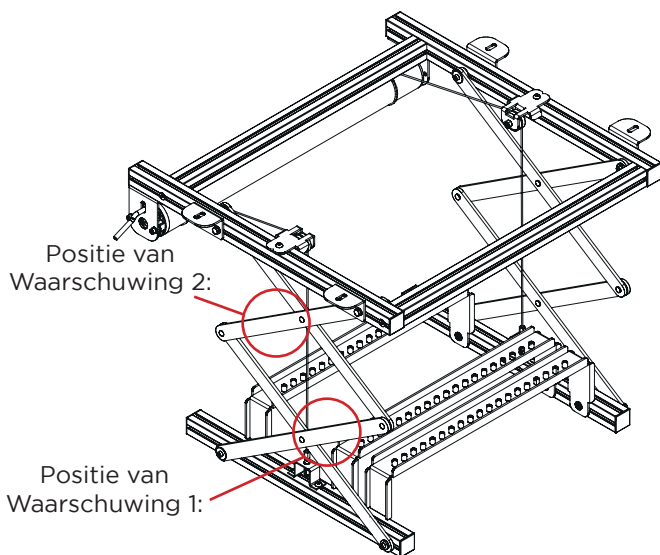


Waarschuwing 1:

Waarschuwing 2: Biedt informatie over het maximale laadvermogen van de lift. Dit is het resultaat van het eigen gewicht van de projector en de aan de lift bevestigde plafondplaat. Het hier aangegeven gewicht mag in geen geval (niet in rusttoestand en ook niet bij gebruik van de lift) worden overschreden.



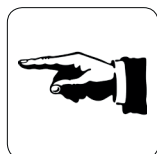
Waarschuwing 2:



UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving door de fabrikant worden gewijzigd. Wijzigingen worden telkens in volgende versies van deze handleiding toegevoegd. Vergissingen voorbehouden.

LEGENDA SYMBOLEN



Belangrijk:

Dit symbool geeft aanbevelingen, regels en informatie aan die bij het gebruik van dit product in acht moeten worden genomen.



Let op:

Dit symbool geeft veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding aan die absoluut moeten worden gevolgd om een veilige omgang met dit product te garanderen. Het niet opvolgen kan onder bepaalde omstandigheden tot zware verwondingen of de dood leiden.



Waarschuwing:

Dit symbool geeft veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding aan die tot verwondingen of schade aan het product kunnen leiden als ze niet opgevolgd worden.

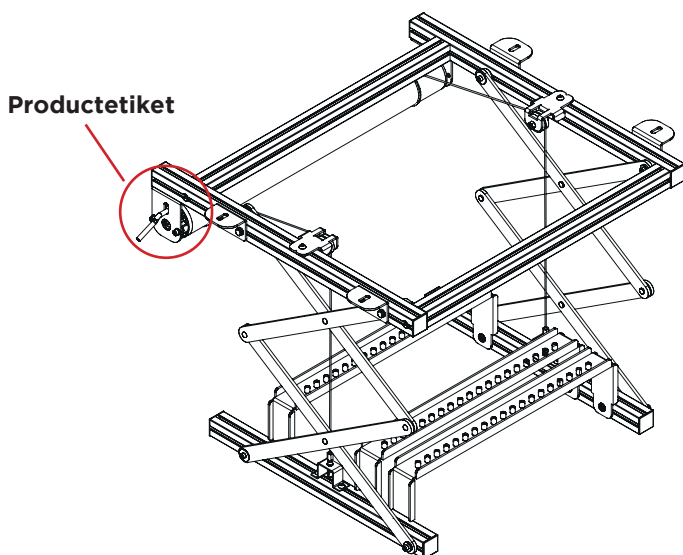
PRODUCTETIKET

Deze plafondlift kan duidelijk aan de hand van het productetiket worden geïdentificeerd. Bovendien bevat het etiket belangrijke technische informatie.

- A) Producttype
- B) Modelnaam
- C) Serienummer
- D) Productiejaar
- E) Bedrijfsspanning
- F) Netfrequentie
- G) Fasen
- H) Energieverbruik

celexon Europe GmbH Gutenbergstraße 2 48282 Emsdetten Duitsland www.celexon.de		CE	
A		C	
B		D	
E	F	G	H

POSITIE PRODUCTETIKET



ONDERHOUDSADVIEZEN

Reinig het product alleen met een zachte en schone doek. Gebruik indien nodig een milde zeepoplossing om vuil te verwijderen. **Let op:** Koppel vooraf alle apparaten los van de stroomvoorziening.

INSTALLATIEAANWIJZINGEN

De celexon plafondlift PL300 is een gemotoriseerde lift om videoprojectoren op te monteren. De lift mag alleen binnenshuis worden geplaatst en gebruikt en moet worden beschermd tegen invloeden van buitenaf zoals vocht, kou, hitte en dergelijke.

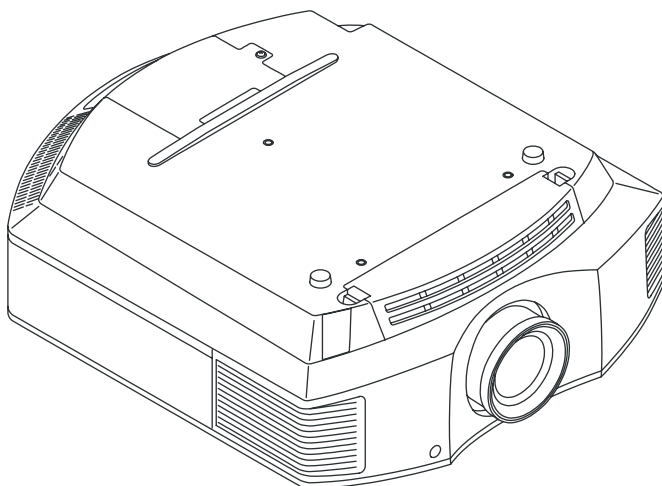


De montage mag alleen door getraind vakpersoneel met mechanische en elektrotechnische kennis worden uitgevoerd. Na de montage mogen alleen de eigenaar zelf of door deze gemachtigde personen de plafondlift gebruiken. Vermijd oneigenlijk gebruik door derden.

Voor het gebruik van de lift moet er voldoende instructie over de functies ervan plaatsvinden en moet u op de hoogte worden gesteld van alle risico's die het gebruik van de lift met zich meebrengt. De lift moet uitsluitend volgens de instructies in deze handleiding worden gebruikt.

Elk gebruik dat in strijd is met deze instructies of het gebruik van de lift voor een niet voorzien doel is ten strengste verboden.

De hierboven genoemde instructies moeten zowel door installateurs, technici, gebruikers en verantwoordelijke personen worden opgevolgd.



De lift is alleen bedoeld voor professioneel gebruik voor de hierboven genoemde doeleinden. Elk gebruik dat niet in overeenstemming is met deze instructies kan tot schade aan de lift zelf of de videoprojector leiden en/of gevaarlijke situaties veroorzaken waarvoor de fabrikant geen aansprakelijkheid aanvaardt.



Het volgende is in het bijzonder verboden:

- de installatie van een andere wisselspanning dan aangegeven op het productlabel
- de lift gebruiken om levende wezens of voorwerpen (anders dan videoprojectoren) naar boven/beneden te vervoeren
- het overschrijden van het aangegeven maximale draagvermogen
- het buiten monteren en gebruiken van de lift



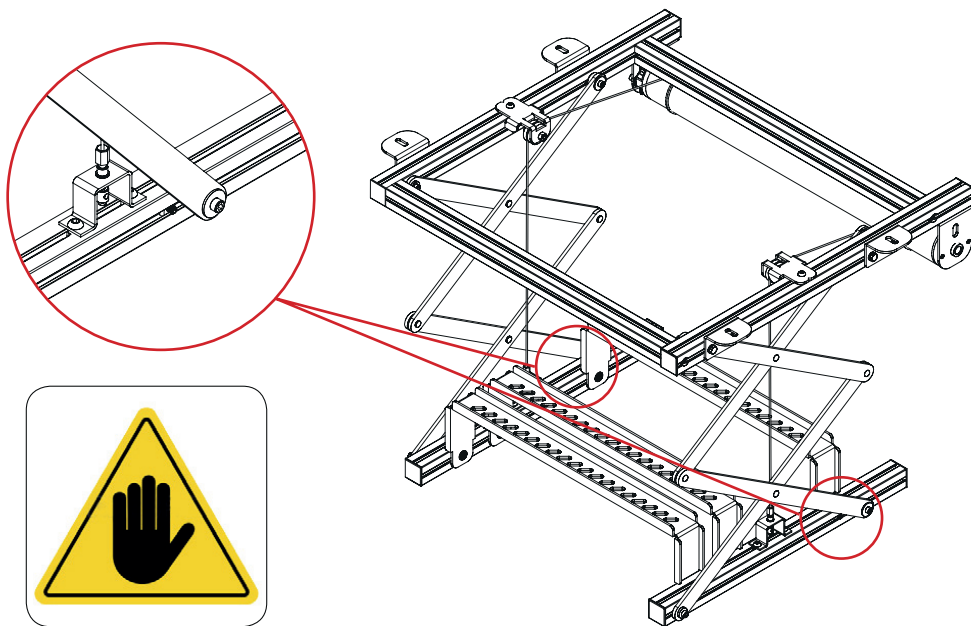
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN MOGELIJKE RISICO'S

- Verwijder geen waarschuwingen of stickers die op de lift zijn bevestigd.
- Gebruik de lift niet als deze nog niet volledig gemonteerd is en/of als er veiligheidsinstructies ontbreken.
- De omhoog-/omlaag-schakelaar van de lift kan worden gebruikt om de lift indien nodig handmatig te stoppen.
- Voer in geval van een defect of storing niet zelf reparaties aan de lift uit, maar neem contact op met de betreffende vakhandel of met de fabrikant.
- Het aansluiten van de lift op de stroomvoorziening mag uitsluitend plaatsvinden volgende de instructies uit deze handleiding (zie hoofdstuk "elektrische aansluiting").

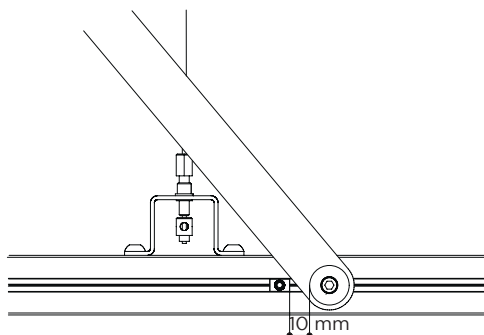


TOELICHTING OP VEILIGHEIDSMATREGELEN

De lift is uitgerust met twee veiligheidsschroeven, die zich links en rechts in de onderste profielen van de lift bevinden (zie onderstaande afbeelding). Deze schroeven kunnen vrij worden geplaatst en verhinderen dat de lift kan vallen in geval van een defecte staaldraad.



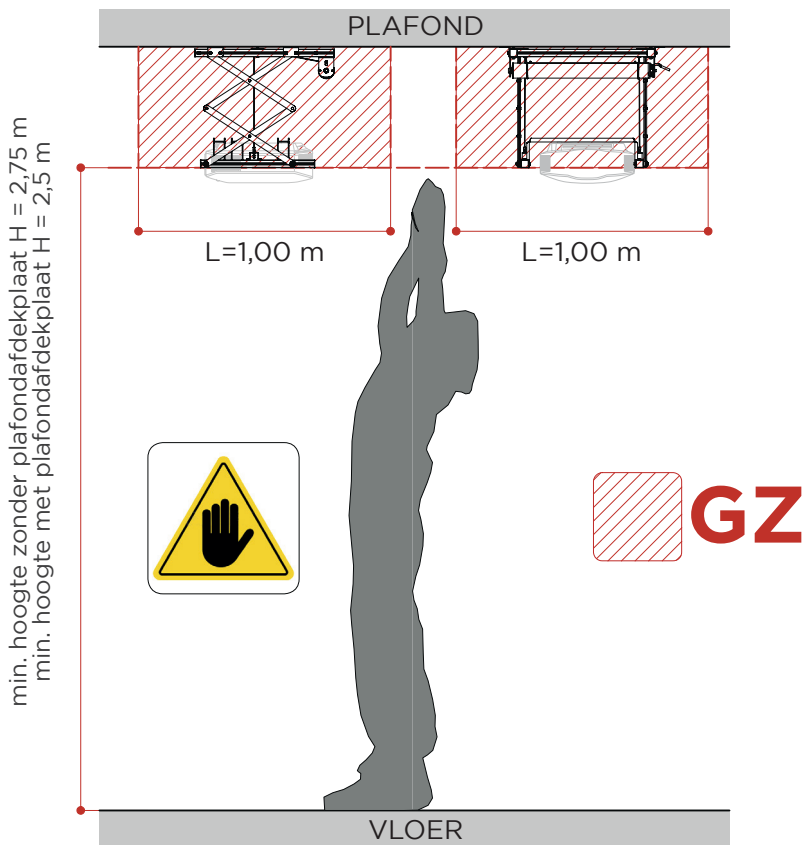
Nadat het onderste uitschakelpunt is ingesteld, plaatst u met een geschikte inbussleutel de beide veiligheidsschroeven op een afstand van 10 mm van het scharnier.



OVERIGE RISICO'S

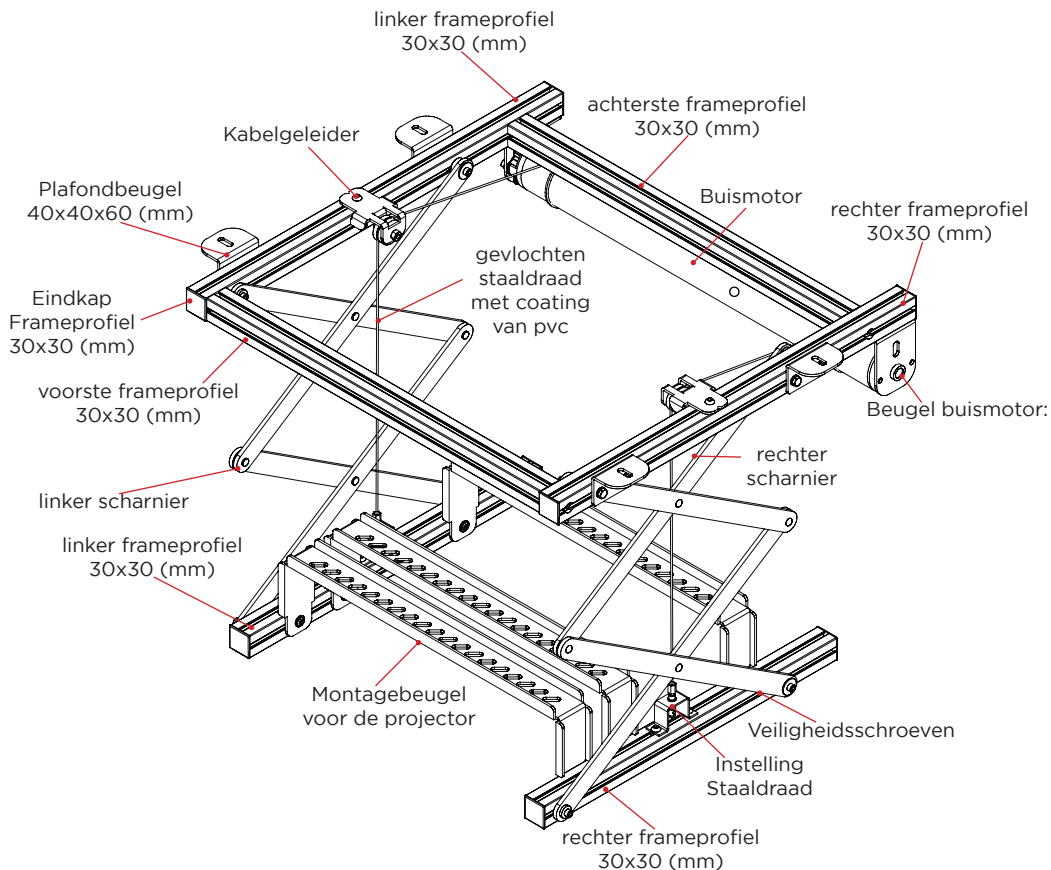
Zorg ervoor dat er zich geen mensen, andere levende wezens of voorwerpen onder de lift bevinden of in de buurt van het gebied dat de lift nodig heeft om omhoog/omlaag te bewegen.

Vooral de in de volgende afbeelding genoemde gevarenzones (GZ = gevaarzone) moeten bij het gebruik van de lift en het plaatsen van de projector worden vermeden.

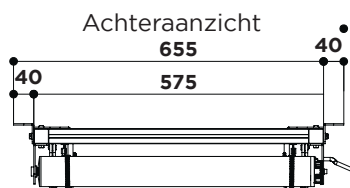
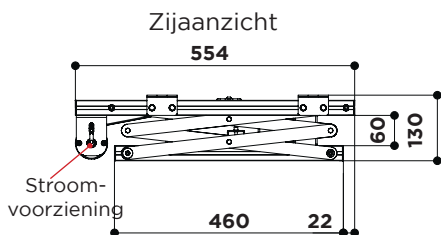


ALGEMENE GEGEVENS OVER DE PLAFONDLIFT

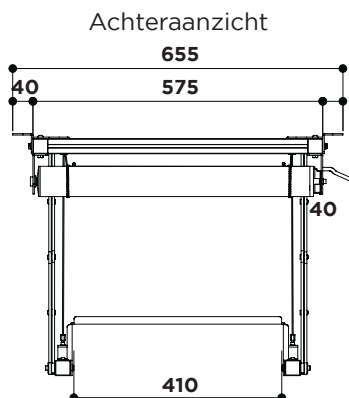
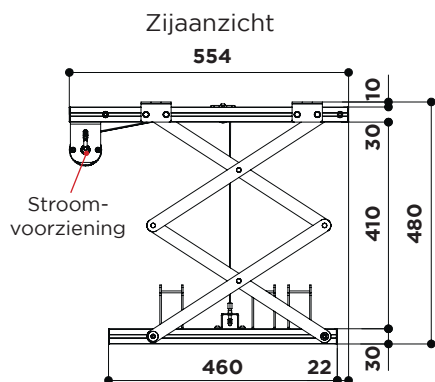
De volgende afbeelding biedt een overzicht over de basiscomponenten van de lift:



AFMETINGEN



Afb.: Lift gesloten/in ingevouwen toestand (afmetingen in mm)



Afb.: Lift geopend/in uitgevouwen toestand (afmetingen in mm)

TECHNISCHE GEGEVENS

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| • Afmetingen "Lift gesloten": | 575 x 130 x 554 mm (BxHxD) |
| • Afmetingen "Lift geopend": | 575 x 480 x 554 mm (BxHxD) |
| • Max. montagevlak projector: | 370 x 380 mm (BxD) |
| • Max. draagvermogen: | 15 kg |
| • Netto gewicht van de lift: | 11 kg |

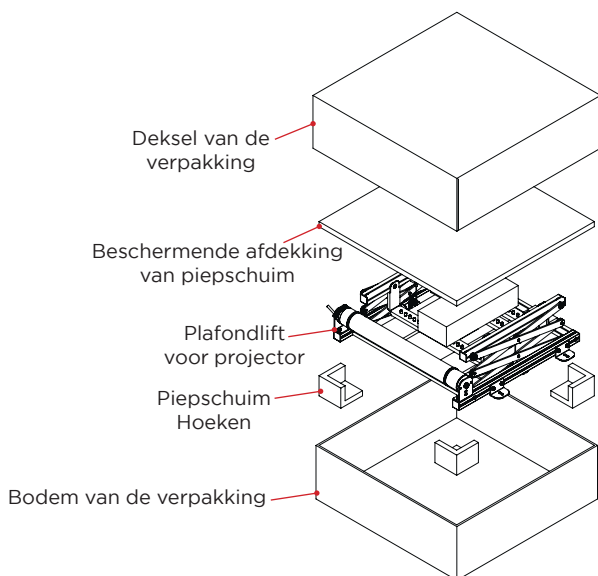
MOTORSPECIFICATIES

GAPOSA Motor, serie XQ50P

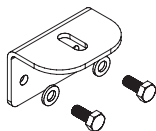
code: XQ5P1017

Buismotor met mechanische einduitschakelpunten

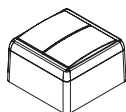
- | | |
|---------------------------|----------------|
| • Stroomvoorziening: | 230 V |
| • Frequentie: | 50 HZ |
| • Lengte kabel | 2,5 m |
| • Doorsnede kabel: | 4 x 0,75 mm |
| • Bedrijfstemperatuur | -10 °C / 40 °C |
| • Thermische beveiliging: | 4 min. |
| • IP-beschermingsklasse: | 44 |
| • Draaimoment | 10 Nm |
| • Snelheid: | 17 UpM |
| • Max. energieverbruik: | 156 W |
| • Stroomverbruik | 0,7 A |



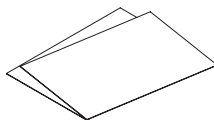
LEVERINGSOMVANG



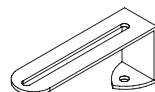
4x plafondbeugels met 8 schroeven en 8 ringen



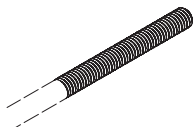
1x tuimelschakelaar voor wandmontage



1x montage- en gebruikshandleiding



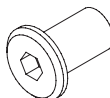
4x montagebeugels voor plafondplaat



4x M6x25cm schroefdraadstangen



12x M6 moeren



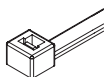
4x M6 schroefhuls



4x inschroefbare mof (M6)



4x M6x10 inbusschroeven

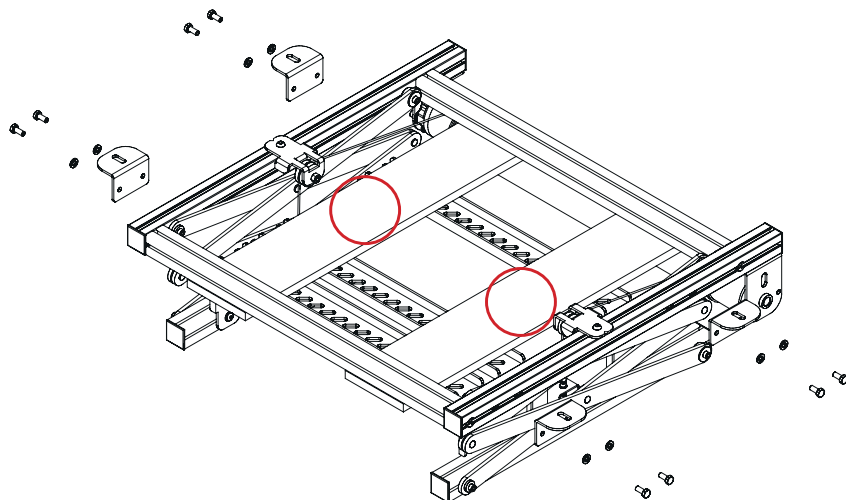


3x kabelbinders



1x 50 cm spiraalslang

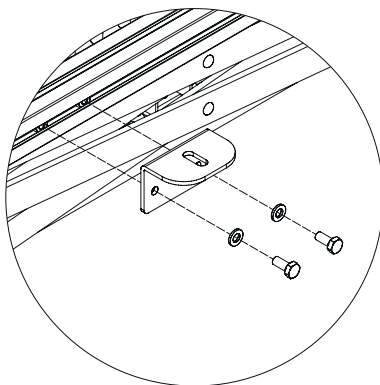
MONTAGE



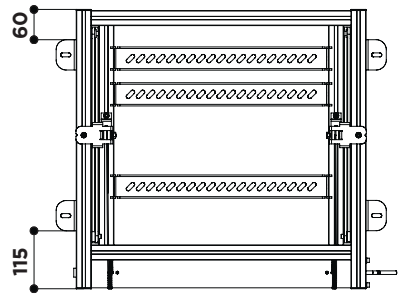
Verwijder de transportbeveiliging niet voordat de plafondlift aan het plafond gemonteerd is. De afstandshouders hebben als doel om steeds voor een geschikte spanning van de staaldraden te zorgen.

PLAFONDMONTAGE

Monteer de plafondbeugels op het frameprofiel. Gebruik hiervoor de passende schroeven en ringen. De moeren zitten al in het frameprofiel (links en rechts).

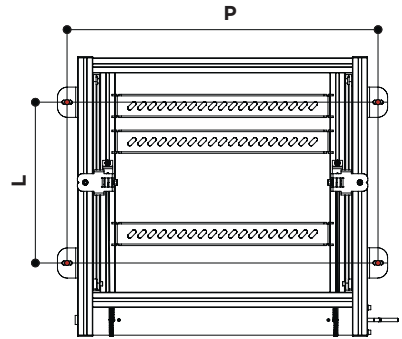


Voor een veilige montage wordt aangeraden om de plafondbeugels te plaatsen zoals aangegeven in de afbeelding. Hierbij wordt uitgegaan van een vlak en horizontaal betonnen plafond.



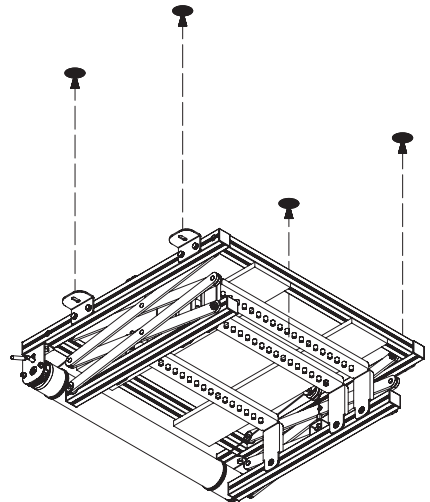
Meet de bevestigingspunten op en teken deze af op uw plafond. Het plafond moet schoon en recht zijn.

Boor de vier gaten in uw betonnen plafond, passend bij uw schroeven en pluggen (niet in de leveringsomvang inbegrepen).
Aanbeveling: \varnothing 8 mm

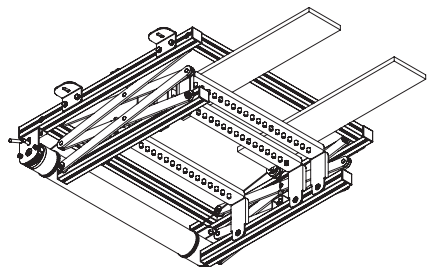


Til de lift op aan de bovenste frameprofielen en monteer deze aan het plafond.

Zorg ervoor dat de lift absoluut horizontaal is zodat deze stil en met zo weinig mogelijk vibratie kan bewegen.

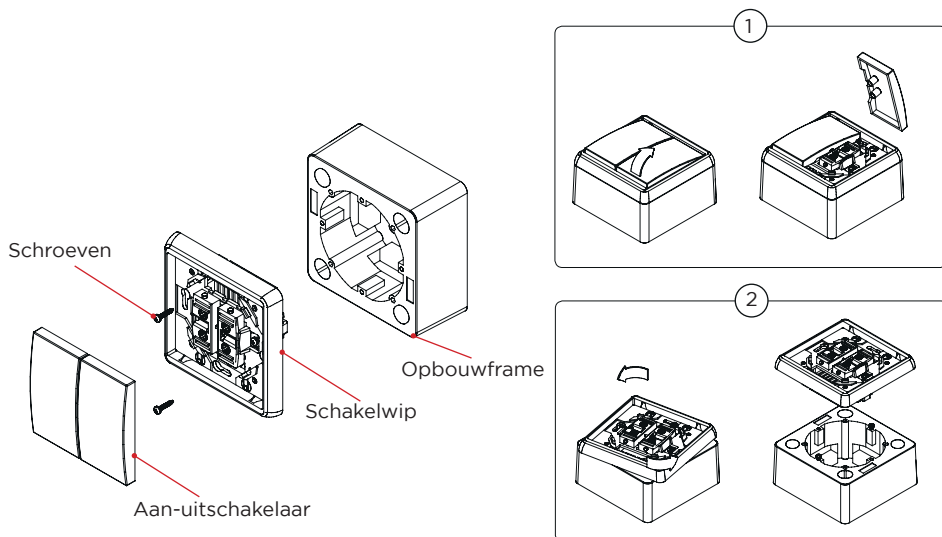


Verwijder de transportbeveiliging nadat u de lift aan het plafond hebt gemonteerd.

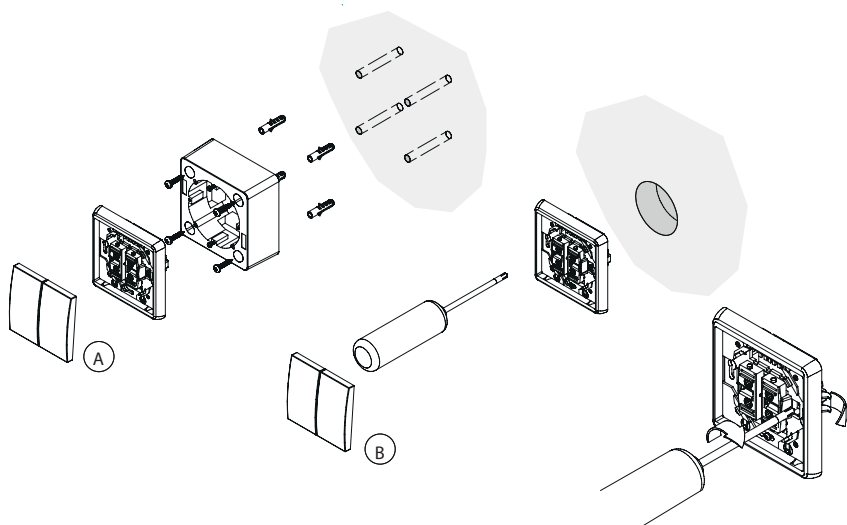


ELEKTRISCHE AANSLUITING

1. Verwijder de aan-uitschakelaar door deze naar boven te trekken. Gebruik hier geen gereedschappen voor om beschadiging te voorkomen.
2. Draai indien nodig de schroeven los, draai de schakelwip en verwijder deze uit het opbouwframe.

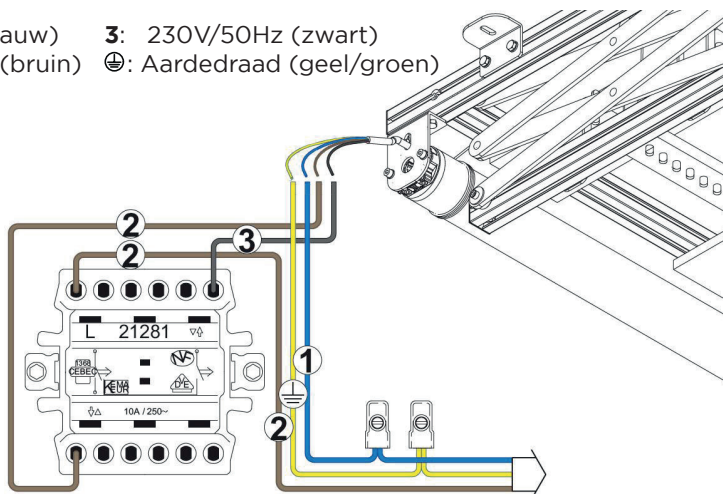


De wandschakelaar kan naar keuze met het opbouwframe (A) of zonder frame als inbouwschakelaar (B) worden gebruikt.



Kies de voedingskabel die bij het stroomverbruik van de plafondlift past. De kabel moet tegen hoge temperaturen, olie, beknelling en scherpe punten worden beschermd. De volgende afbeelding toont de elektrische aansluiting op de meegeleverde wandchakelaar.

- 1: Nuldraad (blauw) 3: 230V/50Hz (zwart)
 2: 230V/50Hz (bruin) ⊕: Aarddraad (geel/groen)



Installatie- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door personen met elektrotechnische vakkennis en alleen als de stroomtoevoer is uitgeschakeld!

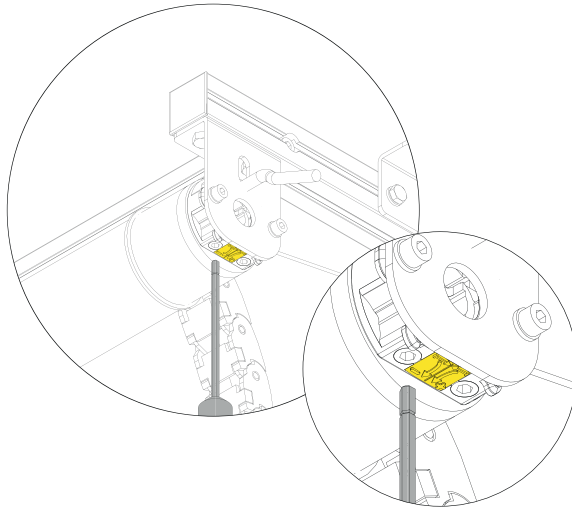
INSTELLING VAN DE EINDPUNTEN

U kunt de einduitschakelpunten naar wens met behulp van de stelschroeven aan de motor aanpassen. Voer deze stap uit **ZONDER** gemonteerde accessoires zoals projector en plafondafdekplaat!



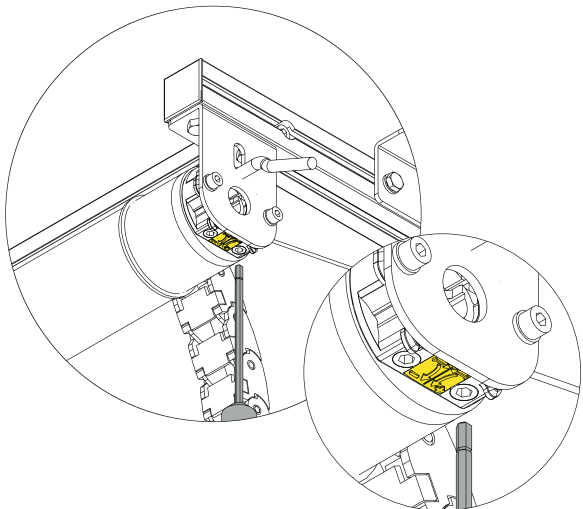
Het bovenste einduitschakelpunt mag in geen geval verder naar boven worden verplaatst, omdat dit tot schade aan het product kan leiden. Verkeerd ingestelde einduitschakelpunten vallen niet onder de garantie.

Pas het bovenste einduitschakelpunt aan zoals te zien in de afbeelding om de lift bij het omhoog bewegen eerder te laten stoppen. Draai hiervoor de achterste stelschroef rechtsom en controleer het resultaat door de lift omlaag en omhoog te laten bewegen.



Pas het onderste einduitschakelpunt aan zoals te zien in de afbeelding om de lift bij het omlaag bewegen eerder te laten stoppen. Draai hiervoor de voorste stelschroef rechtsom. Draai de schroef linksom om de lift verder naar beneden te laten bewegen. Controleer het resultaat door de lift omlaag en omhoog te laten bewegen.

Houd er rekening mee dat bij binnen korte tijd meerdere malen omhoog en omlaag bewegen de overhittingsbescherming van de motor wordt geactiveerd. Wacht ongeveer 15 minuten tot u de lift opnieuw gebruikt.

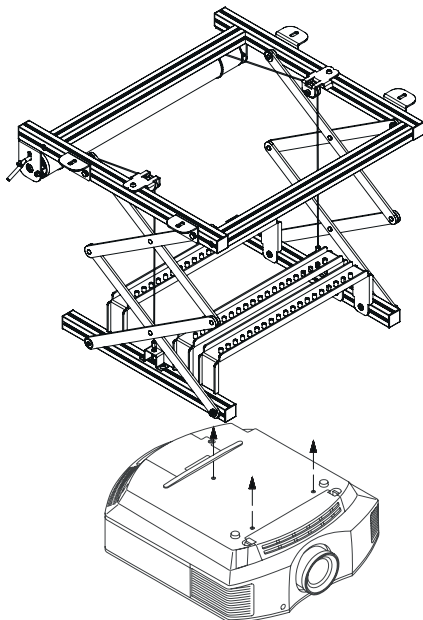


MONTAGE VAN DE PROJECTOR

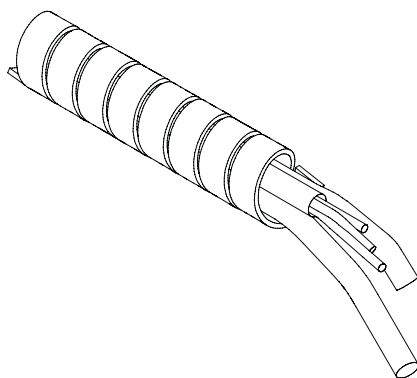
Laat de plafondlift volledig naar beneden zakken om de projector te plaatsen. Bevestig de projector met passende schroeven (niet in de leveringsomvang van de plafondlift inbegrepen) aan het profiel.

Let er daarbij op dat het zwaartepunt van de projector zich in het midden van de plafondlift bevindt.

Gebruik een waterpas om de projector horizontaal uit te richten.



Alle stroom- en signaalkabels moeten door de spiraalslang worden gevoerd. Let er op dat deze bij een beweging van de lift niet in het scharnier of de motoras terechtkomt.

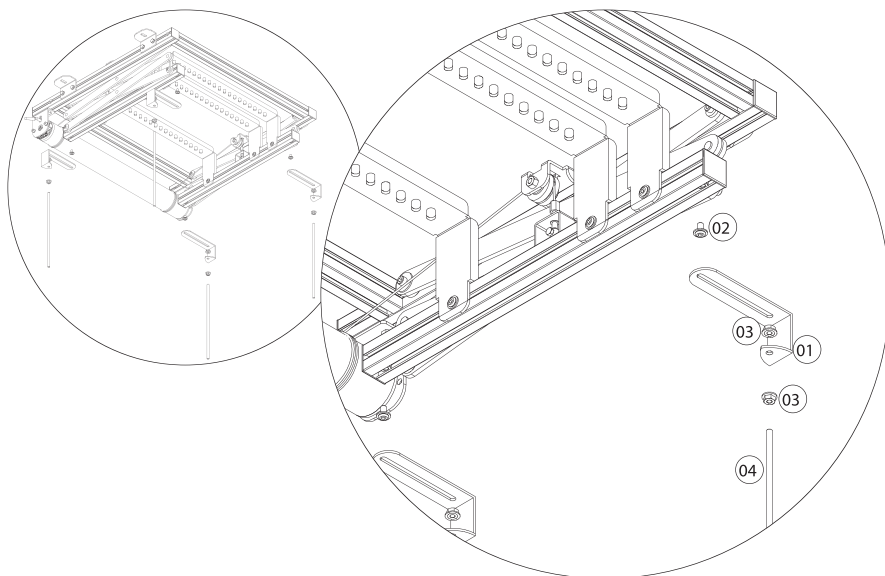


Let op:

Er mogen alleen flexibele kabels worden gebruikt. Kabels die niet of slechts een beetje kunnen worden gebogen, zijn niet toegestaan. Monteer de kabels alleen in volledig uitgevouwen toestand.

Bevestig vervolgens de vier montagebeugels aan de onderste rechter en linker frameprofiel van de plafondlift. Gebruik hiervoor de inbusschroeven en draai deze in de moeren die al in het frameprofiel zitten.

Bevestig vervolgens door de moeren te gebruiken de schroefdraadstangen aan de montagebeugels. Indien nodig kunt u de schroefdraadstangen inkorten.



Nadat u de montagebeugels en schroefdraadstangen hebt bevestigd, kunt u uw plafondafdekplaat met twee verschillende soorten schroeven monteren.

zichtbare schroeven	onzichtbare schroeven
Boor vier gaten in uw de plafondafdekplaat. De diameter mag niet groter dan die van de schroefbussen zijn. Steek de schroefbussen van onder in de plaat en schroef deze vervolgens aan de schroefdraadstangen.	Boor een gedeeltelijk gat in de plafondafsluitplaat en schroef de inschroefbare mof van bovenaf in de plaat. Bij zachte platen kan de schroefbus direct worden ingedraaid. Bevestig ten slotte de plafondplaat aan de schroefdraadstangen.



Let op:

De plafondafdekplaat mag het gewicht van 2 kg niet overschrijden!

ONDERHOUD

De plafondlift moet elke zes maanden op veiligheid worden gecontroleerd. Alleen zo kan een veilige en soepele werking gegarandeerd worden.

De volgende punten moeten gecontroleerd worden:

- Het omhoog en omlaag bewegen werkt goed zonder wrijving of vertragingen.
- De staalkabels en de plastic coating daarvan mogen geen tekenen van beschadiging vertonen.
- De projectorlift moet stevig aan het plafond bevestigd zijn.
- De eindposities moeten correct zijn ingesteld en de lift moet uitschakelen wanneer deze worden bereikt.
- De schroeven voor het bevestigen van de staalkabels moeten stevig aangedraaid zijn.
- De schroeven waarmee de projector bevestigd is moeten stevig aangedraaid zijn.

Het resultaat van de halfjaarlijkse controle moet worden gedocumenteerd.

ONDERHOUD

Datum			Notities
Dag	Maand	Jaar	
Controle doorstaan			
Controle niet doorstaan			Handtekening

Datum			Notities
Dag	Maand	Jaar	
Controle doorstaan			
Controle niet doorstaan			Handtekening

INFORMATIE OVER EU-CONFORMITEIT

Fabrikant: celexon Europe GmbH
Adres: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, Duitsland
Productnaam: celexon plafondlift PL300

Producten die met het CE-keurmerk gemarkeerd zijn, voldoen aan alle eisen van de relevante EU-richtlijnen. De EU-conformiteitsverklaring kan worden gedownload via www.celexon.de/zertifikate



Dit symbool maakt attent op de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten in EU-landen. Voer het afgedankte apparaat niet af met het gewone huishoudelijke afval. Informeer uzelf over het in uw land geldende inzamelingsstelsel en neem bij vragen over het afvoerproces voor het afgedankte product contact op met uw gemeente of uw plaatselijke inzamel- en recyclingpunt.

Bruksanvisning

celexon takhiss PL300



Tack för att du har valt denna produkt. Läs igenom denna bruksanvisning noga innan du installerar eller använder denna produkt för att garantera säkerheten och uppnå bästa möjliga prestanda. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

VARNINGAR

Syftet med denna bruksanvisning är att förklara hur produkten fungerar. Spara därför bruksanvisningen på ett säkert ställe så att du kan läsa i den senare om det skulle behövas.

- Börja inte med monteringen förrän du har läst och förstått hela bruksanvisningen.
- Utför installationen tillsammans med en medhjälpare för att garantera säkerheten under monteringen.
- Ta ut produkten ur förpackningen och avlägsna allt förpackningsmaterial. Kontrollera att det inte finns något förpackningsmaterial på eller i produkten. Om du ser att förpackningen är skadad bör du dessutom kontrollera om produkten är skadad. Om du hittar utvändiga skador på enheten eller om den inte fungerar som den ska eller om den beter sig onormalt får produkten inte längre användas. Kontakta omedelbart återförsäljaren som du köpte produkten av eller vänd dig direkt till celexon (webbplats: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se) för ytterligare information.
- För att produkten garanterat ska fungera felfritt får den enbart användas inomhus; den är INTE lämpad för att användas utomhus.
- Barn under 16 år får inte använda produkten eller tillbehören.
- Se till så att inga barn leker med produkten eller vistas i dess närhet utan uppsikt. Se till att produkten inte monteras på platser där personer vistas permanent.
- Om produkten byggs om eller förändras påverkas produktens säkerhet negativt.
- Hantera produkten omsorgsfullt. Den kan skadas av stötar, slag eller fall från låga höjder.
- Håll produkten borta från fukt och använd den inte i dammig miljö.
- Använd produkten endast på det sätt som den är avsedd för. Om den används på något annat sätt kan detta leda till skador på produkten eller dess omgivning.
- Dra åt skruvarna ordentligt, men dra inte åt dem för hårt. Om skruvarna dras åt för hårt (till exempel med en batteridrivna skruvdragare) kan detta leda till skador och göra så att produkten inte sitter fast ordentligt.
- Skaffa dig vid behov monteringsmaterial som passar till ditt monteringsunderlag. Kontrollera att underlaget har tillräcklig bärkraft för att säkert och på lång sikt bära produkten plus övriga komponenter. Efter monteringen av produkten och de övriga komponenterna måste dessa kontrolleras så att de sitter fast tillräckligt och kan användas säkert.
- Fastsättningen och hållfastheten för hängande laster måste kontrolleras minst två gånger om året.

- Belasta inte produkten med mer vikt än vad som är tillåtet. Var uppmärksam på den högsta tillåtna bärvikten.
- Se till att produkten inte belastas asymmetriskt.
- Inga ledningar eller kablar får belastas extra och de måste dras så att de inte kan skadas eller klämmas.
- Produkten får endast kombineras med projektorer. Därvid måste alla fästpunkter på projektorn vara fast anslutna till takhissen.
- Takhissen får endast anslutas till eller tas bort från projektorn när den har kopplats bort från elnätet och alla andra matningsledningar.
- Projektorer med fler än 4 monteringspunkter måste installeras på ett sådant sätt att 4 punkter väljs, vilka är maximalt fördelade över projektorhusets yta.
- De medföljande skruvarna för fastsättning av projektorn måste kontrolleras med avseende på kompatibilitet med din enhet. Om de är för långa (kan skada projektorn) eller för korta (minst 5 gånger måste kunna skruvas in) måste du skaffa skruvar som passar för din enhet.
- Efter installation av takhissen och den tillhörande projektorn måste hela upphängningen åter kontrolleras med avseende på bindningsstyrka och ordentligt fäste på din bärande konstruktion före idrifttagning.
- Säkra installationsplatsen med god marginal under installationsarbetet. Det får inte finnas några människor eller andra föremål eller möbler under det pågående arbetet.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme på monteringsplatsen för att säkerställa en säker installation
- Installera inte produkten för nära väggar eller andra föremål. Projektorer måste kunna ventileras respektive avluftas på baksidan.
- Installationsplatsen måste väljas så att den är tillgänglig hela tiden och inte är blockerad för att kunna utföra regelbundna visuella kontroller och dragkontroller för att säkerställa att alla komponenter är lastsäkra (minst 2 gånger om året!)
- Denna takhiss är endast lämpligt för montering på innertak. Takhissen får endast hängas upp vertikalt från raka innertak.
- Om anvisningarna ovan inte följs kan detta leda till personskador eller skador på produkten eller på utrustning som är ansluten till den. Felaktig installation eller felaktig användning kan även leda till att garantin upphör att gälla.
- Om du är osäker på hur produkten ska användas ber vi dig kontakta fackpersonal, din återförsäljare eller celexon direkt (webbplats: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se).
- Med reservation för tekniska ändringar och fel.

Tillverkaren ansvarar inte för sakskador eller personskador som uppstår om takhissen inte används enligt de rekommenderade specifikationerna, eller om installationen är felaktigt utförd.

Följande varningsinformation har satts fast på takhissen och måste beaktas:

Varningsinformation 1:

Det finns risk för skärskador och/eller klämskador i närheten av den utdragbara ledade armen. Håll därför alltid tillräckligt avstånd när du använder hissen och se till att det inte finns några ytterligare personer, kablar eller andra föremål i omedelbar närhet av mekanismen.

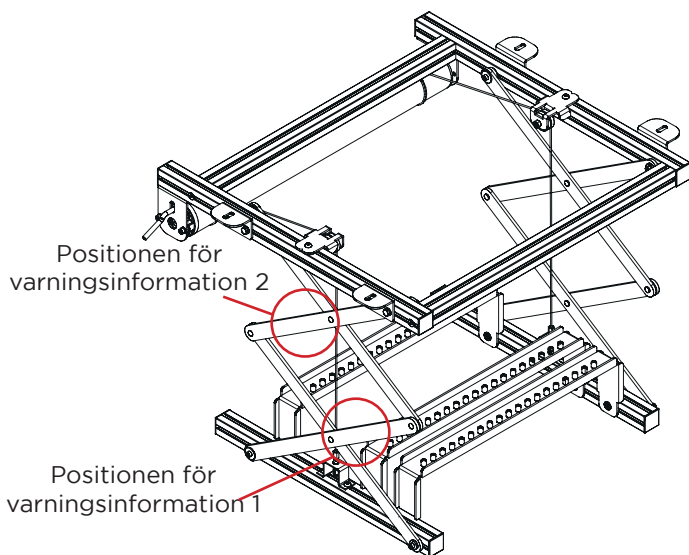


Varningsinformation 1

Varningsinformation 2 Tillhandahåller information om hissens maximala bärförmåga. Detta beror på projektorns egenvikt samt på takplattan som har monterats på hissen. Vikten som anges här får under inga omständigheter överskridas (varken vid vila eller när hissen används).



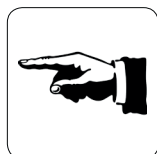
Varningsinformation 2



ANSVARSFRIKRVNING

Informationen i detta dokument kan ändras av tillverkaren utan förvarning. Denna bruksanvisning kommer att kompletteras med ändringar i senare versioner. Med reservation för fel.

SYMBOL FÖRKLARING



Viktigt:

Denna symbol anger rekommendationer, regler och information som bör beaktas vid användning av den här produkten.



OBS!

Den här symbolen anger säkerhetsinformationen i denna handledning som under alla omständigheter måste iakttas för att en säker hantering av den här produkten ska kunna garanteras. Underlåtenhet att göra detta kan leda till allvarliga personskador eller till och med dödsfall.




Varning:

Denna symbol anger säkerhetsinformation i denna handledning. Om den icke beaktas kan detta leda till att personskador eller skador på produkten orsakas.

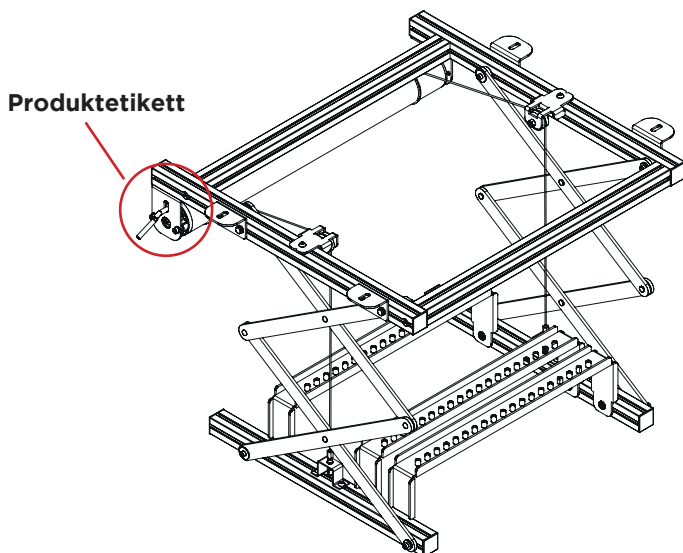
PRODUKTETIKETT

Denna takhiss identifieras tydligt med produktetiketten. Dessutom innehåller den viktig teknisk information.

- A) Produkttyp
- B) Modellnamn
- C) Serienummer
- D) Tillverkningsår
- E) Driftspänning
- F) Nätfrekvens
- G) Faser
- H) Effektförbrukning

celexon Europe GmbH Gutenbergstraße 2 48282 Emsdetten Tyskland www.celexon.de					
A		C			
B		D			
E	F	G	H		

POSITION PRODUKTETIKETT



SKÖTSELRÅD

Produkten får endast rengöras med en mjuk och ren duk. Använd vid behov en mild tvållösning för att ta bort smuts. **OBS:** Skilj först alla enheter från elnätet.

INSTALLATIONSANVISNING

Takhissen celexon PL300 är en motordriven hiss för montering av videoprojektorer. Hissen får endast installeras och användas inomhus och måste skyddas mot yttre påverkan såsom fukt, kyla, värme eller liknande.

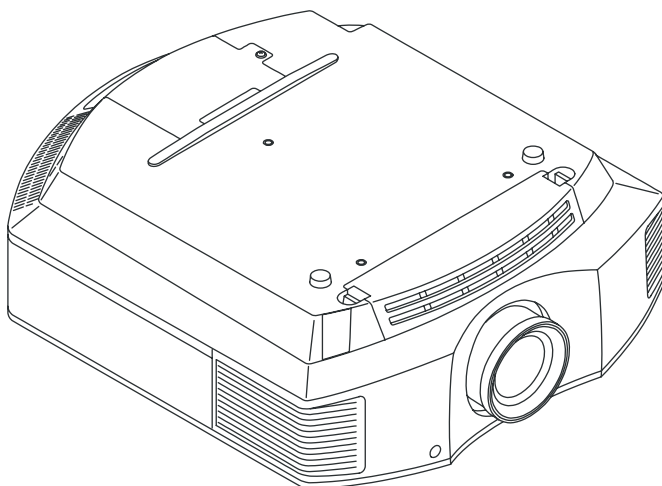


Monteringen får endast utföras av utbildad fackpersonal med kunskaper i mekanik och elektroteknik. Efter monteringen är det endast ägaren eller personer som utsetts av ägaren som har behörighet att använda takhissen. Undvik icke fackmässig användning genom tredje part.

Före användning av hissen ska tillräcklig instruktion i dess funktioner tillhandahållas samt eventuella risker i samband med användningen beskrivas. Manövreringen ska utföras strikt enligt instruktionerna i denna manual.

Det är strängt förbjudet att agera i strid med dessa instruktioner eller använda hissen för icke avsedda ändamål.

Ovannämnda upplysningar måste beaktas i lika hög grad av montörer, tekniker, användare och ansvariga.



Hissen är endast avsedd för yrkesmässig användning för de ändamål som anges ovan. Användning som inte överensstämmer med dessa specifikationer kan orsaka skador på själva hissen eller videoprojektorn i den och/eller skapa farliga situationer som tillverkaren inte ansvarar för.



I synnerhet förbjuden är:

- installation av en annan AC-spänning än den som anges på produktetiketten
- användning av hissen för transport av levande varelser eller föremål (utom videoprojektorer) upp/ner
- överskridning av den angivna maximala lastkapaciteten
- montering och användning av hissen utomhus



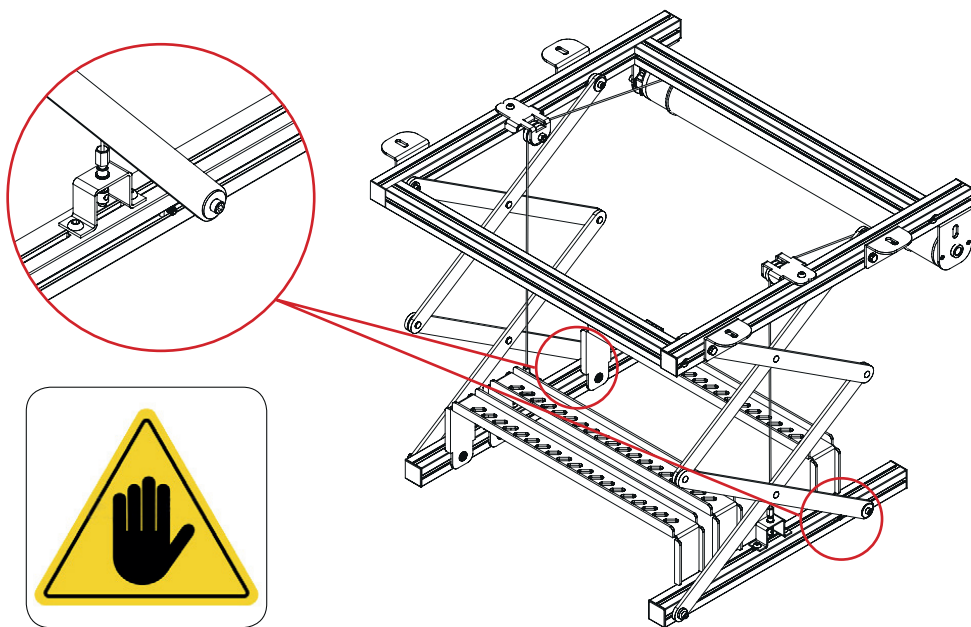
SÄKERHETSINFORMATION OCH MÖJLIGA RISKER

- Ta inte bort någon varningsinformation eller dekal som har satts fast på hissen.
- Använd inte hissen om den ännu inte är färdigmonterad och/eller säkerhetsinformation saknas.
- Hissens upp/ner-brytare kan användas för att stoppa den manuellt vid behov.
- Vid fel eller funktionsstörningar ska du inte själv utföra några reparationer på hissen. I ett sådant fall bör du kontakta respektive ansvarige återförsäljare eller tillverkare.
- Hissen får endast anslutas till kraftledningen i enlighet med instruktionerna i denna manual (se avsnittet "Elektrisk anslutning").

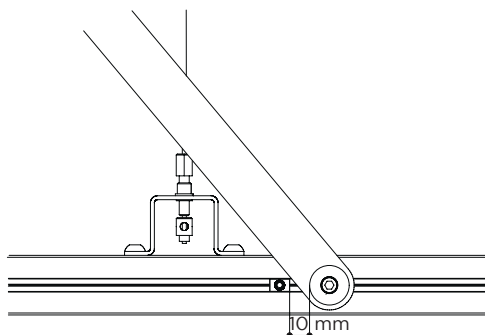


FÖRKLARINGAR TILL SÄKERHETSÅTGÄRDER

Hissen är utrustad med två säkerhetsskruvar, som befinner sig på vänster och höger sida i hissens nedre profiler (se illustration nedan). Dessa skruvar kan placeras fritt och förhindrar att hissen faller ner i händelse av en defekt vajer.



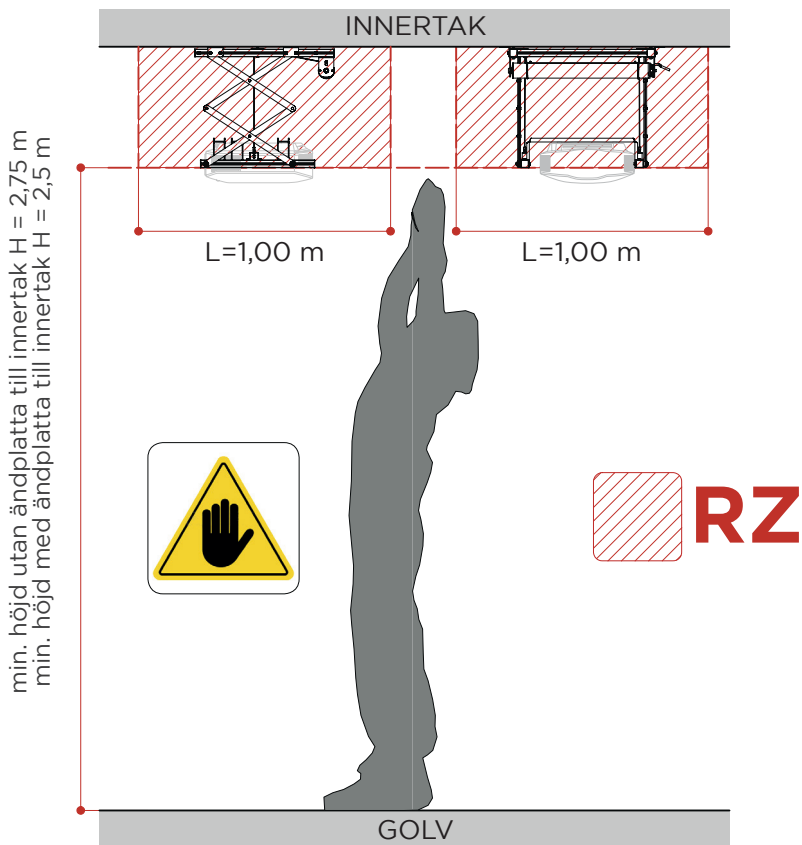
Efter att den nedre avstängningspunkten har ställts in, använd en lämplig insexnyckel för att fixera de båda säkerhetsskruvarna på ett avstånd av 10 mm från den utdragbara ledade armen.



ÖVRIGA RISKER

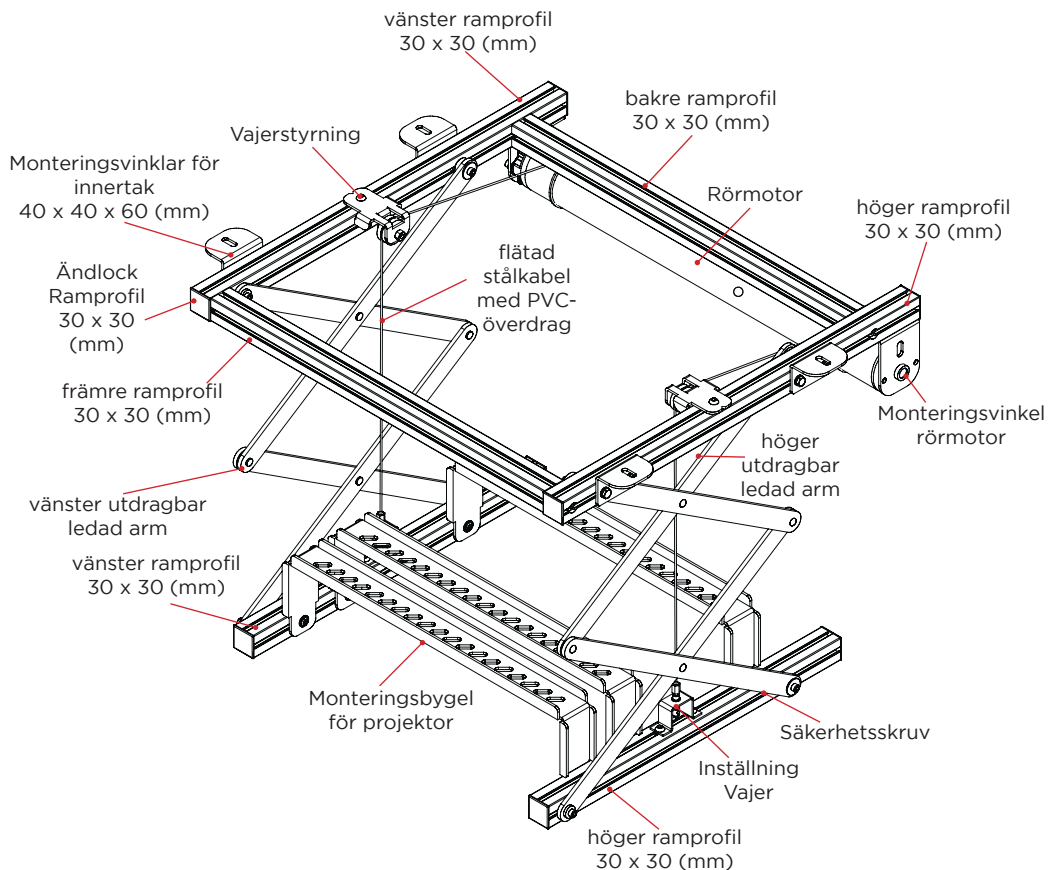
Se till att det inte finns några människor, andra levande varelser eller föremål under hissen och i närheten av det område som krävs för att hissen ska köra in och ut.

Särskilt de riskzoner (RZ = riskzon) som anges i följande illustration bör undvikas vid användning av hissen och installation av projektorn.



ALLMÄNNA UPPGIFTER OM TAKHISSEN

Följande illustration tillhandahåller en översikt över hissens grundkomponenter:



MÅTT

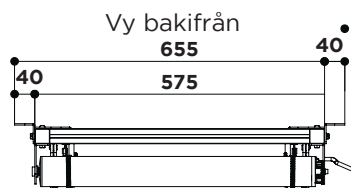
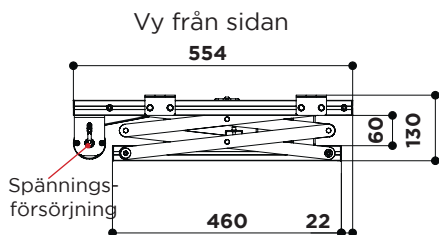


Illustration: Hiss stängd / i inkört tillstånd (uppgifter i mm)

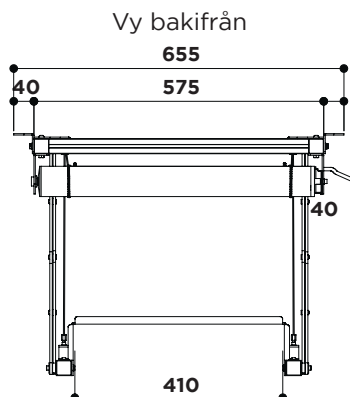
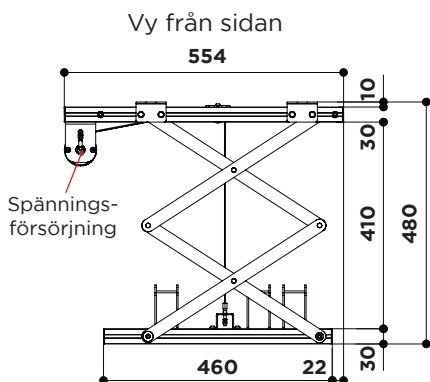


Illustration: Hiss öppen / i utkört tillstånd (uppgifter i mm)

TEKNISKA DATA

- Mått "Hiss stängd": 575 x 130 x 554 mm (B x H x D)
- Mått "Hiss öppen": 575 x 480 x 554 mm (B x H x D)
- Max. monteringsyta projektor: 370 x 380 mm (B x D)
- Max. bärförmåga: 15 kg
- Hissens netto- vikt: 11 kg

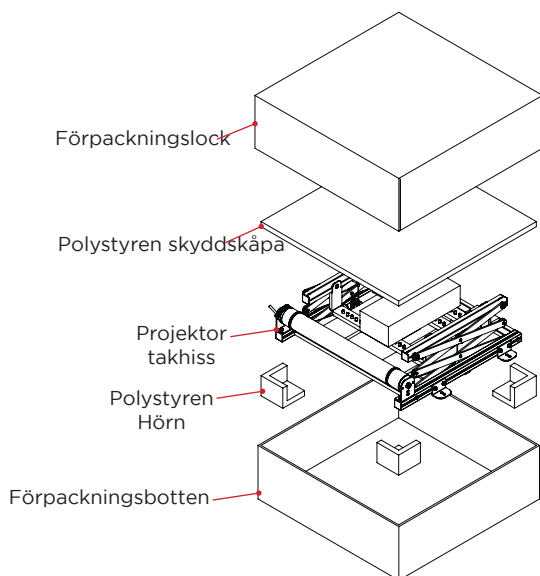
MOTORSPECIFIKATIONER

GAPOSA Motor, serie XQ50P

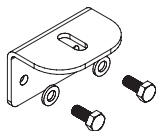
kod: XQ5P1017

Rörmotor med mekaniska avstängningspunkter

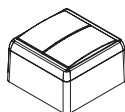
- Spänningsförsörjning: 230 V
- Frekvens: 50 HZ
- Längd matningskabel: 2,5 m
- Tvärsnitt matningskabel: 4 x 0,75 mm
- Arbetstemperatur: -10 °C / 40 °C
- Termoskyddskoppling: 4 min.
- IP-kapslingsklass: 44
- Vridmoment: 10 Nm
- Hastighet: 17 UpM
- Max. effektförbrukning: 156 W
- Strömförbrukning: 0,7 A



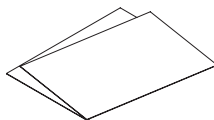
LEVERANSOMFATTNING



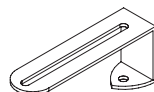
4 styck monteringsvinklar
för inntak med 8 skruvar
och 8 underläggsbrickor



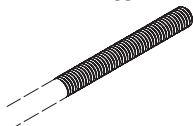
1 styck väggmonterad vipp-
strömbrytare



1 styck monterings-
bruksanvisning



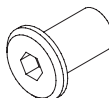
och 4 styck monteringsbyglar
för takplatta



4 styck M6 x 25 cm
gångstänger



12 styck M6 muttrar



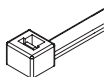
4 styck M6 gänghylsor



4 styck M6 inskruvbara
gänghylsor



4 styck M6 x 10 insexskru-
var

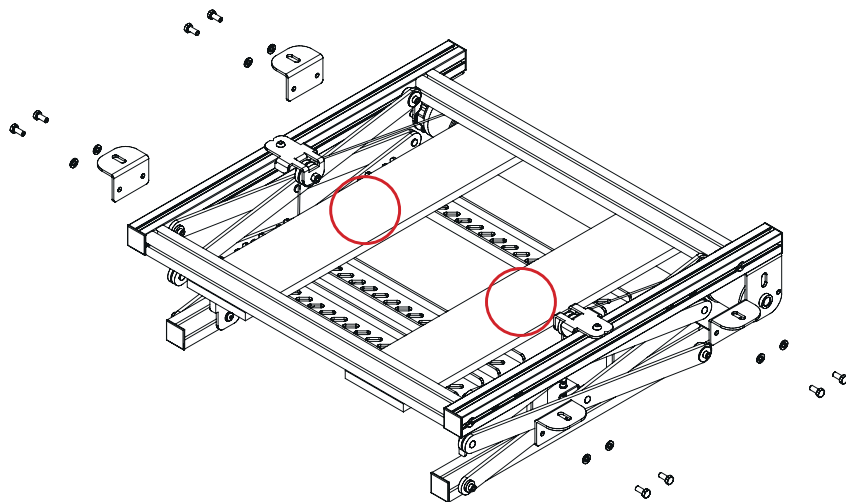


3 styck buntband



1 styck 50 cm spiralslang

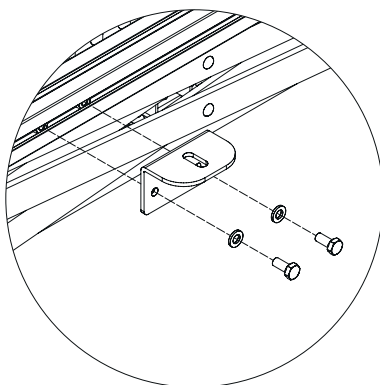
MONTERING



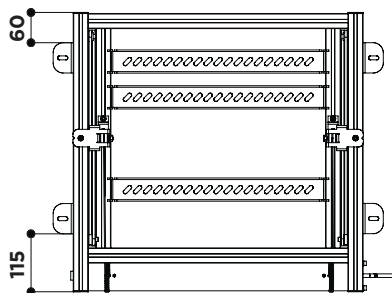
Avlägsna inte transportsäkringen förrän takhissen har monterats på innertaket. Distanshållarna används för att säkerställa att vajrarna alltid har den nödvändiga spänningen.

MONTERING I INNERTAK

Montera monteringsvinklarna för innertak på ramprofilerna. Använd för detta ändamål de passande skruvarna och underläggsbrickorna. Muttrarna befinner sig redan i ramprofilen (vänster och höger).

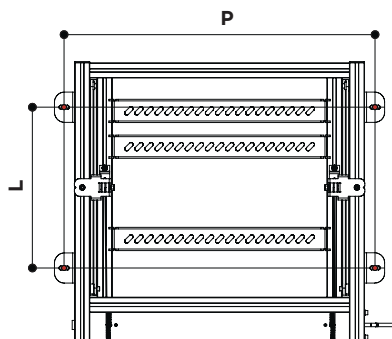


För en säker montering rekommenderar vi att du placerar monteringsfästena för innertaket precis som det visas i illustrationen. Härvid utgår man från ett plant och horisontellt betongtak.



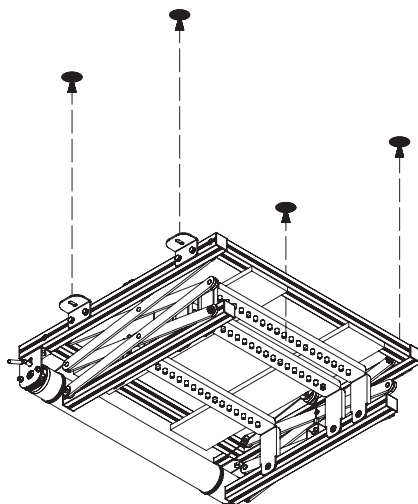
Ta fästpunkternas mått och överför dem till ditt innertak. Innertaket ska vara rent och jämnt.

Borra de fyra hålen i betongtaket så att de passar till skruvarna och pluggarna (ingår ej i leveransomfattningen).
Rekommendation: \varnothing 8 mm

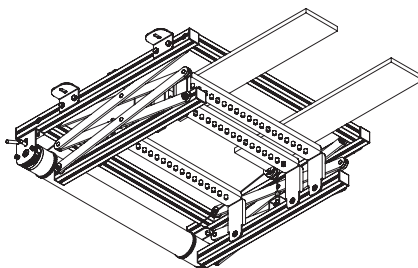


Lyft hissen i de övre ramprofilerna och montera den i innertaket.

Se till att rikta in hissen absolut horisontellt för att säkerställa tysta och vibrationssvaga rörelser.

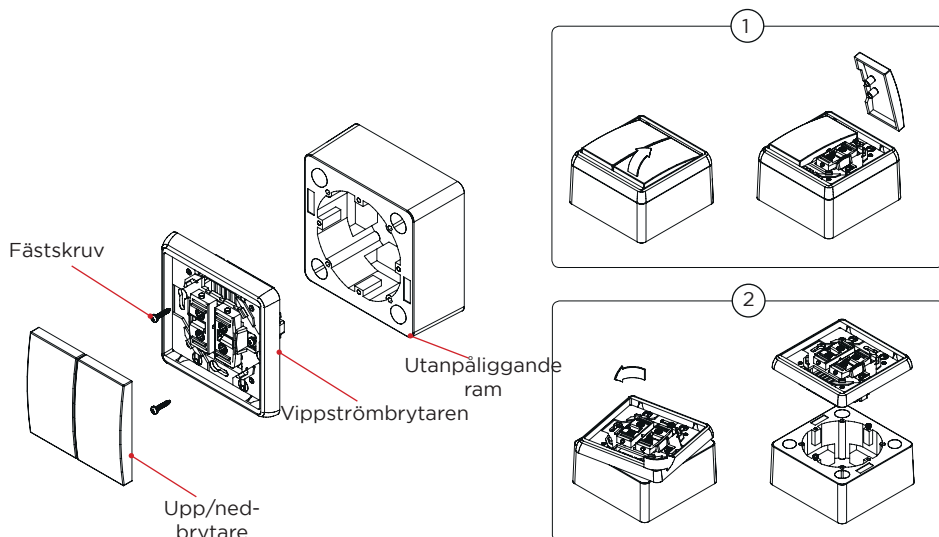


Avlägsna transportsäkringen efter att du har monterat hissen ordentligt i innertaket.

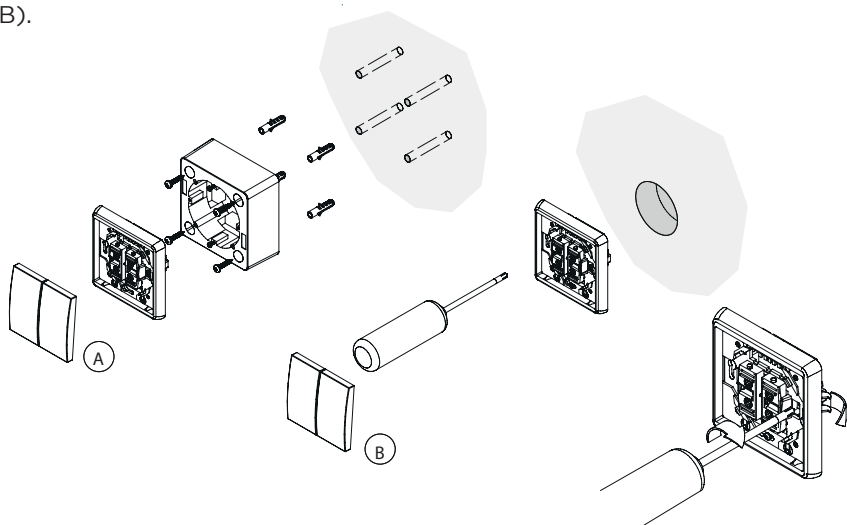


ELEKTRISK ANSLUTNING

1. Ta bort upp/ned-brytaren genom att dra den uppåt. För att undvika skador får inga verktyg användas för detta ändamål.
2. Vid behov, lossa skruvarna, vrid vippströmbrytaren och ta bort den från den utanpåliggande ramen.

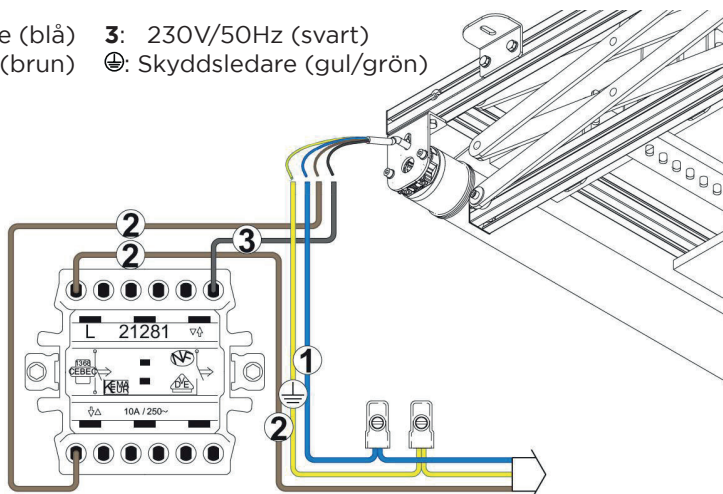


Väggbrytaren kan användas antingen med den utanpåliggande ramen som en utanpåliggande strömbrytare (A) eller utan ramen som en infälld strömbrytare (B).



Välj matningskabeln i överensstämmelse med takhissens effektförbrukning. Kabeln ska skyddas mot alltför höga temperaturer, oljor, krossningar och vassa kanter. Följande bild visar den elektriska anslutningen till den medföljande väggbrytaren.

- 1: Neutralledare (blå) 3: 230V/50Hz (svart)
2: 230V/50Hz (brun) ⚡: Skyddsledare (gul/grön)



Installations- och underhållsarbeten får endast utföras av personer med specialkunskaper inom det elektrotekniska området och endast när enheten är spänningslös.

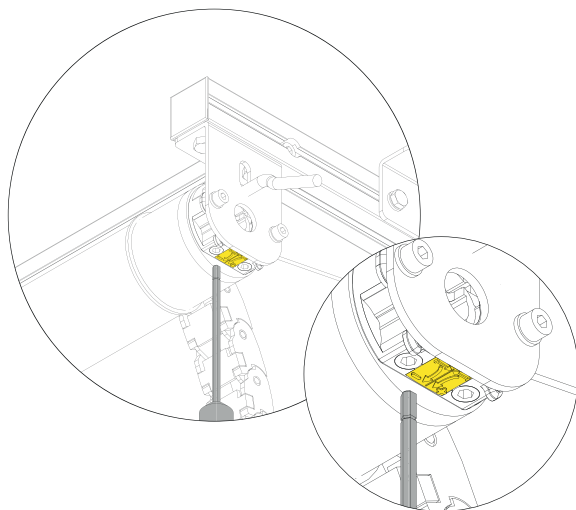
ÄNDPUNKTERNAS INSTÄLLNINGAR

Du kan anpassa de slutliga avstängningspunkterna efter dina behov med hjälp av justerskruvarna på motorn. Utför detta steg UTAN monterade tillbehör som projektor och ändplatta till innertak.



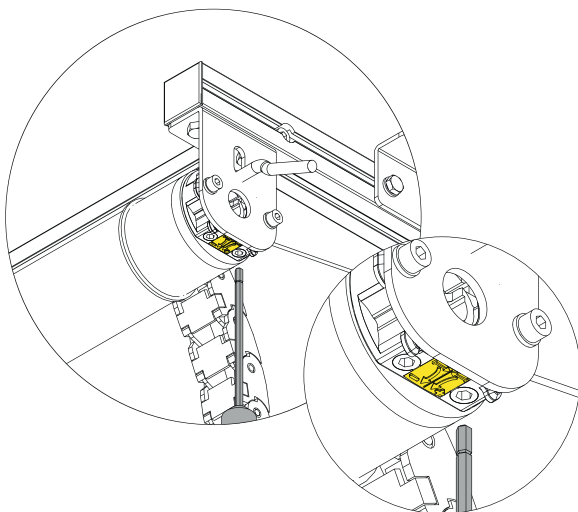
Under inga omständigheter får den övre gränsen för avstängningspunkten flyttas längre uppåt, eftersom detta kan leda till allvarliga skador på produkten. Felaktigt inställda avstängningspunkter omfattas inte av garantin.

Anpassa den övre ändpunkten för avstängning enligt illustrationen för att säkerställa att hissen stannar tidigare vid inkörning. För detta ändamål vrid den bakre justerskruven medurs och kontrollera resultatet genom att köra hissen ut och in.



Anpassa den nedre ändpunkten för avstängning enligt illustrationen för att säkerställa att hissen stannar tidigare vid utkörning. För detta ändamål vrid den främre justerskruven medurs. Vrid skruven moturs för att låta hissen köra ut ytterligare. Kontrollera resultatet genom att köra in hissen och sedan ut igen.

Beakta att motorns värmeskyddskrets aktiveras vid in-/utkörning flera gånger under en kort tidsperiod. Vänta ca 15 minuter innan du använder hissen igen.

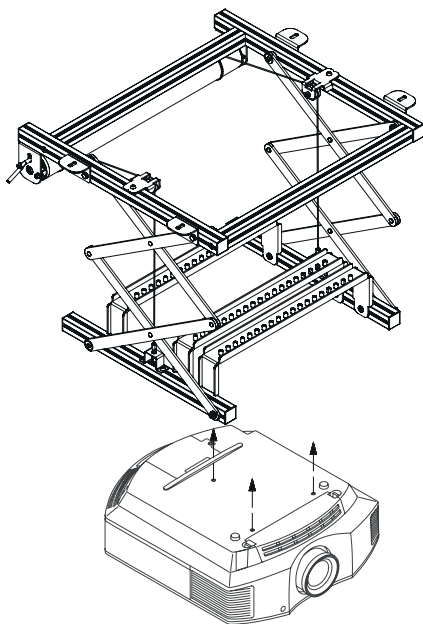


PROJEKTORNS MONTERING

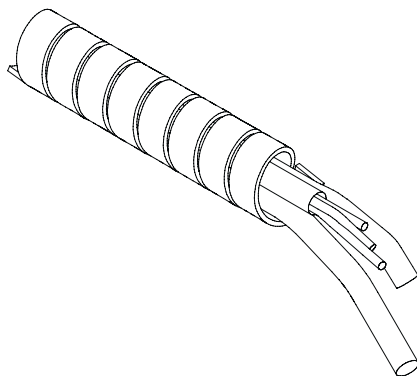
Kör ut takhissen komplett för att montera projektorn. Sätt fast projektorn på profilerna med lämpliga skruvar (ingår inte i takhissens leveransomfattning).

Se till att projektorns tyngdpunkt befinner sig i mitten av takhissens.

Använd ett vattenpass för att rikta in projektorn horisontellt.



Alla kraft- och signalledningar måste föras in i spiralslangen. Se till att denna inte hamnar i hissens utdragbara ledade arm eller motoraxel när hissen är i rörelse.

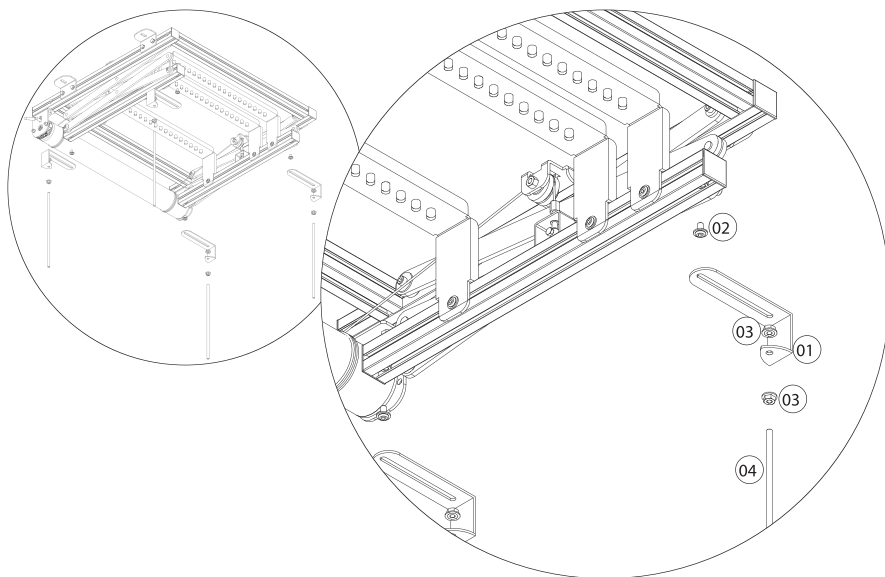


OBS:

Endast böjliga kablar får användas. Kablar som inte kan böjas eller är svåra att böja är inte tillåtna. Fixera kablarna endast när de är helt utdragna.

Fäst först de fyra monteringsfästena på de nedre högra och vänstra ramprofilerna på takhissen. För att göra detta, använd insexskruvarna och skruva in dem i muttrarna som redan finns i ramprofilerna.

Fäst sedan gängstängerna på monteringsbyglarna med hjälp av muttrarna. Vid behov kan du korta gängstängerna precis som du vill.



Efter att du har satt fast monteringsbyglarna och gängstängerna kan du installera din ändplatta till innertaket med två olika typer av skruvar.

synlig skruv	osynlig skruv
Borra fyra hål i ändplattan till innertaket. Diametern bör inte överskrida gänghylsornas diameter. För in gänghylsorna i plattan underifrån och skruva sedan fast dem i gängstängerna.	Borra ett icke komplett hål i ändplattan till innertaket och skruva in den skruvbara gänghylsan i plattan uppifrån. På mjuka plattor kan gänghylsan i förekommande fall skruvas fast direkt. Sätt sedan fast takplattan på gängstängerna.



OBS:

Ändplatta till innertaket får inte överskrida en vikt på 2 kg.

UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

Takhissen bör genomgå en säkerhetskontroll var sjätte månad. Detta är det enda sättet att garantera en säker och smidig drift.

Följande punkter bör kontrolleras:

- Upp- och avrullning fungerar korrekt utan friktion eller fördröjningar.
- Stålkablarna och deras plastbeläggning får inte uppvisa några tecken på skador.
- Projektorhissen bör vara fast monterad i innertaket.
- Ändlägena måste vara korrekt inställda och hissen ska stängas av när dessa nås.
- Skruvarna för fixering av ställinorna måste vara hårt åtdragna.
- Skruvarna för fixering av projektorn måste vara hårt åtdragna.

Resultatet av den halvårsvisa kontrollen måste dokumenteras på ett verifierbart sätt.

UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

Datum			Anteckningar
Dag	Månad	År	
Kontroll - godkänd			
Kontroll - ej godkänd			
			Underskrift

Datum			Anteckningar
Dag	Månad	År	
Kontroll - godkänd			
Kontroll - ej godkänd			
			Underskrift

INFORMATION OM EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkare: celexon Europe GmbH
Adress: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Produktens namn: celexon takhiss PL300

Produkter som är försedda med CE-märkning uppfyller alla krav i de relevanta EU-direktiven. Den tillhörande EU-försäkran om överensstämmelse kan laddas ner på följande adress: www.celexon.de/zertifikate



Denna symbol anger att elektrisk och elektronisk utrustning måste lämnas in separat till återvinning inom EU. Kasta inte enheten i de vanliga soporna. Ta reda på vad som gäller för återvinningssystemet i ditt land och vänd dig till din kommun eller din lokala återvinningscentral om du har frågor.